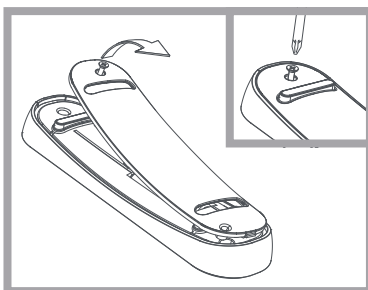
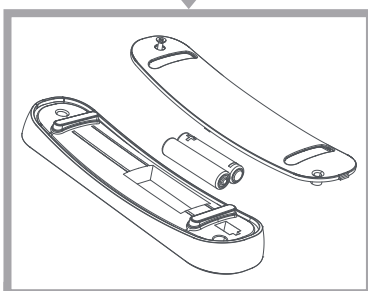


# URC 6810

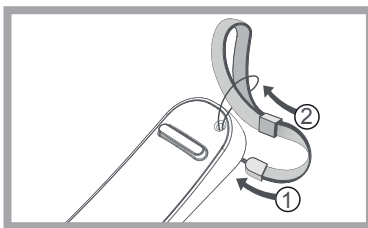
NEDERLANDS 2 | DANSK 7 | NORSK 12 | SVERIGE 17 |  
SUOMI 22 | ΕΛΛΗΝΙΚΑ 27 | РУССКИЙ 32 | TÜRKÇE 37 |  
POLSKI 42 | ČESKY 47 | MAGYAR 52 | БЪЛГАРСКИ 57 |  
ROMÂNĂ 62 | SLOVENSKY 67 | HRVATSKI 72 |  
CODELIST 77



Open the battery door.



Insert 2 AAA batteries.



## NEDERLANDS

### Bedankt voor uw aankoop van de One For All TV Zapper.

De afstandsbediening beschikt over de meestgebruikte toetsen voor de bediening van uw home entertainment-apparaten. De toetsen kunnen worden aangepast met de handige programmeringsfunctie, zodat ze precies doen wat u wilt.

U kunt bijvoorbeeld alleen het volume, de aan/uit-toets en de kanalen van uw tv in de keuken programmeren of de bediening van uw tv, settopbox en zelfs de soundbar in de woonkamer combineren. Er zijn 2 aan/uit-toetsen, zodat u meerdere apparaten op één afstandsbediening kunt combineren.

#### LIJST MET TOETSEN

Aan/uit-toets voor de tv

Aan/uit-toets voor de settopbox

Tv-gids/EPG

Back (Terug), Exit (Afsluiten)

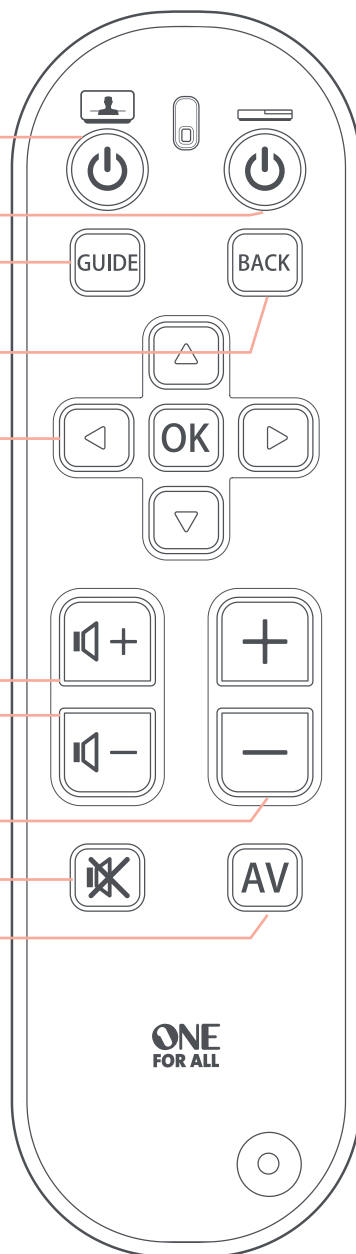
Omhoog, omlaag, links, rechts, OK: navigeren door de tv-gids

Volume omhoog, Volume omlaag

Kanaal omhoog en omlaag

Geluid dempen

De invoer op uw tv selecteren

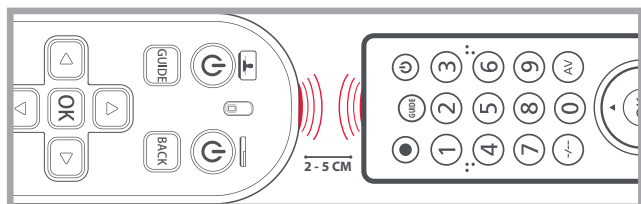


## UW AFSTANDSBDIENING INSTELLEN

### A: PROGRAMMEREN

U kunt elke functie van een werkende afstandsbediening programmeren op de One For All-afstandsbediening. Dit is een snelle, eenvoudige en eenmalige installatie waarmee u een of meerdere home entertainment-apparaten kunt bedienen. U kunt zelfs meerdere apparaten combineren op één gebruiksvriendelijke afstandsbediening. U kunt de afstandsbediening bijvoorbeeld zo programmeren dat u met de volumetoetsen uw soundbar bedient, u de aan/uit-toets en AV-toets kunt gebruiken voor uw tv en de rest van de toetsen betrekking hebben op uw settopbox (satelliet, kabel of Freeview-ontvanger).

Dit doet u als volgt. Zorg er allereerst voor dat u alle originele afstandsbedieningen bij de hand hebt en dat de batterijen niet leeg zijn of ontbreken. Als u functies wilt programmeren, moet u de originele afstandsbediening op een afstand van ongeveer 3 cm op de OFA-afstandsbediening richten, zoals u hieronder ziet:



- 

Houd de aan/uit-toets voor de tv en de toets voor het dempen van het geluid ingedrukt, totdat het rode lampje twee keer knippert.
- 

Druk op de toets die u wilt programmeren en laat deze los (bijvoorbeeld de toets Guide (Gids)). Het rode lampje blijft knipperen.
- 

Druk op de bijbehorende toets van de originele afstandsbediening en laat deze los\*, bijvoorbeeld Guide (Gids).
- 

Het rode lampje knippert twee keer om aan te geven dat de toets is geprogrammeerd.
- Herhaal stap 2 en 3 voor elke toets die u wilt programmeren. Let op: u kunt toetsen van meerdere afstandsbedieningen programmeren, maar per toets kunt u slechts één functie gebruiken.
- 

Wanneer u alle gewenste functies hebt geprogrammeerd, houdt u de aan/uit-toets voor de tv ingedrukt totdat het rode lampje twee keer knippert.

### Tips







- Als het rode lampje bij stap 4 één keer lang knippert, is de functie niet juist geprogrammeerd. Begin opnieuw bij stap 2.
- Als een of meerdere toetsen na het instellen niet goed werken, kunt u de toetsen altijd opnieuw programmeren door de procedure vanaf stap 1 te herhalen.
- Als u een geprogrammeerde functie wilt verwijderen, houdt u de aan/uit-toets voor de settopbox en de AV-toets ingedrukt, totdat het rode lampje twee keer knippert. Druk twee keer op de toets met de functie die u wilt verwijderen. Het rode lampje knippert twee keer.
- Als een of meerdere originele afstandsbedieningen niet werken, kunt u de One For All-afstandsbediening toch instellen door een code in te stellen (B).

\* Sommige afstandsbedieningen verzenden opdrachten op een andere manier. Als een functie niet kan worden geprogrammeerd, probeert u het door de toets op de originele afstandsbediening ingedrukt te houden in plaats van deze in te drukken en los te laten.

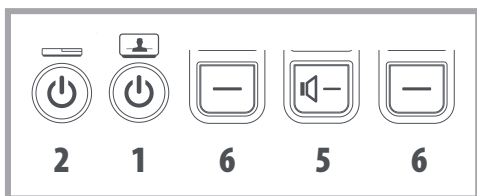
**UW AFSTANDSBEDIENING INSTELLEN**

**B: VIA EEN CODE INSTELLEN**

Achter in de handleiding (pagina 77-94) vindt u een codelijst. Elk merk heeft een lijst met 5 cijfers per apparaat. Alle codes bevatten cijfers tussen de 1 en 6. Wanneer u wordt gevraagd om een code in te voeren, kunt u de onderstaande toetsen gebruiken. Deze vertegenwoordigen de cijfers.

Toets	Naam	Cijfer
	<b>Aan/uit-toets voor de tv</b>	<b>1</b>
	<b>Aan/uit-toets voor de settopbox</b>	<b>2</b>
	<b>Volume omhoog</b>	<b>3</b>
	<b>Kanaal omhoog</b>	<b>4</b>
	<b>Volume omlaag</b>	<b>5</b>
	<b>Kanaal omlaag</b>	<b>6</b>

Als u bijvoorbeeld de **code 21656** wilt invoeren voor een Sony-tv, drukt u op de aan/uit-toets voor de **settopbox (2)**, de **aan/uit-toets voor de tv (1)**, **kanaal omlaag (6)**, **volume omlaag (5)** en **kanaal omlaag (6)**.



## UW AFSTANDSBEDIENING INSTELLEN

Als u niet vanaf de originele afstandsbedieningen kunt programmeren, kunt u het apparaat instellen via afzonderlijke codes. Dit doet u als volgt:

- Schakel uw apparaat in (niet in stand-by) en richt de OFA-afstandsbediening op het apparaat.
- Installatie:

### TV -

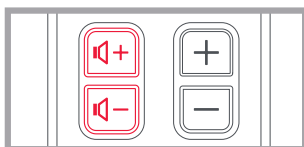
houd de aan/uit-toets voor de tv en de STB ingedrukt totdat het rode lampje twee keer knippert.



### STB

#### (KABEL, SATELLIET, FREEVIEW, DVB-T):

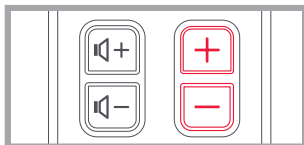
houd volume + en volume - ingedrukt totdat het rode lampje twee keer knippert.



### AUDIO

#### ONTVANGER, SOUNDBAR):

houd kanaal + en kanaal - ingedrukt totdat het rode lampje twee keer knippert.



- 2 1 6 5 6

Voer de eerste 5-cijferige code voor uw merk in met de aan/uit-toets en de kanaal- en volumetoetsen als vervanging van de cijfers (bijvoorbeeld 21656 voor Sony).

- Het rode lampje knippert twee keer.

- (TV) (STB or Audio) (\*)

Richt de afstandsbediening vervolgens op uw apparaat en druk op de aan/uit-toets (of de toets voor het dempen van het geluid\*).

- Als het apparaat wordt uitgeschakeld (of het geluid wordt gedempt\*), kunt u uw afstandsbediening gebruiken. Als dit niet het geval is, herhaalt u stap 2 - 5 met de volgende code in de lijst.

- Als een of meerdere toetsen niet werken zoals u verwacht, begint u opnieuw bij stap 2.

\* Als u al een settopbox hebt ingesteld en u ook een audioapparaat wilt instellen, probeert u bij stap 5 de toets voor het dempen van het geluid te gebruiken.

## NA INSTALLATIE VIA EEN CODE

### COMBICONTROL

Uw One For All Zapper kan tot wel drie apparaten bedienen. Als u één apparaat hebt ingesteld, bedient u het desbetreffende apparaat met alle toetsen.

Als u een tv en een settopbox hebt ingesteld, bedient u met de meeste toetsen de settopbox met uitzondering van de aan/uit-toets voor de tv, de toetsen voor volume omhoog, omlaag en het dempen van het geluid en de AV-toets.

Als u een tv, settopbox en audioapparaat, zoals een soundbar, hebt ingesteld, bedient u uw audioapparaat met de toetsen voor volume omhoog, omlaag en het dempen van het geluid.

### MACRO VOOR DE AAN/UIT-TOETS

Als u een settopbox en een audioapparaat hebt ingesteld en u de aan/uit-toets van de settopbox drie seconden ingedrukt houdt, wordt eerst de settopbox ingeschakeld en daarna het audioapparaat.

### AV-SELECTIE

De AV-toets is bedoeld om invoer op uw tv te selecteren. De meeste tv's maken gebruik van een menu waarin u invoer in een lijst kunt selecteren. Daarom bedient u de tv tijdelijk met de toetsen voor menu omhoog, omlaag, links en rechts en de toets OK, wanneer u de AV-toets hebt ingedrukt en er een tv en STB zijn ingesteld. Als de toets OK wordt ingedrukt of als er gedurende tien seconden geen toets wordt ingedrukt, kunt u uw settopbox weer bedienen met deze toetsen.

### PRODUCT VERWIJDEREN

(EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EC)

Met het symbool van een doorgestreepte container op dit product wordt gegarandeerd dat het product is vervaardigd met onderdelen van hoge kwaliteit die kunnen worden gerecycled en hergebruikt volgens de Europese richtlijn 2002/96/EC. Gooi dit product niet weg met het gewone huisafval maar informeer bij het plaatselijke inzamelpunt voor elektronische en elektrische producten waar u dit product kunt inleveren. U voorkomt hierdoor mogelijke schade aan de omgeving en/of volksgezondheid.

### BATTERIJ VERWIJDEREN

(EUROPESE RICHTLIJN 2006/66/EC)

Gooi de batterijen niet weg met het gewone huisafval maar informeer bij het plaatselijke inzamelpunt voor lege batterijen waar u de batterijen kunt inleveren. U voorkomt hierdoor mogelijke schade aan de omgeving en/of volksgezondheid.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit produkt bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit produkt gratis vervangen worden als het genoemde produkt op kosten van de klant binnen de garantieperiode teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verbinding met dit produkt gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor onze garantieservice in aanmerking komt. Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

Nederland

[www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)

## DANSK

**Tak fordi du købte dette produkt fra One For All TV Zapper.**

Funktionerne på fjernbetjeningen er de mest almindeligt brugte knapper til at styre din hjemmeunderholdningsenhed, og ved hjælp af den nyttige læringsfunktion kan du tilpasse dem til at gøre, nøjagtigt hvad du vil have dem til.

Du kan f.eks. blot lære lydstyrken, tænd/sluk og kanalerne på dit tv i køkkenet eller kombinere styring af dit tv, din set top box og endda din Sound Bar i stuen. Der findes også 2 tænd/sluk-knapper, så du kan kombinere mere end én enhed sammen på en enkelt fjernbetjening.

**TABEL OVER KNAPPER**

Tænd/sluk tv

Tænd/sluk Set Top Box

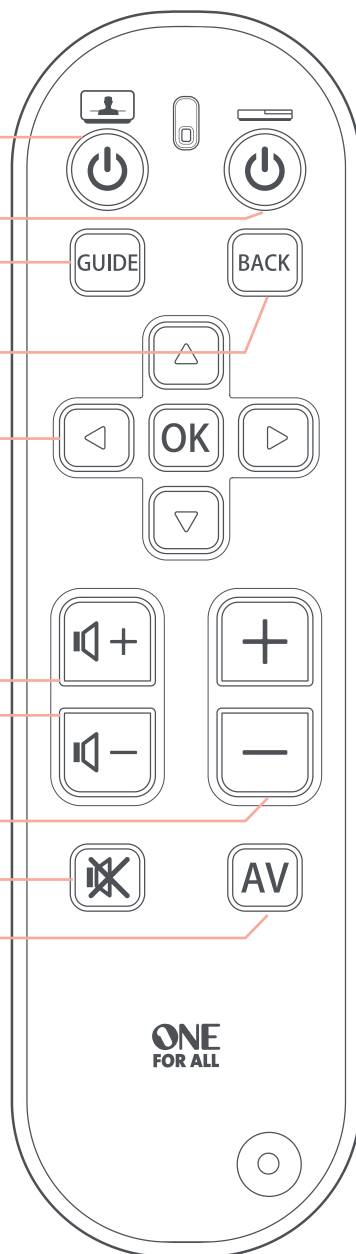
Tv-guide/EPG

Tilbage, Afslut

Op, Ned, Venstre, Højre,  
OK–  
Navigér til tv-guideLydstyrke op,  
Lydstyrke ned,

Kanal op og ned

Slå lyd fra

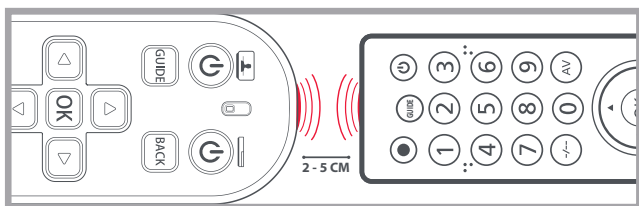
Vælg input  
på dit tv


## SÅDAN INDSTILLER DU DIN FJERNBETJENING


### A - LÆRING


Din One For All-fjernbetjening kan lære enhver funktion fra en hvilken som helst anden funktionel fjernbetjening. Dette er en hurtig og nem konfiguration, der kun skal udføres én gang, der giver dig mulighed for at styre én eller flere af dine hjemmeunderholdningsenheder og endda kombinere flere enheder i én brugervenlig fjernbetjening. Du kan f.eks. lære lydstyrkeknapperne at styre din Sound Bar, Tænd/sluk tv og AV-knapperne at styre dit tv og resten af knapperne at styre din Set Top Box (satellit, kabel eller Freeview-modtager).


For at gøre dette skal du først sørge for, at du har alle de originale fjernbetjeninger ved hånden og at deres batterier virker. For at lære funktioner skal den oprindelige fjernbetjening være ca. 3 cm fra OFA-fjernbetjeningen og pege mod den som vist herunder:




- 

Hold knappen Tænd/sluk tv og Slå lyd fra nede, indtil den røde LED blinker to gange.
- 

Tryk på den tast, du ønsker skal lære en funktion, og slip den igen (f.eks. knappen Guide) – den røde LED blinker konstant.
- 

Tryk på og slip\* den tilsvarende knap på den originale fjernbetjening, f.eks. Guide.
- 

Den røde LED blinker to gange for at indikere, at knappen har lært funktionen korrekt.
- Gentag trin 2 og 3 for hver knap, du vil lære en funktion – husk, at du kan lære funktioner fra flere fjernbetjeninger, men kun én funktion pr. knap.
- 

Når du har indlært alle de funktioner, du har brug for, skal du trykke på knappen Tænd/sluk tv, indtil den røde LED blinker to gange.

### Tips

- Hvis den røde LED viser ét lang blink i trin 4, blev funktionen ikke lært korrekt, og du skal prøve igen fra trin 2.
- Hvis du oplever, at én eller flere knapper ikke virker korrekt, efter du har indstillet dem, kan du til enhver tid gå tilbage til tilstanden indlæring og gentage proceduren fra trin 1.
- Hvis du vil slette en lært funktion, skal du holde Tænd/sluk Set Top Box og AV nede, indtil den røde LED blinker to gange, og derefter trykke på knappen til at slette to gange. Den røde LED blinker to gange.
- Hvis én eller flere af dine oprindelige fjernbetjeninger ikke fungerer, kan du stadig indstille din One For All-fjernbetjening ved opsætning med kode (B).







\* Nogle fjernbetjeninger sender kommandoer forskelligt. Hvis du oplever, at en funktion ikke kan læres, kan du prøve at holde knappen nede på den oprindelige fjernbetjening i stedet for trykke og slippe.



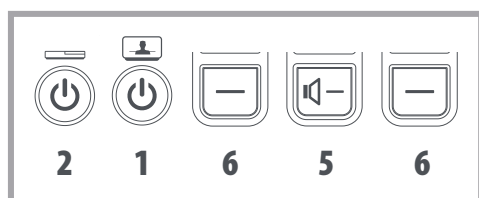
## SÅDAN INDSTILLER DU DIN FJERNBETJENING

### B – SÅDAN INDSTILLER DU VED HJÆLP AF EN KODE

På kodelisten, som du finder bagerst i manualen (side 77 til 94), kan du se, at hvert mærke har en liste over koder med 5 cifre pr. enhed. Koderne består alle af tal mellem 1 og 6. Når du bliver bedt om at indtaste en kode, kan du gøre det ved hjælp af knapperne herunder til at repræsentere numrene.

Knap	Navn	Tal
	Tænd/sluk tv	1
	Tænd/sluk Set Top Box	2
	Lydstyrke op	3
	Kanal op	4
	Lydstyrke ned	5
	Kanal ned	6

Så hvis du f.eks. vil indtaste **koden 21656** for et Sony-tv, skal du trykke på **Tænd/sluk Set Top Box (2), Tænd/sluk tv (1), Kanal ned (6), Lydstyrke ned (5) og Kanal ned (6).**



## SÅDAN INDSTILLER DU DIN FJERNBETJENING

Hvis du ikke kan lære fra dine oprindelige fjernbetjeninger, kan du indstille din enhed ved at prøve koderne individuelt. For at gøre dette:

1. Tænd for din enhed (ikke på standby), og peg OFA-fjernbetjeningen mod den.
2. For at indstille:

### TV -

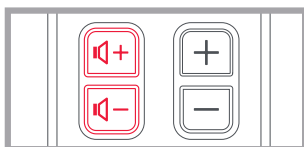
Hold knappen Tænd/sluk tv og Tænd/sluk STB nede, indtil den røde LED blinker to gange.



### STB

#### (KABEL, SATELLIT, FREEVIEW, DVB-T) -

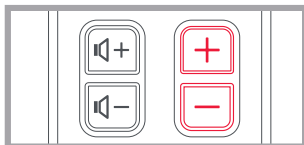
hold Lydstyrke + og Lydstyrke - nede, indtil den røde LED blinker to gange.




### LYD




#### (MODTAGER, SOUND BAR) -

hold Kanal + og Kanal - nede, indtil den røde LED blinker to gange.



3.  Indtast den første 5-cifrede kode anført for dit mærke ved hjælp af knapperne Tænd/sluk, Kanaly og Lydstyrke for at repræsentere tallene. (f.eks. 21656 for Sony).

4.  Den røde LED blinker to gange.

5.    (\*) Ret nu fjernbetjeningen mod din enhed, og tryk på knappen Tænd/sluk (eller Slå lyd fra\*).
- (TV) (STB or Audio)**

6. Hvis enheder slukker (eller lyden slås fra\*), er din fjernbetjening klar til brug. Hvis ikke, skal du gentage trinnene 2-5 med den næste kode på listen.

- Hvis du oplever, at én eller flere knapper virker, som du forventede, skal du starte igen fra trin 2.

\* Hvis du allerede har indstillet en Set Top, og du også indstiller lyd, skal du prøve knappen Slå lyd fra i trin 5.

## EFTER INDSTILLING VED HJÆLP AF KODE

### COMBI-STYRING

Din One For All Zapper kan nu styre op til tre enheder. Hvis du kun indstiller én enhed, styrer alle knapperne denne enhed.

Hvis du indstiller et tv og en Set Top Box, vil de fleste knapper styre din Set Top Box, med undtagelse af knapperne Tænd/sluk tv, Lydstyrke op, Ned og Slå lyd fra.

Hvis du indstiller et tv, en Set Top Box og en lydenhed, såsom en sound bar, styrer knapperne Lydstyrke op, Ned og Slå lyd fra din lydenhed.

### MAKRO TIL TÆND/SLUK

Hvis du har indstillet en Set Top Box og en lydenhed, og hvis du holder knappen Tænd/sluk Set Top Box nede i tre sekunder, sender den først strøm til din Set Top Box og derefter til lydenheden.

### AV SKIFT

Da AV-knappen er beregnet til at vælge input til dit tv, og de fleste tv'er bruger en menu til at vælge fra en liste af input, styrer knapperne Menu op, Ned, Venstre, Højre og OK midlertidigt tv'et, når der trykkes på AV-knappen, og et tv og en STB er indstillet. Hvis der ikke trykkes på OK, eller hvis der ikke trykkes på nogen knapper i ti sekunder, vender disse knapper tilbage til at styre din Set Top Box.

### BORTSKAFFELSE AF PRODUKT

(EU-DIREKTIV 2002/96/EF)

Symbolet med den overstregede skraldespand garanterer, at dette produkt er fremstillet af kvalitetskomponenter, som kan bortskaffes og genbruges i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF. Smid venligst ikke dette produkt væk med dit almindelige husholdningsaffald, men undersøg mulighederne for lokalt at bortskaffe elektriske og elektroniske produkter separat, for at bortskaffe dette produkt korrekt. Dette vil hjælpe med at forebygge eventuelle negative effekter på miljøet og/eller menneskers helbred.

### BORTSKAFFELSE AF BATTERI

(EU-DIREKTIV 2006/66/EF)

Smid venligst ikke dine batterier væk med dit almindelige husholdningsaffald, men undersøg mulighederne for lokalt at bortskaffe batterier separat, for at bortskaffe dette produkt korrekt. Dette vil hjælpe med at forebygge eventuelle negative effekter på miljøet og/eller menneskers helbred.

Universal Electronics Inc./ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bør fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på et (1) år. Denne garanti omfatter ikke emballage, etui, batterier, ødelagte/skæmmede kabinetter eller andre enheder, der er benyttet sammen med produktet. Erstatningspligten gælder kun under de ovenfor anførte forhold. Bemærk venligst, at vi skal have Deres købsnota for at kunne fastslå, hvorvidt De er berettiget til garantiservice. Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

Danmark

[www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)

## NORSK

**Takk for at du kjøpte One For All TV Zapper.**

Fjernkontrollen har de mest brukte knappene for at du skal kunne kontrollere dine hjemmeunderholdningsenheter. De kan tilpasses ved hjelp av den hendige læringsfunksjonen, til å kunne brukes akkurat slik du ønsker.

Du kan for eksempel bare lære volumet, effekten og kanalene til TV-en din på kjøkkenet, eller kombinere kontrollen av TV-en, dekoderen og til og med volumlinjen i stuen. Det finnes også 2 PÅ/AV-knapper for å kombinere mer enn én enhet på én enkelt fjernkontroll.

**TABELL OVER KNAPPER**

TV PÅ/AV

Dekoder PÅ/AV

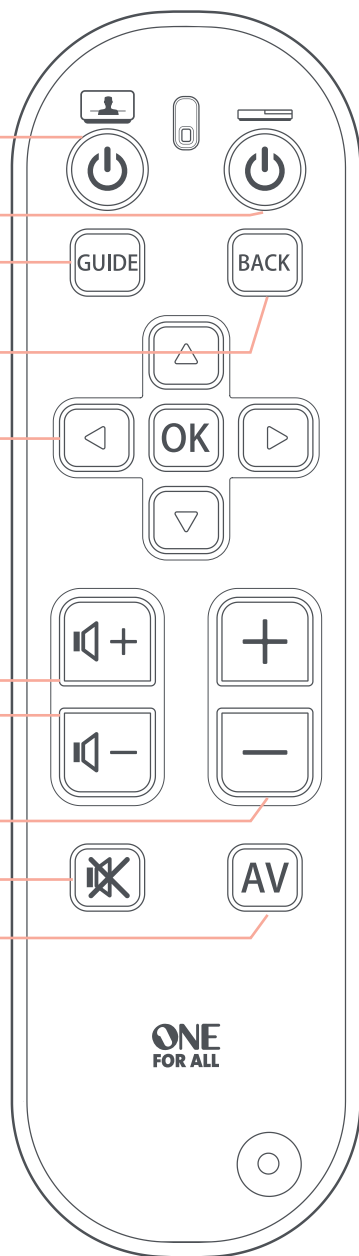
TV-guide/ EPG

Tilbake, Avslutt

Opp, Ned, Venstre, Høyre,  
OK – Naviger i TV-guidenVolum opp  
Volum ned

Kanal opp og ned

Demp

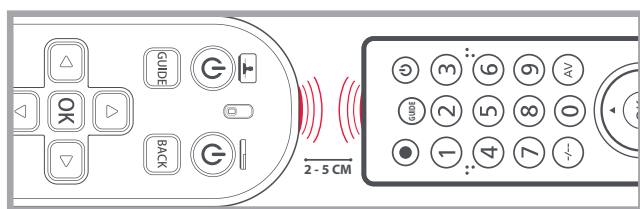
Velg inngangen  
på TV-en


## HVORDAN KONFIGURERE FJERNKONTROLLEN


### A - OPPLÆRING


One For All-fjernkontrollen kan lære alle slags funksjoner fra enhver annen fungerende fjernkontroll. Dette er en rask og enkel engangskonfigurasjon som gjør at du kan kontrollere én eller flere av hjemmeunderholdningsenhetene dine, og til og med kombinere flere enheter i én og samme fjernkontroll som er lett å bruke. Du kan for eksempel lære volumknappene å kontrollere volumlinjen, TV-ens PÅ/AV-knapp og AV-knapper for å kontrollere TV-en, og resten av knappene til å kontrollere dekoderen (satellitt, kabel eller Freeview-mottaker).


For å gjøre dette må du først sørge for at du har alle de originale fjernkontrollene fremme, og at de ikke er tomme for batteri. For å lære funksjoner må den originale fjernkontrollen være omtrent 3 cm fra OFA-fjernkontrollen, og peke mot den som vist under:




- 

Hold nede TV-ens PÅ/AV-knapp og Demp til den røde lampen blinker to ganger.
- 

Trykk og slipp knappen du vil skal lære en funksjon (for eksempel Guide-knappen) – Den røde lampen vil blinke kontinuerlig.
- 

Trykk og slipp\* den korresponderende tasten på den originale fjernkontrollen, for eksempel Guide.
- 

Den røde lampen vil blinke to ganger for å vise at knappen har blitt lært riktig.
- Gjenta trinn 2 og 3 for hver knapp du ønsker å lære – husk at du kan lære fra forskjellige fjernkontroller, men kun én funksjon per knapp.
- 

Når du har lært alle funksjonene du ønsker, trykker du og holder inne TV-ens PÅ/AV-knapp til den røde lampen blinker to ganger.

### Tips







- Hvis den røde lampen viser ett langt blink ved trinn 4, betyr det at funksjonen ikke ble lært på riktig måte. Prøv på nytt fra trinn 2.
- Hvis du finner ut at én eller flere knapper ikke fungerer riktig etter konfigureringen, kan du angi læremodusen på nytt når som helst ved å gjenta prosedyren fra trinn 1.
- For å slette en lært funksjon holder du nede dekoder PÅ/AV-knappen og AV-knappen til den røde lampen blinker to ganger, og trykker på knappen to ganger for å slette. Den røde lampen blinker to ganger.
- Hvis én eller flere av de originale fjernkontrollene ikke virker, kan du allikevel konfigurere One For All-fjernkontrollen med Kodekonfigurasjon (B).

\* Noen fjernkontroller sender kommandoer på en annen måte. Hvis du finner en funksjon som ikke kan læres, prøver du å holde inne knappen på den originale fjernkontrollen i stedet for å trykke og slippe.

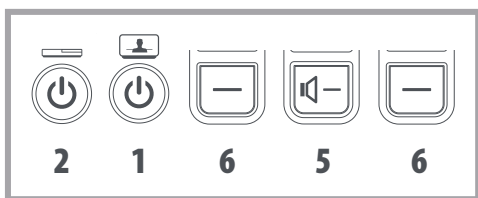
## HVORDAN KONFIGURERE FJERNKONTROLLEN

### B – HVORDAN KONFIGURERE VED Å BRUKE EN KODE

På kodelisten på baksiden av håndboken (sidene 77 til 94), vil du se at hvert merkenavn har en liste med femsifrede koder til hver enhet. Kodene inneholder alle tall mellom 1 og 6. Når du blir spurt om å skrive inn en kode, kan du bruke knappene under som representerer tallene.

Knapp	Navn	Tall
	<b>TV PÅ/AV</b>	<b>1</b>
	<b>Dekoder PÅ/AV</b>	<b>2</b>
	<b>Volum opp</b>	<b>3</b>
	<b>Kanal opp</b>	<b>4</b>
	<b>Volum ned</b>	<b>5</b>
	<b>Kanal ned</b>	<b>6</b>

Hvis du for eksempel skal skrive inn **koden 21656** for en Sony-TV, trykker du på **Dekoder PÅ/AV (2)**, **TV PÅ/AV (1)**, **Kanal ned (6)**, **Volum ned (5)** og **Kanal ned (6)**.



## HVORDAN KONFIGURERE FJERNKONTROLLEN

Hvis du ikke kan lære fra de originale fjernkontrollene, kan du konfigurere enheten ved å prøve koder individuelt. For å gjøre dette:

1. Slå på TV-en (ikke på standby) og pek OFA-fjernkontrollen mot den.
2. For å konfigurere:

### TV-

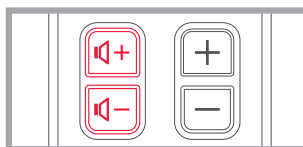
hold nede TV-ens PÅ/AV-knapp og STB-PÅ/AV-knapp til den røde lampen blinker to ganger.



### STB

(KABEL, SATELLITT, FREEVIEW, DVB-T) -

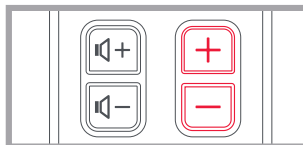
hold nede Volum + og Volum - til den røde lampen blinker to ganger.




### LYD




(MOTTAKER, VOLUMLINJE) -

hold nede Kanal + og Kanal - til den røde lampen blinker to ganger.



3.  Skriv inn den første femsifrede koden om står oppgitt ved merkenavnet, ved å bruke PÅ/AV-knappen, kanal- og volumknappene til å representere tallene. (f.eks. 21656 for Sony).  
2 1 6 5 6

4.  Den røde lampen blinker to ganger.

5.    (\*) Sikt nå fjernkontrollen mot enheten, og trykk på PÅ/AV-knappen (eller Demp\*).
- (TV) (STB or Audio)

6. Hvis enheten slår seg av (eller dempes\*), er fjernkontrollen klar til bruk. Hvis ikke gjentar du trinn 2-5 med den neste koden i listen.

- Hvis du finner ut at én eller flere av knappene ikke fungerer som forventet, starter du på nytt fra trinn 2.

\* Hvis du allerede har konfigurert en dekode og du skal konfigurere lyd også, prøver du Demp-knappen ved trinn 5.

## ETTER KODEKONFIGURASJON

### KOMBIKONTROLL

One For All Zapper kan styre opptil tre enheter. Hvis du kun konfigurerer én enhet, vil alle knapper styre den enheten.

Hvis du konfigurerer en TV og en dekoder, vil de fleste knappene styre dekodere, med unntak av PÅ/AV-knapp for TV, volumknappene, demp og AV.

Hvis du konfigurerer en dekoder og en lydenhet, som for eksempel en lydlinje, vil volumknappene og demp-knappen kontrollere lydenheten.

### PÅ/AV-MAKRO

Hvis du har konfigurert en dekoder og en lydenhet, og hvis du holder nede dekoder PÅ/AV-knappen i tre sekunder, vil den først sende PÅ/AV-kommandoen til dekodere, og deretter til lydenheten.

### AV-BYTTE

Siden AV-knappen er ment for å velge TV-ens inngang, og de fleste TV-er har en liste over innganger i en meny, vil det når AV-knappen trykkes på og en TV og en STB er konfigurert, være menyknappene (opp, ned, venstre, høyre og OK) som midlertidig kontrollerer TV-en. Hvis OK-knappen trykkes på, eller ingen knapp trykkes på i løpet av ti sekunder, vil disse knappene gå tilbake til å kontrollere dekodere.

### KASTING AV PRODUKTET

(EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDIREKTIV 2002/96/EF)

Det overkryssede søppeldunksymbolet på dette produktet sikrer at dette produktet er produsert med komponenter av høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes i samsvar med Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/96/EF. Ikke kast dette produktet sammen med vanlig husholdningssøppel, men gjør deg kjent med ordninger for innsamling av elektriske og elektroniske produkter for å kaste dette produktet på riktig måte. Dette vil bidra til å forhindre potensielle negative effekter på helse eller miljø.

### KASTING AV BATTERIER

(EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSDIREKTIV 2006/66/EF)

Ikke kast batteriene sammen med vanlig husholdningssøppel, men gjør deg kjent med ordninger for innsamling av tomme batterier for å kaste dem på riktig måte. Dette vil bidra til å forhindre potensielle negative effekter på helse eller miljø.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, ødelagte eller skadede kabinett eller noen annen gjenstand brukt i forbindelse med produktet. Annet ansvar enn nevnt over gjelder ikke. Vennligst merk at vi trenger gyldig kvittering fra forhandler.

Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

Norge

[www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)



## SVERIGE

**Tack för att du har valt att köpa denna One For All TV Zapper!**

Fjärrkontrollen innehåller de oftast använda tangenterna för styrning av hemmabioenheter, som kan anpassas med en praktiskt programmeringsfunktion för att utföra exakt det du behöver få dem att göra.

Du kan exempelvis lägga in volym, ström och kanaler i TV:n i köket, eller kombinera styrningen av TV:n, STB:n och till och med Sound Bar i vardagsrummet. Det finns även två strömbrytare för att du ska kunna använda samma fjärrkontroll till mer än en enhet.

**KNAPPBESKRIVNINGAR**

TV-ström

STB-ström

TV-guide/EPG

Bakåt, Avsluta

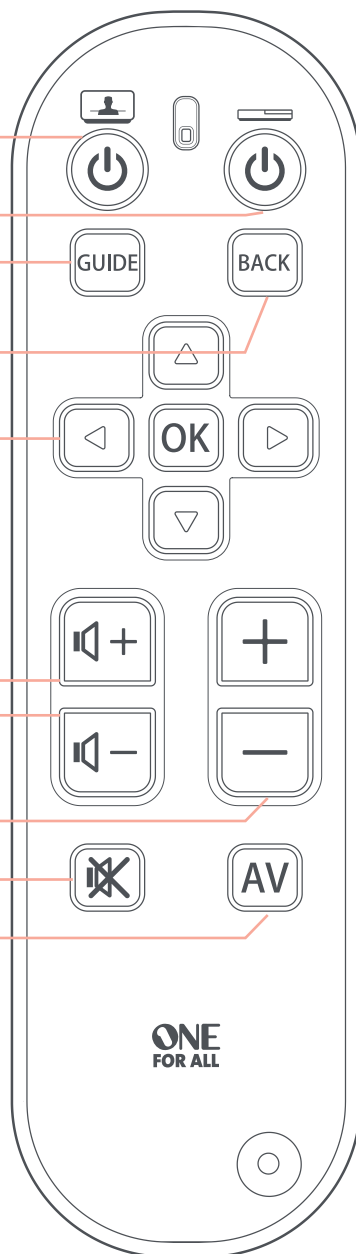
Uppåt, nedåt, vänster, höger,  
OK -  
Navigera i TV-guiden

Volym upp,  
Volym ned

Kanal upp och ned

Tyst

Välj ingång  
på din TV

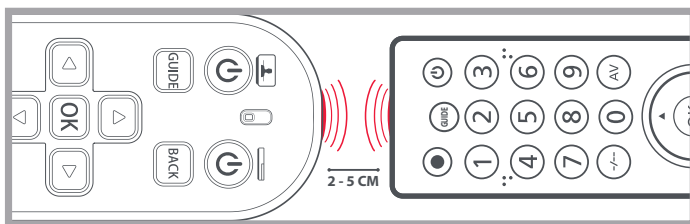


## SÅ HÄR STÄLLER DU IN FJÄRRKONTROLLEN


### A - PROGRAMMERING

Du kan programmera One For All med valfri funktion från en annan (fungerande) fjärrkontroll. Det här är en snabb och enkel engångskonfiguration som gör det möjligt för dig att styra en eller flera av dina hemmabioenheter, och till och med kombinera flera enheter till en användarvänlig fjärrkontroll. Du kan exempelvis programmera volymtangenterna till att styra Sound Bar, TV:ns ström och AV-tangenterna för att styra TV:n, och resten av tangenterna för att styra din STB (satellit, kabel eller Freeview-mottagare).

För att göra detta ska du alltid ha originalfjärrkontrollen nära till hands och ha batterierna inkopplade. För att programmera funktioner ska originalfjärrkontrollen vara riktad omkring 3 cm från OFA-fjärrkontrollen och riktad så som visas nedan:



- 

Håll knapparna TV-ström och Tyst nedtryckta tills lysdioden blinkar två gånger.
- 

Tryck på och släpp tangenten du vill programmera en funktion till (exempelvis Guide-tangenten) – Den röda lysdioden blinkar oavbrutet.
- 

Tryck på och släpp\* överensstämmande tangent på originalfjärrkontrollen, exempelvis Guide.
- 

Den röda lysdioden blinkar två gånger för att indikera att tangenten har programmerats korrekt.
- Upprepa steg 2 och 3 för varje tangent du vill programmera – kom ihåg att du kan göra programmeringar från flera fjärrkontroller, men bara en funktion per tangent.
- 

När du har programmerat alla knappar du behöver trycker du på TV-strömknappen och den nedtryckt tills den röda lysdioden blinkar två gånger.

### Tips

- Om den röda lysdioden blinkar en gång långsamt i steg 4, har funktionen inte programmerats korrekt. Försök igen från steg 2.
- Om du upptäcker att en eller flera tangenter inte fungerar korrekt efter konfigurationen kan du öppna programmeringsläget igen när som helst genom att upprepa proceduren från steg 1.
- För att radera en programmerad funktion håller du in STB-strömbrytaren och AV-tangenten tills den röda lysdioden blinkar två gånger och trycker på tangenten två gånger för att radera. Den röda lysdioden blinkar två gånger.
- Om en eller flera av originalfjärrkontrollerna inte fungerar kan du ändå konfigurera One For All genom kodinställningen (B).

\* Vissa fjärrkontroller skickar kommandon på andra sätt. Om du upptäcker att en funktion inte kan läras in kan du prova att hålla ned tangenten på originalfjärr-kontrollen istället för att trycka och släppa.

## SÅ HÄR STÄLLER DU IN FJÄRRKONTROLLEN

### B – SÅ HÄR STÄLLER DU IN MED EN KOD

I kodlistan på handbokens baksida (sidorna 77 till 94) ser du att varje fabrikat har en lista med 5 sifferkoder per enhet. Samtliga koder består av siffror mellan 1 och 6. När du ombeds ange en kod kan du göra det genom att använda tangenterna nedan för att visa numren.

#### Tangent Namn

#### Siffror



**TV-ström**

**1**



**STB-ström**

**2**



**Volym upp**

**3**



**Kanal upp**

**4**



**Volym ned**

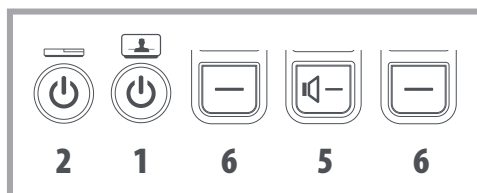
**5**



**Kanal ned**

**6**

Du för att exempelvis ange **koden 21656** för en Sony-TV trycker du på **STB Power (2), TV-ström (1), Kanal ned (6), Volym ned (5) och Kanal ned (6)**.



## SÅ HÄR STÄLLER DU IN FJÄRRKONTROLLEN

Om du inte kan utföra programmeringen från din originalfjärrkontroll kan du installera enheten genom att testa koderna separat. Så här gör du:

1. Slå på enheten (inte standby). Rikta OFA-fjärrkontrollen mot den.
2. Så här installerar du den:

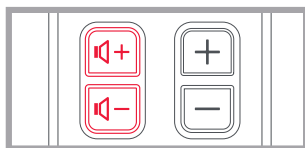
**TV -**

håll ned knapparna TV-ström och STB-ström tills den röda lysdioden blinkar två gånger.

**STB**

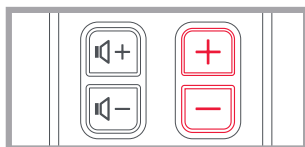
**(KABEL, SATELLIT, FREEVIEW, DVB-T) -**


håll ned Volym + och Volym - tills den röda lysdioden blinkar två gånger.

**LJUD**




**(MOTTAGARE, SOUND BAR) -**

håll ned Kanal + och Kanal - tills den röda lysdioden blinkar två gånger.



3.  Ange den första femsiffriga koden som listats för ditt fabrikat med tangenterna för ström, kanal och volym för att representera siffrorna. (t.ex. 21656 för Sony).  
2 1 6 5 6

4.  Den röda lysdioden blinkar två gånger.

5.    (\*) Rikta nu fjärrkontrollen mot enheten och tryck på strömtangenten (eller Tyst\*).

**(TV) (STB or Audio)**

6. Om enheten stängs av (eller tystas\*) är din fjärrkontroll redo att användas. Annars upprepar du steg 2-5 med nästa kod i listan.

• Om du upptäcker att en eller flera tangenter fungerar som tänkt börjar du om igen från steg 2.

\* Om du redan har konfigurerat en STB och du även ställer in ljud kan du prova Tyst-tangenten i steg 5.

## EFTER KODKONFIGURATIONEN

### COMBI CONTROL

Din One For All Zapper kan styra upp till tre enheter. Om du bara konfigurerar en enhet, styr tangenterna den enheten.

Om du konfigurerar en TV och STB fungerar de flesta tangenterna på STB:n med undantag av TV-strömtangenten, Volym upp, ned och Tyst, samt AV-tangenten.

Om du konfigurerar en TV, STB och ljudenhet, såsom Sound bar, styr Volym upp, ned och Tyst din ljudenhet.

### POWER MACRO

Om du har ställt in STB:n och ljudenheten och om du håller ned STB:ns strömbrytare i tre sekunder skickas först strömmen till STB:n och sedan till ljudenheten.

### AV SHIFT

Eftersom AV-tangenten är avsedd för att välja ingång på din TV och de flesta TV-apparater använder en meny för att välja mellan en lista över ingångar, styr tangenterna för Meny upp/ned/vänster/höger och OK tillfälligt TV:n när AV-tangenten trycks ned och en TV och STB konfigureras. Om OK-tangenten trycks ned, eller ingen tangent trycks ned på tio sekunder återgår dessa tangenter till att styra din STB.

### SVERIGE - PRODUKTENS AVFALLSHANtering

(EUROPEISKA DIREKTIV 2002/96/EC)

Den överkryssade soptunnesymbolen på produkten visar att den här produkten är tillverkad med delar av hög kvalitet som kan återvinnas i enlighet med det Europeiska direktivet 2002/96/EC. Släng inte den här produkten i hushållsavfallet, utan avfallshandera enheten i enlighet med lokala lagar och regler för elektriska och elektriska produkter. Detta för att den negativa påverkan på människor och miljö ska bli så liten som möjligt.

### BATTERIETS AVFALLSHANtering

(EUROPEISKA DIREKTIV 2006/66/EC)

Släng inte batterierna i hushållsavfallet, utan avfallshandera dem i enlighet med lokala lagar och regler för batterier. Detta för att den negativa påverkan på människor och miljö ska bli så liten som möjligt.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning bytes denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Garantin omfattar ej förpackning, bärväska, batterier - skadat hölje eller andra enheter som används i anslutning till produkten. Spar ditt inköpskvitto för att styrka din garanti på produkten.

Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är beslätad till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

Sverige

[www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)

## SUOMI

**Kiitos, kun hankit tämän One For All TV Zapperin!**

Kaukosäätimessä on useimmin käytettävät painikkeet kodin viihdelaitteiden ohjaamiseen. Ne on mahdollista räätälöidä toimimaan juuri haluamallasi tavalla käyttämällä kätevää oppimistoimintoa. Voit esimerkiksi opettaa vain keittiön television äänenvoimakkuuden, virtakatkaisimen ja kanavat tai yhdistää olohuoneen television, digisovittimen ja jopa kaiuttimien ohjauksen. Lisäksi laitteessa on 2 virtapainiketta, jotta voit yhdistää useita laitteita yhteen kaukosäätimeen.

**PAINIKETAULUKKO**

Television virta

Digisovittimen virta

TV-opas/EPG

Takaisin, sulje valikko

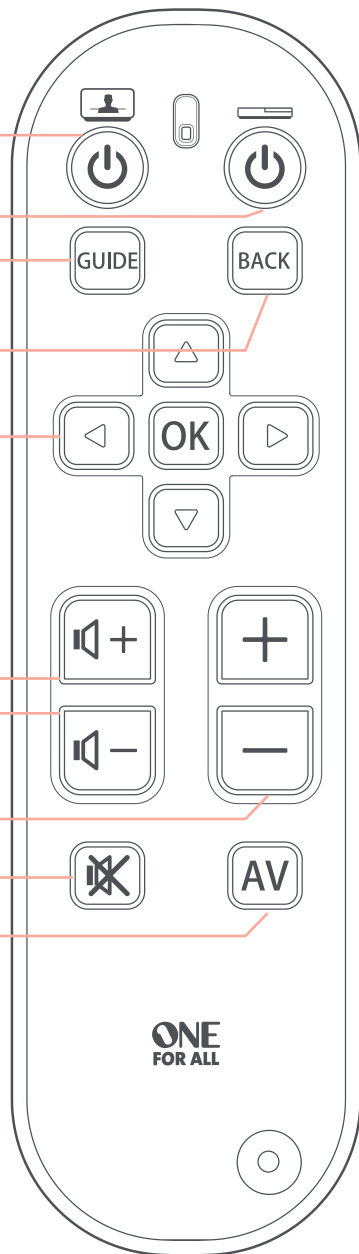
Ylös, alas, vasemmalle,  
oikealle, OK  
Selaa TV-opasta

Äänenvoimakkuus +  
Äänenvoimakkuus -

Kanava + ja kanava -

Mykistä

Valitse television  
tulo

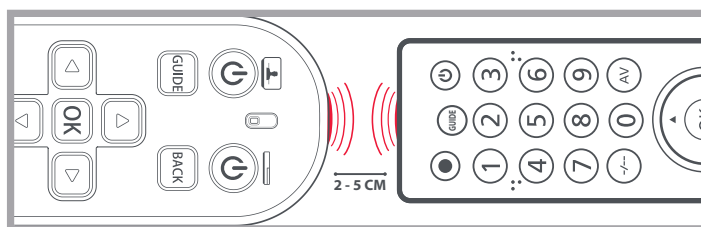




## KAUKOSÄÄTIMEN ASETTAMINEN

### A - OPPIMINEN


One For All -kaukosäädin voi oppia minkä tahansa toisen toimivan kaukosäätimen toiminnon. Tämä on nopea ja helppo asetustapa, jonka avulla voit ohjata yhtä tai useampaa kotisi viihdelaitetta ja jopa yhdistää useita laitteita yhteen helppokäyttöiseen kaukosäätimeen. Voit esimerkiksi opettaa äänenvoimakkuuspainikkeita ohjaamaan kaiuttimia, television virta -painiketta ja AV-painikkeita ohjaamaan televisiotasi ja muita painikkeita ohjaamaan digisovitinta (satelliitti, kaapeli tai Freeview-vastaanotin).

Tehdäksesi näin varmista ensin, että kaikki alkuperäiset kaukosäätimet ovat esillä ja niissä on toimivat paristot. Toimintojen oppiminen edellyttää, että alkuperäinen kaukosäädin on noin 3 cm:n etäisyydellä OFA-kaukosäätimestä ja osoittaa sitä kohden kuten kuvassa:



- 


Pidä television virta- ja mykistyspainikkeita painettuna, kunnes punainen merkkivalo välähtää kahdesti.
- 

Paina kaukosäätimen painiketta, jolle haluat opettaa toiminnon (esimerkiksi TV-opas-painiketta). Punainen merkkivalo vilkkuu jatkuvasti.
- 

Paina alas ja vapauta\* vastaava painike alkuperäisellä kaukosäätimellä, esimerkiksi TV-opas-painike.
- 

Punainen merkkivalo vilkkuu kahdesti sen merkiksi, että painike on opittu oikein.
- Toista vaiheet 2 ja 3 jokaiselle opittavalle painikkeelle. Muista, että voit opettaa useista kaukosäätimistä mutta vain yhden toiminnon painiketta kohden.
- 

Kun olet opettanut säätimelle kaikki tarvittavat toiminnot, pidä television virta -painiketta painettuna, kunnes punainen merkkivalo välähtää kahdesti.

### Vinkkejä

- Jos punainen merkkivalo näyttää yhden pitkän välähdyksen vaiheessa 4, toimintoa ei ole opittu oikein. Yritä uudelleen alkaen vaiheesta 2.
- Jos yksi tai useampi painike ei toimi oikein asettamisen jälkeen, voit palata oppimistilaan koska tahansa toistamalla menettelyn vaiheesta 1.
- Voit poistaa opitun toiminnon pitämällä digisovitinten virta- ja AV-painikkeen painettuna, kunnes punainen merkkivalo välähtää kahdesti, ja painamalla nollattavaa painiketta kahdesti. Punainen merkkivalo välähtää kahdesti.
- Jos yksi tai useampi alkuperäisistä kaukosäätimistä ei toimi, voit silti asettaa One For All -kaukosäätimen koodiasetus (C) -toiminnolla.

\* Jotkin kaukosäätimet lähettävät komennot erilailla. Jos toiminnon oppiminen ei onnistu, kokeile pitää alkuperäisen kaukosäätimen painiketta painettuna sen sijaan, että painaisit sen alas ja vapauttaisit sen.

## KAUKOSÄÄTIMEN ASETTAMINEN

## B – ASETTAMINEN KOODILLA

Oppaan takana olevasta koodiluettelosta (sivut 77 - 94) näet, että kullakin tuotemerkillä on joukko 5-numeroisia koodeja laitetta kohden. Kaikki koodit koostuvat numeroista 1 - 6. Kun sinua pyydetään syöttämään koodi, voit tehdä sen käyttämällä seuraavia painikkeita vastaamaan numeroita.

Painike Nimi

Numero



Television virta

1



Digisovittimen virta

2



Äänvoimakkuus +

3



Kanava +

4



Äänvoimakkuus -

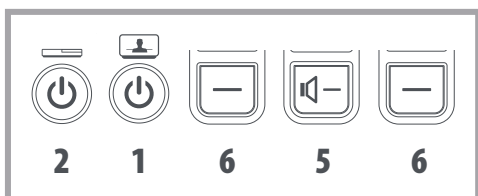
5



Kanava -

6

Jos esimerkiksi haluat syöttää **koodin 21656** Sony TV:lle, voit tehdä sen painamalla painikkeita **digisovittimen virta (2), television virta (1), kanava - (6), äänvoimakkuus - (5) ja kanava - (6)**.





## KAUKOSÄÄTIMEN ASETTAMINEN

Jos oppiminen alkuperäisistä kaukosäätimistä ei onnistu, voit asettaa laitteen kaukosäätimeen kokeilemalla koodeja yksitellen. Toimi seuraavasti:

1. Käynnistä laite (ei valmiustilassa) ja osoita sitä OFA-kaukosäätimellä.
2. Jos asetettava laite on:

### TELEVISIO -

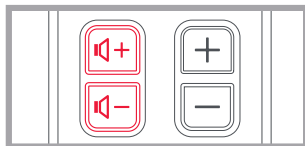
Pidä television virta- ja digisovittimen virta -painikkeita painettuna, kunnes punainen merkkivalo välähtää kahdesti.



### DIGISOVITIN

#### (KAAPELI, SATELLIITTI, FREEVIEW, DVB-T) -

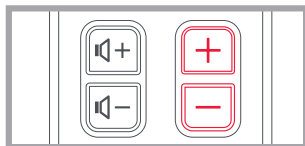
Pidä painikkeita äänenvoimakkuus + ja äänenvoimakkuus - painettuna, kunnes punainen merkkivalo välähtää kahdesti.




### ÄÄNI




#### (VASTAANOTIN, KAIUTTIMET) -

Pidä painikkeita kanava + ja kanava - painettuna, kunnes punainen merkkivalo välähtää kahdesti.



3.  Syötä ensimmäinen laitteesi tuotemerkin kohdalla oleva 5-numeroinen koodi virta- kanava- ja äänenvoimakkuus-painikkeilla. (esim. 21656 Sonylle).

4.  Punainen merkkivalo välähtää kahdesti.

5.    (\*) Osoita nyt kaukosäätimellä laitetta ja paina virtapainiketta (tai mykistyspainiketta\*).
- (TV) (STB or Audio)**

6. Jos laite sammuu (tai mykistyy\*), kaukosäädin on valmis käytettäväksi. Jos ei, toista vaiheet 2 - 5 luettelon seuraavalla koodilla.

- Jos yksi tai useampi painike ei toimi odotetusti, aloita uudelleen vaiheesta 2 .

\* Jos olet jo asettanut digisovittimen ja haluat asettaa myös äänilaitteen, kokeile mykistyspainiketta vaiheessa 5.

## KOODIASETUKSEN JÄLKEEN

### YHDISTELMÄOHJAUS

One For All Zapper voi ohjata enintään kolmea laitetta. Jos asetat vain yhden laitteen, kaikki painikkeet ohjaavat kyseistä laitetta.

Jos asetat television ja digisovittimen, useimmat painikkeet ohjaavat digisovitinta, paitsi painikkeet television virta, äänenvoimakkuus +, äänenvoimakkuus -, mykistys ja AV.

Jos asetat television, digisovittimen ja äänilaitteen kuten kaiuttimet, painikkeet äänenvoimakkuus +, äänenvoimakkuus - ja mykistys ohjaavat äänilaitetta.

### VIRTAMAKRO

Jos olet asettanut digisovittimen ja äänilaitteen ja pidät digisovittimen virta -painiketta painettuna kolme sekuntia, se lähettää ensin virtasignaalin digisovittimeen ja sitten äänilaitteeseen.

### AV-VAIHTO

Koska AV-painike on tarkoitettu television tulon valitsemiseen ja useimmat televisiot käyttävät valikkoa, jossa tulo valitaan luettelosta, kun AV-painiketta painetaan ja televisio ja digisovitin on asetettu kaukosäätimeen, ylös-, alas-, vasemmalle-, oikealle- ja OK-painikkeet ohjaavat tilapäisesti televisiota. Kun painetaan OK-painiketta, tai ei paineta mitään painiketta kymmenen sekuntiin, nämä painikkeet palaavat digisovittimen ohjaukseen.

### LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

(EU:N DIREKTIIVI 2002/96/EY)

Yliiivattua jäteastiaa esittävä merkki laitteessa tarkoittaa, että laite on valmistettu laadukkaista, kierrätettävissä ja uudelleen käytettävissä olevista osista EU:n direktiivin 2002/96/EY mukaisesti. Älä hävitä tätä laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan selvitä, missä lähin sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspiste sijaitsee ja hävitä laite oikeaoppisesti. Näin autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia.

### PARISTOJEN HÄVITTÄMINEN

(EU:N DIREKTIIVI 2006/66/EY)

Älä hävitä paristoja tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan selvitä, missä lähin käytettyjen paristojen keräyspiste sijaitsee ja hävitä paristot oikeaoppisesti. Näin autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL myöntää tuotteilleen yhden (1) vuoden takuun alkuperäisestä ostopäivästä lukien koskien tuotteissa takuuaikana ilmeneviä materiaali- ja valmistusvikoja. Tuote vaihdetaan takuunalaisissa vikatapauksissa veloituksetta uuteen samanlaiseseen tai vähintään vastaavilla ominaisuuksilla varustettuun tuotteeseen. Takuu ei koske mm. paristoja, kantolaukkuja, pakkauksia, suojakoteloita tai muita oheistuotteita. Muista liittää lähetukseen kopio ostokuitista. Huomaa, että tuotteemme eivät yleensä sisällä käyttäjän huollettavaksi tarkoitettuja osia, joten esim. laitteen kuoren avaaminen johtaa takuun raukeamiseen.

Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoitukseen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammattiin, sinulla saattaa olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

Suomi/Finland

0800-9-0323

Info@avkomponentti.fi

www.avkomponentti.fi

www.oneforall.com

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Σας ευχαριστούμε για την αγορά του One For All TV Zapper.**

Αυτό το τηλεχειριστήριο διαθέτει πλήκτρα για τις πιο κοινές λειτουργίες των συσκευών σας οικιακής ψυχαγωγίας, τα οποία ρυθμίζονται με την εύχρηστη λειτουργία εκμάθησης ώστε να κάνουν ακριβώς αυτό που χρειάζεστε. Για παράδειγμα, μπορείτε να κάνετε εκμάθηση μόνο της ρύθμισης ήχου, της τροφοδοσίας και της αλλαγής καναλιών της TV σας στην κουζίνα ή να συνδυάσετε τον έλεγχο της TV, του αποκωδικοποιητή, ακόμα και του ηχείου Sound Bar στο σαλόνι. Επίσης, υπάρχουν 2 πλήκτρα τροφοδοσίας, ώστε να μπορείτε να συνδυάσετε περισσότερες από μία συσκευές σε ένα μόνο τηλεχειριστήριο.

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΛΗΚΤΡΩΝ**

**Τροφοδοσία TV**

**Τροφοδοσία αποκωδικοποιητή**

**Οδηγός προγραμμάτων TV / EPG**

**Πίσω, Έξοδος**

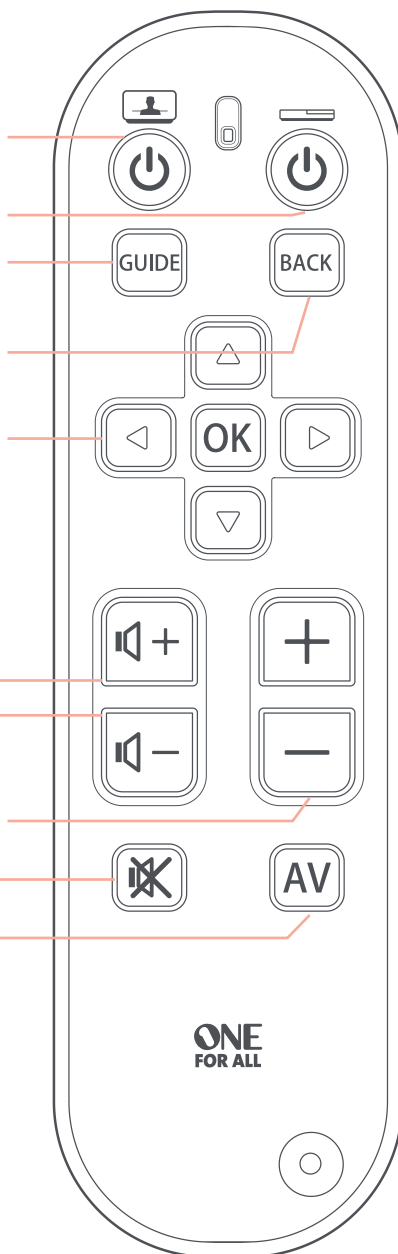
**Επάνω, Κάτω, Αριστερά,  
Δεξιά, OK  
Πλοήγηση οδηγού  
προγραμμάτων TV**

**Αύξηση έντασης ήχου,  
Μείωση έντασης ήχου**

**Κανάλι επάνω και κάτω**

**Σίγαση**

**Επιλέξτε την είσοδο  
στην TV σας**




## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΣΑΣ


## Α- ΕΚΜΑΘΗΣΗ


Το τηλεχειριστήριο σας One For All μπορεί να μάθει οποιαδήποτε λειτουργία από ένα άλλο τηλεχειριστήριο που λειτουργεί. Η ρύθμιση γίνεται γρήγορα και εύκολα και σας επιτρέπει να ελέγχετε μία ή περισσότερες από τις συσκευές οικιακής ψυχαγωγίας σας, ακόμα και να συνδυάζετε πολλές συσκευές στο ίδιο εύχρηστο τηλεχειριστήριο. Μπορείτε, για παράδειγμα, να κάνετε εκμάθηση στα πλήκτρα ρύθμισης έντασης του ήχου ώστε να ελέγχουν το ηχείο σας Sound Bar, τα πλήκτρα τροφοδοσίας TV και AV να ελέγχουν την TV σας και τα υπόλοιπα πλήκτρα να ελέγχουν τον αποκωδικοποιητή σας (δέκτη δορυφορικής, καλωδιακής ή επίγειας τηλεόρασης).


Για να το κάνετε αυτό, βεβαιωθείτε καταρχάς ότι έχετε διαθέσιμα όλα τα αρχικά τηλεχειριστήρια και ότι έχουν τοποθετημένες μπαταρίες που λειτουργούν. Για την εκμάθηση, το αρχικό τηλεχειριστήριο πρέπει να τοποθετηθεί σε απόσταση 3 cm από το τηλεχειριστήριο OFA, κοιτώντας το ένα το άλλο, όπως απεικονίζεται παρακάτω:




- 

Κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα τροφοδοσίας TV και σίγασης, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED.
- 

Πατήστε κι αφήστε το πλήκτρο στο οποίο θέλετε να γίνει εκμάθηση μιας λειτουργίας – το κόκκινο LED θα αρχίσει να αναβοσβήνει συνεχώς.
- 

Πατήστε και αφήστε\* το αντίστοιχο πλήκτρο στο αρχικό τηλεχειριστήριο, για παράδειγμα το πλήκτρο οδηγού προγράμματος TV.
- 

Το κόκκινο LED θα αναβοσβήσει δύο φορές για να επισημάνει ότι η εκμάθηση του πλήκτρου έγινε σωστά.
- Επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 3 για κάθε πλήκτρο στο οποίο θέλετε να γίνει εκμάθηση – μην ξεχνάτε ότι η εκμάθηση είναι δυνατή από πολλά τηλεχειριστήρια, αλλά είναι δυνατή μία μόνο λειτουργία ανά πλήκτρο.
- 

Αφού ολοκληρώσετε την εκμάθηση όσων πλήκτρων χρειάζεστε, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο τροφοδοσίας TV μέχρι το κόκκινο LED να αναβοσβήσει δύο φορές.

## Συμβουλές







- Αν το κόκκινο LED ανάψει μία μόνο φορά παρατεταμένα στο βήμα 4, η εκμάθηση της λειτουργίας δεν έγινε σωστά, θα πρέπει να επαναλάβετε από το βήμα 2 και μετά.
- Αν διαπιστώσετε ότι ένα ή περισσότερα πλήκτρα δεν λειτουργούν σωστά μετά τη ρύθμιση, μπορείτε να περάσετε ξανά στη λειτουργία εκμάθησης οποιαδήποτε στιγμή, επαναλαμβάνοντας τη διαδικασία από το βήμα 1.
- Για να διαγράψετε μια εντολή της οποίας έχει ήδη γίνει εκμάθηση, κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα τροφοδοσίας TV και σίγασης, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED και πατήστε δύο φορές το πλήκτρο που θέλετε να διαγράψετε. Το κόκκινο LED θα αναβοσβήσει δύο φορές.
- Αν ένα ή περισσότερα από τα αρχικά σας τηλεχειριστήρια δεν λειτουργούν, μπορείτε να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο One For All μέσω καταχώρησης κωδικού (B).

\* Ορισμένα τηλεχειριστήρια στέλνουν τις εντολές με διαφορετικό τρόπο. Αν βρείτε κάποια λειτουργία, η εκμάθηση της οποίας δεν είναι δυνατή, δοκιμάστε να κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο στο αρχικό τηλεχειριστήριο, αντί να το πατήσετε και να το αφήσετε.

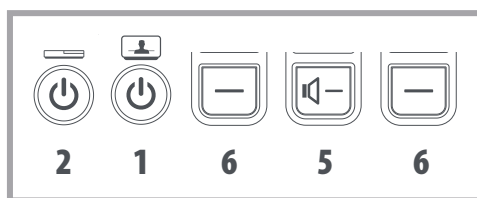
## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΣΑΣ

## B – ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΩΔΙΚΟΥ

Στη λίστα κωδικών στο πίσω μέρος του εγχειριδίου (σελίδες 77 έως 94), θα βρείτε μια σειρά 5ψήφιων κωδικών για κάθε συσκευή κάθε μάρκας. Όλοι οι κωδικοί αποτελούνται από νούμερα μεταξύ 1 και 6. Όταν σας ζητηθεί να καταχωρήσετε έναν κωδικό, μπορείτε να το κάνετε με τα παρακάτω πλήκτρα να αναπαριστούν τους αριθμούς.

Πλήκτρο	Όνομα	Ψηφίο
	<b>Τροφοδοσία TV</b>	<b>1</b>
	<b>Τροφοδοσία αποκωδικοποιητή</b>	<b>2</b>
	<b>Αύξηση έντασης ήχου</b>	<b>3</b>
	<b>Κανάλι επάνω</b>	<b>4</b>
	<b>Μείωση έντασης ήχου</b>	<b>5</b>
	<b>Κανάλι κάτω</b>	<b>6</b>

Ετσι, για παράδειγμα, για να καταχωρήσετε τον κωδικό **21656** για μια τηλεόραση Sony, θα πρέπει να πατήσετε **Τροφοδοσία αποκωδικοποιητή (2)**, **Τροφοδοσία TV (1)**, **Κανάλι κάτω (6)**, **Μείωση έντασης ήχου (5)** και **Κανάλι κάτω (6)**.



## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΣΑΣ

Αν δεν μπορείτε να κάνετε εκμάθηση από τα αρχικά σας τηλεχειριστήρια, μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή σας δοκιμάζοντας μεμονωμένους κωδικούς. Για να το κάνετε αυτό:

1. Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή σας (όχι σε αναμονή) και στρέψτε το OFA προς αυτήν.
2. Για να ρυθμίσετε:

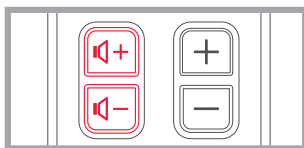
**TV -**

Κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα τροφοδοσίας TV και αποκωδικοποιητή, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED.

**ΑΠΟΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΤΗ**

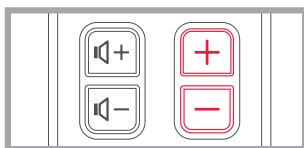
**(ΚΑΛΩΔΙΑΚΗΣ, ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΗΣ, ΕΠΙΓΕΙΑΣ, DVB-T) -**

Κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα + και - έντασης ήχου, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED.

**ΗΧΟΣ**

**(ΔΕΚΤΗ, SOUND BAR) -**

Κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα + και - καναλιού, μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές το κόκκινο LED.






3. 

2 1 6 5 6

Καταχωρήστε τον πρώτο 5ψήφιο κωδικό που αναφέρεται για τη μάρκα σας, με τα πλήκτρα τροφοδοσίας, καναλιού και έντασης ήχου να αναπαριστούν τα ψηφία. (π.χ. 21656 για τη Sony).

4.  Το κόκκινο LED θα αναβοσβήσει δύο φορές.

5.    (\*) Και τώρα στοχεύσετε το τηλεχειριστήριο προς τη συσκευή σας και πατήστε το πλήκτρο τροφοδοσίας (ή σίγασης\*).

**(TV) (STB or Audio)**

6. Αν η συσκευή απενεργοποιηθεί (ή σιγήσει ο ήχος της\*), το τηλεχειριστήριό σας είναι έτοιμο για χρήση. Αν όχι, επαναλάβετε τα βήματα 2-5 με τον επόμενο κωδικό στη λίστα.

- Αν διαπιστώσετε ότι ένα ή περισσότερα πλήκτρα δεν λειτουργούν όπως αναμενόταν, ξεκινήστε ξανά από το βήμα 2.

\* Αν έχετε ήδη ρυθμίσει έναν αποκωδικοποιητή και ρυθμίζετε και τον ήχο, δοκιμάστε το πλήκτρο σίγασης στο βήμα 5.

## ΜΕΤΑ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΩΔΙΚΩΝ

### ΣΥΝΔΥΑΣΤΙΚΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Το One For All Zapper μπορεί να χειρίζεται έως τρεις συσκευές. Αν ρυθμίσετε μία μόνο συσκευή, όλα τα πλήκτρα θα ελέγχουν αυτή τη συσκευή.

Αν ρυθμίσετε μια TV και έναν αποκωδικοποιητή, τα περισσότερα πλήκτρα θα ελέγχουν τον αποκωδικοποιητή, με την εξαίρεση των πλήκτρων τροφοδοσίας TV, αύξησης και μείωσης έντασης ήχου, σίγασης και AV.

Αν ρυθμίσετε μια TV, έναν αποκωδικοποιητή και μια συσκευή ήχου όπως ένα ηχείο sound bar, τα πλήκτρα αύξησης και μείωσης έντασης ήχου και σίγασης θα ελέγχουν τη συσκευή σας ήχου.

### ΣΥΝΔΥΑΣΤΙΚΗ ΕΝΤΟΛΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

Αν έχετε ρυθμίσει έναν αποκωδικοποιητή και μια συσκευή ήχου, αν κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο τροφοδοσίας αποκωδικοποιητή για τρία δευτερόλεπτα, θα στείλει πρώτα την εντολή τροφοδοσίας του αποκωδικοποιητή και, στη συνέχεια, της συσκευής ήχου.

### ΜΕΤΑΒΟΛΗ AV

Το πλήκτρο AV προορίζεται για επιλογή της εισόδου της TV σας και οι περισσότερες τηλεοράσεις χρησιμοποιούν ένα μενού για επιλογή από μια λίστα εισόδων, για αυτό και όταν πατιέται το πλήκτρο AV και έχουν ρυθμιστεί μια TV και ένας αποκωδικοποιητής, τα πλήκτρα μενού επάνω, κάτω, αριστερά, δεξιά και OK ελέγχουν προσωρινά την TV. Αν πατηθεί το πλήκτρο OK ή δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο για δέκα δευτερόλεπτα, αυτά τα πλήκτρα επανέρχονται στον έλεγχο του αποκωδικοποιητή.

### ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

(ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2002/96/ΕΚ)

Το διαγραμμένο με Χ σύμβολο κάδου απορριμμάτων με τροχούς εξασφαλίζει ότι αυτό το προϊόν κατασκευάζεται από εξαρτήματα υψηλής ποιότητας που μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ. Μην απορρίπτετε το προϊόν με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα αλλά πληροφορηθείτε για την ξεχωριστή συλλογή απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού που γίνεται στην περιοχή σας, ώστε να απορρίψετε αυτό το προϊόν με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Έτσι βοηθάτε στην πρόληψη ενδεχομένων αρνητικών επιπτώσεων στον περιβάλλον ή/και στην υγεία των ανθρώπων.

### ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

(ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2006/66/ΕΚ)

Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σας με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα αλλά πληροφορηθείτε για την ξεχωριστή συλλογή κενών μπαταριών που γίνεται στην περιοχή σας, ώστε να τις απορρίψετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Έτσι βοηθάτε στην πρόληψη ενδεχομένων αρνητικών επιπτώσεων στον περιβάλλον ή/και στην υγεία των ανθρώπων.

Η UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι αυτό το προϊόν δεν πρόκειται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κάτω από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για την χρονική περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Το προϊόν θα ελεγχθεί και αν χρειαστεί θα αντικατασταθεί χωρίς κόστος αν αποδειχτεί ότι είναι ελαττωματικό μέσα στη διάρκεια εγγύησης του ενός (1) έτους. Τα μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κάτοχο. Τα έξοδα επιστροφής βαρύνουν τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημία ή μη λειτουργία που προκαλείται από προϊόντα ή υπηρεσίες που δεν προέρχονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, ή που προκύπτουν από μη κατάλληλη τοποθέτηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Αυτό ισχύει επίσης και στις περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει μεταποιηθεί/επισκευαστεί από άλλους και όχι από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε ατύχημα, κακή μεταχείριση, αμέλεια, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μετατροπή, τροποποίηση, φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, κακή χρήση ή απροσεξία. Για να αποκτήσετε εγγύηση service για τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, παρακαλώ έχετε υπ' όψιν σας ότι χρειάζεται να έχετε την απόδειξη αγοράς για να έχετε δικαίωμα service. Αν έχετε αγοράσει αυτό το προϊόν για λόγους που δεν συνάδουν με την εμπορικότητά σας (ερασιματικότητα ή ειδικότητα, παρακαλώ να θυμάστε ότι μπορεί να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα σας για την πώληση καταναλωτικών αγαθών. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

Ελληνική/Hellas/Greece  
2410 284800  
ofa@dtsa.gr  
www.dtsa.gr  
www.oneforall.com

## РУССКИЙ

### Благодарим за приобретение пульта One For All TV Zapper.

Этот пульт ДУ оснащен самыми популярными кнопками для управления домашними развлекательными устройствами. Эти кнопки можно настроить индивидуально с помощью удобной функции настройки, благодаря которой они будут работать именно так, как вам нужно. Например, вы можете настроить функцию переключения громкости, включения/выключения кухонного телевизора или переключения его каналов, либо совместить в одном устройстве управление телевизором, ресивером цифрового телевидения и даже звуковой панелью в гостиной. Он также оснащен двумя кнопками питания, позволяющими управлять несколькими устройствами одновременно с помощью одного пульта ДУ.

#### ТАБЛИЦА КНОПОК

Питание телевизора

Питание ресивера цифрового телевидения

телегид/электронный телегид

назад, выход

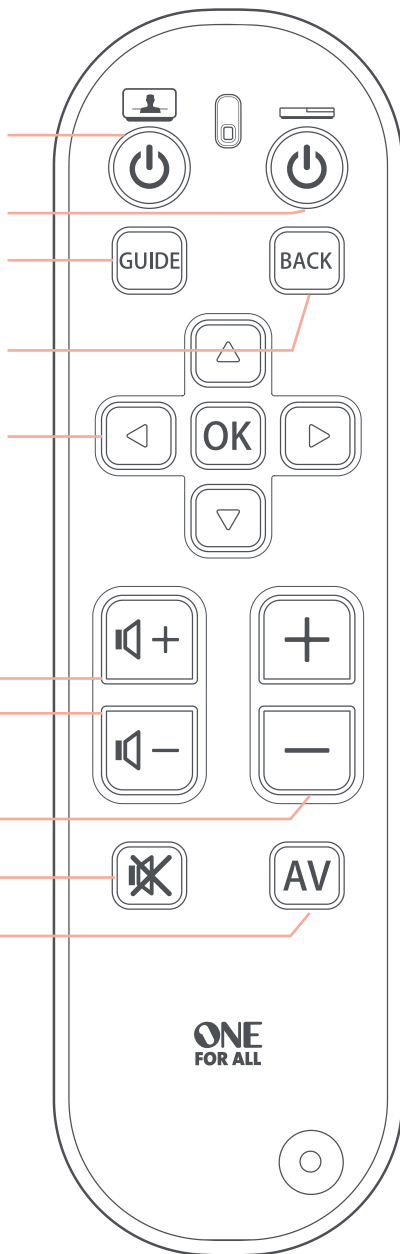
Вверх, вниз, влево, вправо, ОК —  
навигация по меню телегида

Увеличение,  
уменьшение громкости

Канал вверх и вниз

отключение звука

Выбор источника сигнала на телевизоре







## НАСТРОЙКА ПУЛЬТА ДУ


### А. НАСТРОЙКА ФУНКЦИЙ


Пульт ДУ One For All может выполнять все функции любых других пультов ДУ. Благодаря быстрой и простой однократной настройке вы сможете управлять одним или несколькими домашними развлекательными устройствами. Вы даже сможете управлять несколькими устройствами одновременно с помощью одного простого в использовании пульта ДУ. Например, можно запрограммировать кнопки переключения громкости на управление звуковой панелью, кнопки питания телевизора и AV на управление телевизором, а остальные кнопки — на управление ресивером цифрового телевидения (спутниковым, кабельным или Freeview-ресивером). Для этого сначала убедитесь в том, что у вас есть все оригинальные пульты ДУ и что все они оснащены рабочими батарейками. Для настройки функций оригинальный пульт ДУ должен находиться на расстоянии приблизительно три сантиметра от пульта ДУ OFA и быть направленным на этот пульт, как показано ниже.




- 

Нажмите и удерживайте кнопки питания телевизора и отключения звука, пока красный светодиодный индикатор не мигнет дважды.
- 

Нажмите и отпустите кнопку, для которой вы хотите настроить функцию, например кнопку управления телегидом, — красный светодиодный индикатор будет мигать непрерывно.
- 

Нажмите и отпустите \* соответствующую кнопку на оригинальном пульте ДУ, например кнопку управления телегидом.
- 

Красный светодиодный индикатор мигнет дважды. Это означает, что функция кнопки была настроена надлежащим образом.
- Повторяйте этапы 2 и 3 для каждой кнопки, функцию которой вы хотите настроить. Помните, что можно настроить функции нескольких пультов ДУ, но только по одной функции на кнопку.
- 

Настроив все нужные функции, нажмите кнопку питания телевизора и удерживайте ее, пока красный светодиодный индикатор не мигнет дважды.

### Советы

- Если на этапе 4 красный светодиодный индикатор мигает один раз в течение длительного времени, это означает, что функция не была настроена правильно и следует повторить процедуру, начиная с этапа 2.
- Если одна или несколько кнопок не работают после настройки надлежащим образом, можно в любое время снова перейти в режим настройки функций и повторить процедуру, начиная с этапа 1.
- Чтобы удалить настроенную функцию, нажмите и удерживайте кнопки питания ресивера цифрового телевидения и AV, пока красный светодиодный индикатор не мигнет дважды, а затем дважды нажмите кнопку удаления. Красный светодиодный индикатор мигнет дважды.
- Если один или несколько оригинальных пультов ДУ не работают, пульт ДУ One For All также можно настроить посредством настройки кода (Б).

\* Некоторые пульты ДУ посылают команды различными способами. Если настроить функцию не удается, попробуйте нажать и удерживать кнопку на оригинальном пульте ДУ вместо того, чтобы нажать и отпустить ее.

## НАСТРОЙКА ПУЛЬТА ДУ

### Б. НАСТРОЙКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КОДА

Обратите внимание на список кодов в конце этого руководства (стр. 77–94): вы увидите, что у каждой марки есть список из 5 цифровых кодов для каждого устройства. Все коды состоят из цифр от 1 до 6. Для введения кода используйте представленные ниже кнопки, соответствующие цифрам.

**Кнопка**    **Название**

**Цифра**



**Питание телевизора**

**1**



**Питание ресивера цифрового телевидения**

**2**



**Увеличение громкости**

**3**



**Канал вверх**

**4**



**Уменьшение громкости**

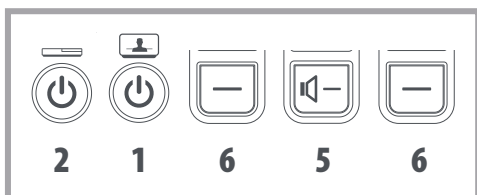
**5**



**Канал вниз**

**6**

Например, чтобы ввести код **21656** для телевизора Sony, необходимо будет нажать такие кнопки: **питание ресивера цифрового телевидения — 2, питание телевизора — 1, канал вниз — 6, уменьшение громкости — 5 и канал вниз — 6.**



## НАСТРОЙКА ПУЛЬТА ДУ

Если у вас не получается настроить на пульте функции оригинальных пультов ДУ, вы можете настроить свое устройство посредством ввода отдельных кодов. Для этого выполните представленные далее действия.

1. Включите свое устройство (оно не должно находиться в режиме ожидания) и направьте пульт ДУ OFA на него.
2. Настройка.

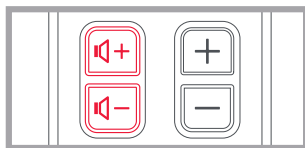
### Телевизор:

нажмите и удерживайте кнопки питания телевизора и питания ресивера цифрового телевидения, пока красный светодиодный индикатор не мигнет дважды.



### РЕСИВЕР ЦИФРОВОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ (СПУТНИКОВОГО, КАБЕЛЬНОГО, FREEVIEW ИЛИ DVB-T):

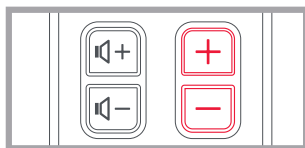
нажмите и удерживайте кнопки повышения и снижения громкости, пока красный светодиодный индикатор не мигнет дважды.



### АУДИОСИСТЕМА

#### (РЕСИВЕР, ЗВУКОВАЯ ПАНЕЛЬ):




нажмите и удерживайте кнопки переключения каналов вверх и вниз, пока красный светодиодный индикатор не мигнет дважды.



3.  2 1 6 5 6

Введите первый 5-значный цифровой код из представленного для вашей марки списка с помощью кнопок питания, переключения каналов и переключения громкости, соответствующих нужным цифрам (например, 21656 для Sony).

4.  Красный светодиодный индикатор мигнет дважды.

5.    (\*) Теперь направьте пульт ДУ на свое устройство и нажмите кнопку питания или отключения звука \*.  
(TV) (STB or Audio)

6. Если устройство выключилось (или на нем отключился звук \*), значит пульт ДУ готов к использованию. Если нет, повторите этапы 2–5 для следующего кода в списке.

• Если одна или несколько кнопок не работают так, как вы ожидали, начинайте с этапа 2.

\* Если вы уже настроили ресивер цифрового телевидения и перешли к аналогичной настройке аудиосистемы, используйте кнопку отключения звука на этапе 5.

## ПОСЛЕ НАСТРОЙКИ КОДА

### КОМБИНИРОВАННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Пульт ДУ One For All Zapper может обеспечивать одновременное управление максимум тремя устройствами. Если выполняется настройка только одного устройства, в управлении будут задействованы все кнопки.

Если вы настраиваете телевизор и ресивер цифрового телевидения, большинство кнопок будут обеспечивать управление ресивером цифрового телевидения, за исключением кнопок питания телевизора, увеличения и уменьшения громкости, отключения звука и AV.

При настройке телевизора, ресивера цифрового телевидения и аудиоустройства, например звуковой панели, управление аудиоустройством будет осуществляться с помощью кнопок увеличения и уменьшения громкости, а также отключения звука.

### МАКРОКОМАНДА КНОПКИ ПИТАНИЯ

Если вы настроили управление ресивером цифрового телевидения и аудиоустройством, при нажатии и удержании кнопки питания в течение трех секунд команда включения будет сначала передана на ресивер цифрового телевидения, а затем на аудиоустройство.

### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКА СИГНАЛА AV

Так как кнопка AV предназначена для выбора источника сигнала для телевизора, а в большинстве телевизоров используется меню для выбора источника сигнала из списка, при настроенном управлении телевизором и ресивером цифрового телевидения в случае нажатия кнопки AV управление телевизором временно осуществляется с помощью кнопок меню вверх, вниз, вправо, влево и ОК. При нажатии кнопки ОК или при отсутствии нажатия каких бы то ни было кнопок в течение десяти секунд эти кнопки снова переключатся на управление ресивером цифрового телевидения.

### УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

(ЕВРОПЕЙСКАЯ ДИРЕКТИВА 2002/96/ЕС)

Символ перечеркнутого мусорного ящика, нанесенный на данное устройство, означает, что оно произведено с использованием высококачественных компонентов и может утилизироваться и перерабатываться в соответствии с европейской директивой 2002/96/ЕС. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами. Сдайте его в ближайший пункт сбора электрических и электронных приборов. Эти меры позволят избежать отрицательного воздействия на окружающую среду и человеческое здоровье.

### УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЕК

(ЕВРОПЕЙСКАЯ ДИРЕКТИВА 2006/66/ЕС)

Не выбрасывайте батарейки вместе с бытовыми отходами. Сдайте их в ближайший пункт сбора разряженных батареек. Эти меры позволят избежать отрицательного воздействия на окружающую среду и человеческое здоровье.

Компания (Компания Барнсли - Роминокс) Юниверсел Электроникс /Oneforall гарантирует покупателю отсутствие дефектов материалов и нарушений в работе данного товара при условии корректной эксплуатации в течении (1) одного года с даты покупки. Данный товар будет подвергнут замене в обязательном порядке без каких – либо дополнительных выплат в том случае, если в течение (1) одного года доказан факт брака в его производстве. Гарантийные обязательства не касаются картонных коробок, упаковки, батареек, транспортных упаковок, загрязнения упаковки, или других наименований, используемых с товаром. Любые другие обязательства, кроме перечисленных выше, исключаются. Пожалуйста, помните, что понадобится гарантийный талон, который выдается при покупке данного товара для получения полноценного обслуживания. В том случае, если Вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

Русский/Russia  
+7 495 9270194  
service@rominox.ru  
www.barnsly.ru  
www.oneforall.com

## TÜRKÇE

**One For All TV Zapper satın aldığınız için teşekkür ederiz.**

Uzaktan kumanda, ev eğlence sisteminiz için en sık kullanılan tuşlara sahiptir, bunlar son derece kullanışlı öğrenme özelliği ile ihtiyacınıza uygun şekilde özelleştirilebilirler.

Örneğin mutfaktaki televizyonunuzun sadece ses, güç ve kanallarını öğrenebilirsiniz ya da salonunuzdaki TV, Set Top Box ve hatta Sound Bar kontrollerini birleştirebilirsiniz. Birden fazla cihazı tek bir kumandada birleştirmek için 2 Güç tuşu da mevcuttur.

**TUŞ TABLOSU**

TV Güç

Set Top Box Güç

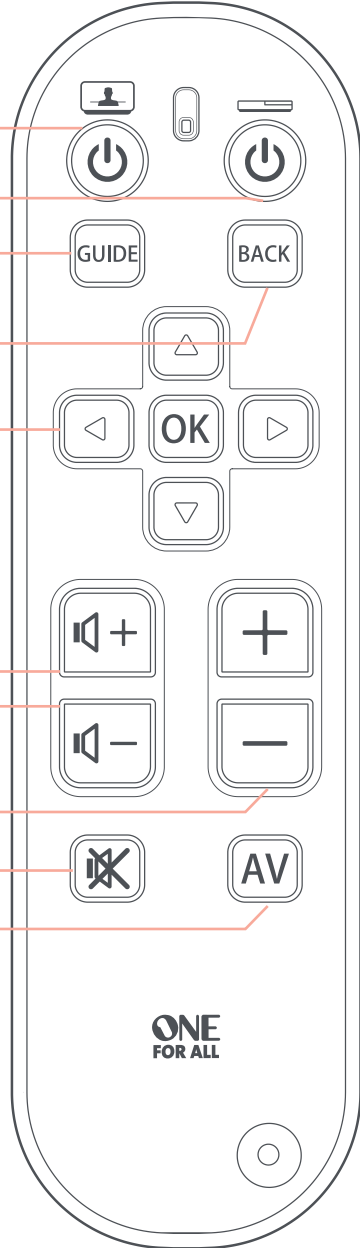
TV Rehberi / EPG

Geri, Çıkış

Yukarı, Aşağı, Sol, Sağ,  
Tamam–  
TV rehberinde gezinmeSesi Artırma,  
Sesi Azaltma

Kanal Yukarı ve Aşağı

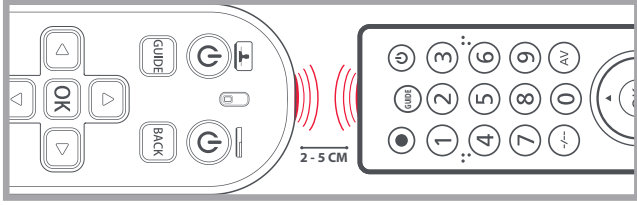
Sessiz

Giriş Seçimi  
TV'nizde

## UZAKTAN KUMANDANIZ NASIL AYARLANIR

## A - ÖĞRENME

One For All uzaktan kumandanız çalışan herhangi bir uzaktan kumandanan tüm fonksiyonları öğrenebilir. Bu, hızlı ve bir seferlik bir kurulumdur ve ev eğlence sisteminizdeki bir ya da daha fazla cihazı kontrol edebilmeyi hatta birden fazla cihazı kullanımı kolay tek bir kumandada birleştirebilmenizi sağlar. Ses tuşlarına Sound Bar'ı kontrol etmeyi, TV Güç ve AV tuşlarınıza TV'nizi kontrol etmeyi ve tuşların geri kalanına Set Top Box (Uydu, kablo ya da Freeview Alıcı) kontrollerini öğretebilirsiniz. Bunu yapmak için önce tüm orijinal uzaktan kumandaların hazır olduğundan ve içlerinde çalışan piller olduğundan emin olun. Fonksiyonları öğrenmek için orijinal uzaktan kumandalar OFA uzaktan kumandanan yaklaşık 3 cm mesafede aşağıda gösterilen şekilde bir birlerine bakmalıdır:



- 

Kırmızı LED iki kez yanıp söne kadar TV Güç ve Sessiz tuşlarını basılı tutun.
- 

Bir fonksiyon öğrenmesini istediğiniz tuşa basın ve bırakın (örneğin Rehber tuşu) – Kırmızı LED sürekli olarak yanıp sönecektir.
- 

Orijinal uzaktan kumanda üzerinde karşılık gelen tuşa basın ve bırakın\* örneğin, Rehber.
- 

Kırmızı LED iki kez yanıp sönerken tuşun doğru şekilde öğrenildiğini onaylar.
- Öğrenilmesini istediğiniz her tuş için adım 2 - 3'ü tekrarlayın – unutmayın, birden fazla uzaktan kumandanan öğrenmek mümkündür ama her tuş için sadece bir fonksiyon öğrenilebilir.
- 

İhtiyacınız olan tüm fonksiyonları öğrendiğinizde, kırmızı LED iki kez yanıp söne kadar TV Güç tuşunu basılı tutun.

## İpuçları







- 4. adımda Kırmızı LED bir kez uzun yanıp sönerse, fonksiyon doğru öğrenilmemiştir, 2. adımı lütfen tekrar deneyin.
- Kurulumdan sonra bir veya daha fazla tuşun düzgün çalışmadığını fark ederseniz, 1. adımdan başlayan prosedürleri tekrar ederek istediğiniz zaman öğrenme moduna girebilirsiniz.
- Öğrenilmiş bir fonksiyonu silmek için, Set Top Box Güç AV tuşlarına kırmızı LED iki kez yanıp söne kadar basın ve silmek istediğiniz tuşa iki kez basın. Kırmızı LED iki kez yanıp söner.
- Orijinal uzaktan kumandalarınızdan bir veya daha fazlası çalışmıyorsa, One For All uzaktan kumandanızı Kod Ayarlama (B) ile de ayarlayabilirsiniz.

\* Bazı uzaktan kumandalar komutları farklı gönderir. Bir fonksiyonun öğrenilemediğini fark ederseniz, orijinal uzaktan kumanda üzerindeki tuşa basıp bırakma yerine basılı tutmayı deneyin.

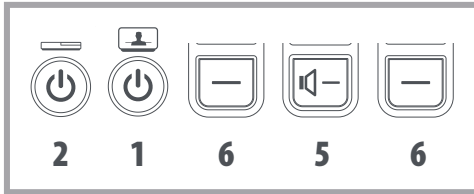
## UZAKTAN KUMANDANIZ NASIL AYARLANIR

## B – KOD KULLANILARAK NASIL AYARLANIR

Kılavuzun arkasındaki kod listesinde (sayfa 77 ila 94), her markanın her cihaz için 5 basamaklı kod listesine sahip olduğunu göreceksiniz. Tüm kodlar 1 ile 6 arasındaki sayılardan oluşur. Bir kod girmeniz istendiğinde, sayıları gösteren aşağıdaki tuşlara basarak bu kodları girebilirsiniz.

Tuş	Adı	Sayı
	<b>TV Güç</b>	<b>1</b>
	<b>Set Top Box Güç</b>	<b>2</b>
	<b>Ses Artır</b>	<b>3</b>
	<b>Kanal Yukarı</b>	<b>4</b>
	<b>Ses Azalt</b>	<b>5</b>
	<b>Kanal Aşağı</b>	<b>6</b>

Yani, örneğin Sony TV için **21656** kodunu girmek istediğinizde **Set Top Box Güç (2)**, **TV Güç (1)**, **Kanal Aşağı (6)**, **Ses Azalt (5)** ve **Kanal Aşağı (6)** tuşlarına basmanız gerekecektir.



## UZAKTAN KUMANDANIZ NASIL AYARLANIR

Orijinal uzaktan kumanda kontrollerinizden öğrenemiyorsanız, kodları tek tek deneyerek cihazı ayarlamayı deneyebilirsiniz. Bunu yapmak için:

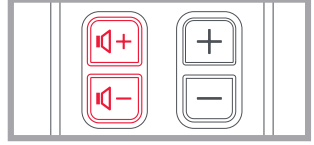
1. Cihazınızı açın (bekleme modu değil) ve OFA uzaktan kumandayı cihaza yöneltin.
2. Ayarlamak için:

**TV-**

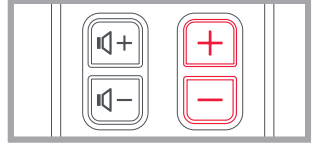
kırmızı LED iki kez yanıp söne kadar TV Güç ve STB Güç tuşlarını basılı tutun.


**STB****(KABLO, UYDU, FREEVIEW, DVB-T) -**

kırmızı LED iki kez yanıp söne kadar Ses + ve Ses - tuşlarını basılı tutun.


**SES****(ALICI, SOUND BAR) -**

kırmızı LED iki kez yanıp söne kadar Kanal + ve Kanal - tuşlarını basılı tutun.



3.  Sayıları girmek için Güç, Kanal ve Ses Tuşlarını kullanarak markanız için listelenmiş 5 basamaklı sayıyı girin. (örn. Sony için 21656).

4.  Kırmızı LED iki kez yanıp söner.

5.  Şimdi uzaktan kumandayı cihaza yöneltin ve Güç (veya Sessiz\*) tuşuna basın.

6. Cihaz kapanırsa (veya sessiz hale gelirse\*), uzaktan kumandanız kullanıma hazırdır. aksi takdirde listedeki sonraki kod ile 2-5 adımları tekrarlayın.

- Bir veya daha fazla tuşun beklediğiniz şekilde çalışmadığını bulursanız, 2.

\* Bir Set Top Box zaten ayarladıysanız be Ses sistemi ayarlamaya çalışıyorsanız, 5. adımda lütfen Sessiz tuşunu deneyin.



## KOD AYARLAMADAN SONRA

### KOMBİ KONTROL

One For All Zapper kumandanız üç cihaza kadar kumanda edebilir. Sadece bir cihaz ayarladıysanız, tüm tuşlar o cihaz için çalışacaktır.

TV ve Set Top Box ayarladıysanız, tuşların çoğu Set Top Box için çalışacaktır, TV Güç Tuşu, Ses Arttır, Azalt ve Sessiz tuşları ve AV tuşu ise TV için çalışacaktır.

TV, Set Top Box ve Sound bar gibi bir Ses sistemi cihazı ayarladıysanız, Ses Arttır, Azalt ve Sessiz tuşları Ses sistemi cihazınızı kontrol edecektir.

### GÜÇ MAKRO

Set Top Box ve bir Ses sistemi cihazı ayarladıysanız, Set Top Box Güç tuşunu üç saniye basılı tuttuğunuzda, önce Set Top Box için ardından da Sis Sistemi Cihazı için güç gönderecektir.

### AV KAYDIRMA

AV tuşunun amacı TV'nizde giriş seçimi olduğundan ve bir çok TV giriş seçimi yapmak için bir menü bulunduğundan AV tuşuna basıldığında bir TV ve STB ayarlanmıyorsa, Menü Yukarı, Aşağı, Sol, Sağ ve Tamam tuşları geçici olarak TV'yi kontrol eder. Tamam tuşuna basıldığında ya da on saniye boyunca hiç bir tuşa basılmazsa, bu tuşlar Set Top Box kumandası olarak çalışmaya devam eder.

### ÜRÜN BERTARAF ETME

(AVRUPA DİREKTİFİ 2002/96/EC)

Bu ürün üstünde bulunan üzeri çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu sembolü bu ürünün Avrupa Direktifi 2002/96/EC uyarınca geri dönüştürülebilir ve tekrar kullanılabilir yüksek kaliteli bileşenler içerdiğini gösterir. Lütfen bu ürünü normal ev atıklarınız ile birlikte bertaraf etmeyin ancak bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi için elektrikli ve elektronik ürünlerin toplandığı yerel toplama alanları konusunda bilgi edinin. Bu çevre ve/veya insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önleyecektir.

### PİLİN BERTARAF EDİLMESİ

(AVRUPA DİREKTİFİ 2006/66/EC)

Lütfen pillerinizi normal ev atıklarınız ile birlikte bertaraf etmeyin ancak bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi için elektrikli ve elektronik ürünlerin toplandığı yerel toplama alanları konusunda bilgi edinin. Bu çevre ve/veya insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz etkileri önleyecektir.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünün, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içeremeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu tespit edildiğinde bu ürün onarılacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafı, ürünün sahibine, geri gönderilmesi masrafı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünün, kılavuzdaki talimatlara uygun olarak monte edilmemesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumu, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilerce değiştirildiğinde / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmal, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklik, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırım çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu ispatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gereksinim duyacağımızı unutmayın. Bu ürünü, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın aldıysanız, tüketicilerimizin satışıyla ilgili ulusal yasalarınıza bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınızı etkilememektedir.

Türkiye

[www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)

## Dziękujemy za zakup pilota One For All TV Zapper.

Nasz pilot oferuje przyciski do sterowania najpopularniejszymi funkcjami urządzeń domowych oraz możliwość dopasowania sposobu jego pracy do Twoich oczekiwań.

Możesz na przykład skonfigurować zarówno wyłącznie sterowanie dźwiękiem, zasilaniem i kanałami dla telewizora w kuchni, jak i wprowadzić sterowanie telewizorem, dekoderm i wzmacniaczem w salonie. Dwa przyciski sterowania zasilaniem pozwalają na obsługę większej liczby urządzeń.

### TABELA PRZYCISKÓW

Zasilanie telewizora

Zasilanie dekodera

Przewodnik telewizyjny

Wróć, zamknij

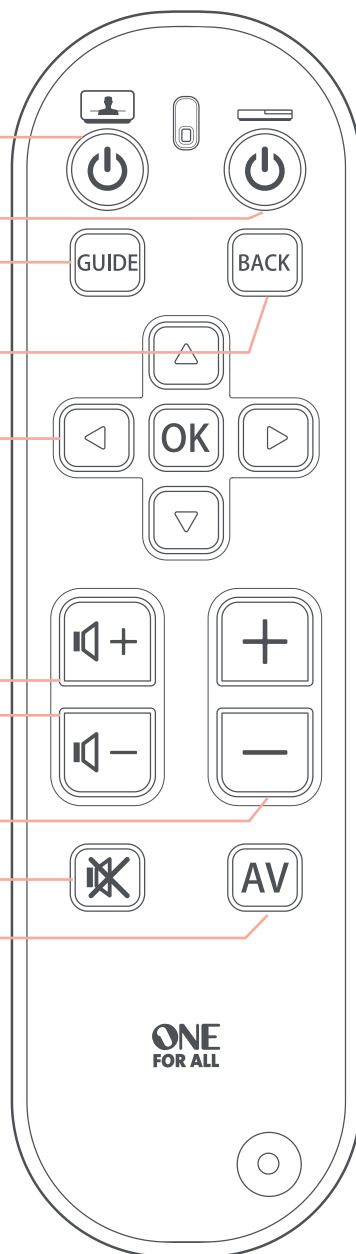
W górę, w dół, w lewo, w prawo, OK  
Nawigacja po przewodniku telewizyjnym

Głośniejsze  
Ciszej

Następny i poprzedni kanał

Wycisz

Wybór wejścia w telewizorze

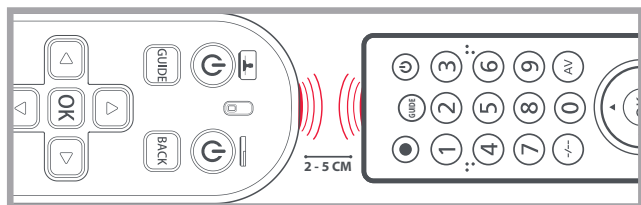



## JAK SKONFIGUROWAĆ PILOTA


### A. UCZENIE


Pilot One For All może nauczyć się dowolnej funkcji realizowanej przez oryginalny pilot. W ten sposób możesz szybko wprowadzić do pilota polecenia pozwalające na sterowanie wieloma urządzeniami domowymi. Możesz na przykład przypisać przyciski głośności do wzmacniacza, przycisk zasilania i przycisk wyboru wejścia do telewizora, a pozostałe przyciski — do dekodera (telewizji satelitarnej, kablowej lub naziemnej).


Aby to zrobić, najpierw upewnij się, że masz wszystkie oryginalne piloty oraz że są w nich sprawne baterie. Aby nauczyć pilot wybranej funkcji, ustaw oryginalny pilot do urządzenia ok. 3 cm od pilota One For All tak, jak to pokazano na ilustracji.




- 

Naciśnij przycisk Zasilanie i Wyciszenie i przytrzymaj je do dwukrotnego mignięcia czerwonej diody LED.
- 

Naciśnij i zwolnij przycisk, pod którym chcesz zapisać funkcję (np. przewodnika telewizyjnego). Czerwona dioda LED zacznie migać.
- 

Naciśnij i puść\* odpowiedni przycisk na oryginalnym pilocie, na przykład przewodnika telewizyjnego.
- 

Gdy funkcja zostanie poprawnie wprowadzona, czerwona dioda LED zamiga dwa razy.
- Powtórz kroki 2 i 3 dla każdego przycisku, pod którym chcesz zapisać funkcję. Pamiętaj, że możesz wprowadzić funkcje z wielu pilotów, lecz do jednego przycisku możesz przypisać tylko jedną funkcję.
- 

Po wprowadzeniu wszystkich potrzebnych funkcji naciśnij i przytrzymaj przycisk Zasilanie i Wyciszenie i przytrzymaj je do dwukrotnego mignięcia czerwonej diody LED.

### Wskazówki

- Jeśli czerwona dioda LED mignie jeden raz na dłużej w kroku 4 funkcja nie została prawidłowo wprowadzona. Powtórz czynności od kroku 2.
- Jeśli po zakończeniu konfiguracji przynajmniej jeden przycisk nie działa prawidłowo, możesz zawsze wrócić do trybu nauki i powtórzyć procedurę od kroku 1.
- Aby „zapomnieć” wprowadzoną funkcję, naciśnij przycisk zasilania dekodera i przycisk wyboru wejścia oraz przytrzymaj je do dwukrotnego mignięcia czerwonej diody LED, a następnie naciśnij przycisk, który chcesz wyzerować. Czerwona dioda LED zamiga dwa razy.
- Jeśli przynajmniej jeden oryginalny pilot nie działa poprawnie, możesz go skonfigurować za pomocą kodów (B).

\* Niektóre piloty wysyłają polecenia w inny sposób. Jeśli dojdzie do takiej sytuacji, po naciśnięciu przycisku na pilocie oryginalnym przytrzymaj go.

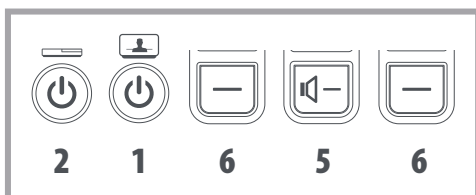
## B. KONFIGURACJA ZA POMOCĄ KODÓW

## B: VIA EEN CODE INSTELLEN

Lista kodów na końcu instrukcji (str. 77–94) przedstawia, że do każdej marki urządzeń jest przypisany oddzielny pięciocyfrowy kod. Wszystkie kody składają się z cyfr od 1 do 6. Gdy pojawi się monit o wpisanie kodu, naciśnij odpowiednie przyciski wg poniższego schematu.

Przycisk	Nazwa	Cyfra
	Zasilanie telewizora	1
	Zasilanie dekodera	2
	Głośniej	3
	Następny kanał	4
	Ciszej	5
	Poprzedni kanał	6

Na przykład aby wpisać kod 21656 dla telewizora Sony, naciśnij **Zasilanie dekodera (2)**, **zasilanie telewizora (1)**, **Poprzedni kanał (6)**, **Ciszej (5)** i **Poprzedni kanał (6)**.



## JAK SKONFIGUROWAĆ PILOTA

Jeżeli nie możesz nauczyć funkcji za pomocą oryginalnego pilota, spróbuj wpisać odpowiedni kod. Aby to zrobić:

1. Włącz urządzenie (z trybu czuwania) i skieruj na nie pilot OFA.
2. Aby skonfigurować:

### Telewizor -

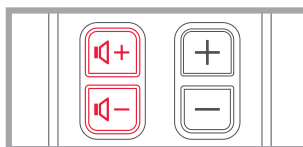
przytrzymaj przyciski Zasilanie telewizora i Zasilanie dekodera oraz przytrzymaj je do dwukrotnego mignięcia czerwonej diody LED.



### DEKODER

**(TELEWIZJI KABLOWEJ, SATELITARNEJ, NAZIEMNEJ ANALOGOWEJ LUB CYFROWEJ) -**

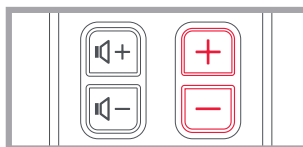
Naciśnij przycisk Głośniej i Ciszej oraz przytrzymaj je do dwukrotnego mignięcia czerwonej diody LED.





### AUDIO




**(WZMACNIACZ) -**

Naciśnij przycisk Następny kanał i Poprzedni kanał oraz przytrzymaj je do dwukrotnego mignięcia czerwonej diody LED.



3.  Wprowadź pierwszy 5-cyfrowy kod pasujący do wybranego urządzenia za pomocą odpowiednich przycisków zasilania, zmiany kanałów i zmiany głośności. (np. 21656 dla urządzenia Sony).

4.  Czerwona dioda LED zamiga dwa razy.

5.    (\*) Teraz skieruj pilota w stronę urządzenia i naciśnij przycisk zasilania (lub wyciszenia\*).

**(TV) (STB or Audio)**

6. Jeśli urządzenie zostanie wyłączone (lub wyciszone\*), pilot jest gotowy do eksploatacji. Jeśli nie, powtórz kroki 2-5, wprowadzając następujący kod z listy.

- Jeśli przynajmniej jeden przycisk nie działa poprawnie, wróć do kroku 2.

\* Jeśli dekodler został już skonfigurowany i wprowadzasz polecenia do sterowania dźwiękiem, spróbuj w kroku 5 naciśnąć przycisk wyciszenia.

## PO KONFIGURACJI KODÓW

### STEROWANIE WIELOMA URZĄDZENIAMI

Pilot One For All Zapper pozwala na obsługę do trzech urządzeń. Po ustawieniu tylko jednego urządzenia do jego obsługi będą służyły wszystkie przyciski.

Po ustawieniu telewizora i dekodera większość przycisków będzie służyła do obsługi dekodera; do obsługi telewizora pozostaną przyciski zasilania, głośności, wyciszenia i wyboru wejścia.

Po ustawieniu telewizora, dekodera i wzmacniacza, przyciski głośności będą sterowały urządzeniem audio.

### SKRÓT DO WŁĄCZANIA ZASILANIA

Jeśli masz dekodery i wzmacniacz, przytrzymanie przycisku zasilania dekodera przez trzy sekundy włączy oba te urządzenia.

### ZMIANA FUNKCJI KURSORÓW PRZY WYBORZE WEJŚCIA

Po naciśnięciu przycisku wyboru wejścia na większości telewizorów pojawi się menu. Z tego powodu mimo skonfigurowanego dekodera po naciśnięciu przycisku wyboru wejścia przyciski w górę, w dół, w lewo, w prawo i OK będą chwilowo służyły do obsługi telewizora. Jeśli nie naciśniesz przycisku OK ani w ciągu 10 sekund nie naciśniesz żadnego innego przycisku, przywrócone zostanie sterowanie dekodermi tymi przyciskami.

### UTYLIZACJA PRODUKTÓW

(DYREKTYWA EUROPEJSKA 2002/96/WE)

Symbol przekreślonego kosza oznacza, że produkt został wyprodukowany z użyciem komponentów wysokiej jakości, które mogą być przeznaczone do recyklingu i ponownego wykorzystania zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE. Produktu tego nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi, lecz przekazać do prawidłowej utylizacji w punkcie zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Pozwoli to uniknąć niekorzystnego wpływu produktu na środowisko i/lub zdrowie.

### UTYLIZACJA BATERII

(DYREKTYWA EUROPEJSKA 2006/66/WE)

Baterii tego nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi, lecz przekazać do prawidłowej utylizacji w punkcie zbiórki zużytych baterii. Pozwoli to uniknąć niekorzystnego wpływu produktu na środowisko i/lub zdrowie.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcie nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcie, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wyniki z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterki jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, błyskawica, kłeski żywiołowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbałość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie

uprawnień serwisowych. W razie zakupu tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

Polska

oneforall@contactcenter.pl

008003111302

www.contactcenter.pl

www.oneforall.com

## ČESKY

### Děkujeme, že jste si zakoupili dálkový ovladač One For All TV Zapper.

Tento dálkový ovladač nabízí nejčastěji používaná tlačítka pro ovládání systémů domácí zábavy a lze ho přizpůsobit pomocí praktické funkce učení, abyste jej mohli používat přesně podle svých potřeb. Ovladač se může například naučit ovládat hlasitost, napájení a kanály televizoru v kuchyni nebo je možné spojit ovládání televizoru, set top boxu a dokonce i reproduktorového panelu v obývacím pokoji. Pro zkombinování více zařízení v jednom dálkovém ovladači máte k dispozici také dvě tlačítka napájení.

#### TABULKA TLAČÍTEK

Napájení televizoru

Napájení set top boxu

Programový průvodce / EPG

Back (Zpět), Konec

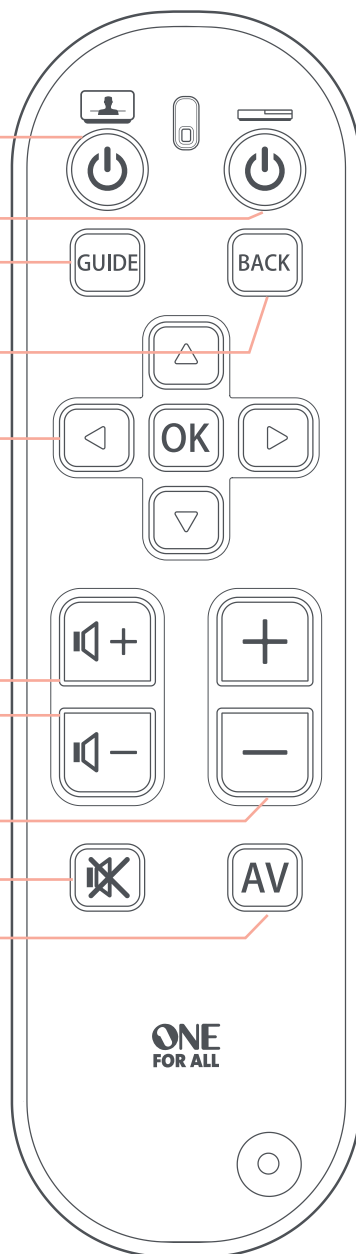
Nahoru, dolů, vlevo, vpravo, OK  
Navigace v programovém  
průvodci

Zvýšit hlasitost  
Snížit hlasitost

Další/předchozí kanál

Ztlumit

Volba vstupu  
na televizoru

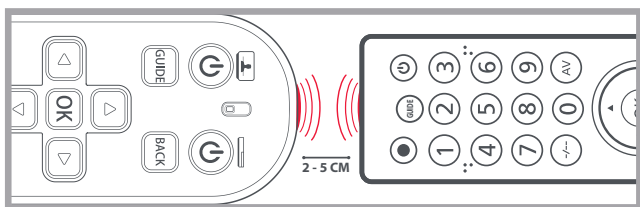


## NASTAVENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

### A) UČENÍ

Dálkový ovladač One For All se dokáže naučit libovolnou funkci z jiného funkčního dálkového ovladače. Toto je rychlé a snadné jednorázové nastavení, které vám umožní ovládat jedno nebo více zařízení domácí zábavy a také zkombinovat více zařízení v rámci jednoho snadno použitelného dálkového ovladače. Můžete ovladač například naučit, aby tlačítka hlasitosti ovládala reproduktorový panel a tlačítka Napájení televizoru a AV ovládala televizor. Zbývající tlačítka ovladače pak mohou ovládat set top box (satelitní a kabelový přijímač, Freeview).

Chcete-li ovladač takto používat, nejprve je třeba mít k dispozici všechny původní dálkové ovladače s fungujícími bateriemi. Pro naučení funkcí je nutné, aby byl původní dálkový ovladač přibližně tři centimetry od dálkového ovladače OFA a aby ukazoval směrem zobrazeným na obrázku níže:



- 

Podržte tlačítko Napájení televizoru a Ztlumit, dokud dvakrát neblikne červená kontrolka LED.
- 

Stiskněte a uvolněte tlačítko, jehož funkci chcete používat (například tlačítko Guide (Průvodce)). Červená kontrolka LED bude neustále blikat.
- 

Stiskněte a uvolněte\* odpovídající tlačítko na původním dálkovém ovladači, například Guide (Průvodce).
- 

Červená kontrolka LED dvakrát blikne, což znamená, že se ovladač správně naučil požadovanou funkci.
- Kroky 2 až 3 opakujte pro každé tlačítko, jehož funkci chcete používat. Pamatujte si, že se ovladač může učit z více dálkových ovladačů, jednomu tlačítku však může být přiřazena jen jedna funkce.
- 

Jakmile se ovladač naučí všechny požadované funkce, stiskněte a podržte tlačítko Napájení televizoru, dokud dvakrát neblikne červená kontrolka LED.

### Rady

- Pokud při provádění kroku 4 jednou dlouze blikne červená kontrolka LED, funkce nebyla naučena správně. Postup zopakujte od kroku 2.
- Pokud po provedení nastavení nefunguje správně jedno nebo více tlačítek, můžete kdykoli znovu aktivovat režim učení zopakováním postupu od kroku 1.
- Chcete-li odstranit naučenou funkci, přidrže tlačítko Napájení set top boxu a AV, dokud dvakrát neblikne červená kontrolka LED. Potom dvakrát stiskněte tlačítko, které chcete smazat. Červená kontrolka LED dvakrát zabliká.
- Pokud jeden nebo více vašich původních dálkových ovladačů nefunguje, dálkový ovladač One For All můžete i přesto nastavit pomocí kódů (B).







\* Některé dálkové ovladače odesílají příkazy jiným způsobem. Pokud se ovladač nemůže některou funkci naučit, zkuste dané tlačítko na původním dálkovém ovladači přidršet namísto stisknutí a uvolnění.



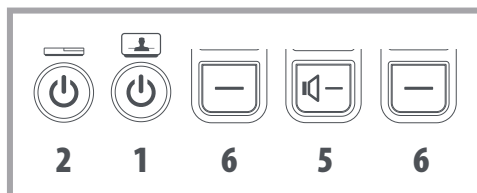
## NASTAVENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

### B) NASTAVENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE POMOCÍ KÓDU

Ze seznamu kódů na zadní straně příručky (strany 77 až 94) je zřejmé, že každá značka má seznam pětimístných číselných kódů pro každé zařízení. Každý kód se skládá z číslic 1 až 6. Když budete vyzváni k zadání kódu, můžete to provést pomocí tlačítek níže, která představují čísla.

Název	Tlačítka	Číslice
	<b>Napájení televizoru</b>	<b>1</b>
	<b>Napájení set top boxu</b>	<b>2</b>
	<b>Zvýšit hlasitost</b>	<b>3</b>
	<b>Další kanál</b>	<b>4</b>
	<b>Snížit hlasitost</b>	<b>5</b>
	<b>Předchozí kanál</b>	<b>6</b>

Pokud například budete chtít zadat **kód 21656** pro televizor Sony, stisknete tato tlačítka: **Napájení set top boxu (2), Napájení televizoru (1), Další kanál (6), Snížit hlasitost (5) a Předchozí kanál (6).**



## NASTAVENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

Pokud se ovladač nedokáže naučit funkce z původních dálkových ovladačů, můžete zařízení nastavit vyzkoušením jednotlivých kódů. Postup:

1. Zapněte zařízení (ne do pohotovostního režimu) a naniřte na něj dálkovým ovladačem OFA.
2. Nastavení:

### TV -

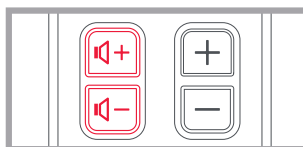
Podržte tlačítka Napájení televizoru a Napájení set top boxu, dokud dvakrát neblikne červená kontrolka LED.



### SET TOP BOX

(SATELITNÍ A KABELOVÝ PŘÍJÍMAČ, FREEVIEW, DVB-T)

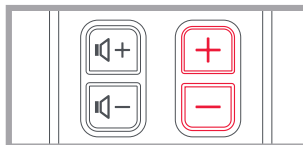
Podržte tlačítka Zvýšit hlasitost a Snížit hlasitost, dokud dvakrát neblikne červená kontrolka LED.



### AUDIOZAŘÍZENÍ

(PŘÍJÍMAČ, REPRODUKTOROVÝ PANEL)

Podržte tlačítka Další kanál a Předchozí kanál, dokud dvakrát neblikne červená kontrolka LED.



3. Zadejte první pětimístný číselný kód uvedený pro vaši značku. K tomu použijte tlačítka pro ovládání napájení, kanálů a hlasitosti, která představují číslice (například 21656 pro značku Sony).

4. Červená kontrolka LED dvakrát zabliká.

5. Nyní naniřte dálkovým ovladačem na zařízení a stiskněte tlačítka Napájení (nebo Ztlumit\*).

(TV) (STB or Audio)

6. Pokud se zařízení vypne (nebo ztlumí\*), ovladač je připraven k použití. V opačném případě opakujte kroky 2–5 a použijte další kód v seznamu.

- Pokud jedno nebo více tlačítek nefunguje očekávaným způsobem, začněte znovu od kroku 2.

\* Pokud jste již nastavili set top box a nastavujete také ovládání zvukového zařízení, při provádění kroku 5 vyzkoušejte tlačítka Ztlumit.

## PO NASTAVENÍ KÓDŮ

### KOMBINOVANÉ OVLÁDÁNÍ

Ovladač One For All Zapper dokáže ovládat až tři zařízení. Pokud nastavujete jen jedno zařízení, toto zařízení budou ovládat všechna tlačítka.

Pokud nastavujete televizor a set top box, většina tlačítek bude ovládat set top box s výjimkou tlačítek Napájení televizoru, Zvýšit/Snížit hlasitost, Ztlumit a AV.

Pokud nastavujete televizor, set top box a audiozařízení (například reproduktorový panel), tlačítka Zvýšit/Snížit hlasitost a Ztlumit budou ovládat audiozařízení.

### MAKRO PRO NAPÁJENÍ

Pokud jste nastavili set top box a audiozařízení a podržíte tlačítko Napájení set top boxu na tři sekundy, nejprve se odešle příkaz napájení set top boxu a potom audiozařízení.

### ZMĚNA FUNKCE AV

Jelikož je tlačítko AV určené k volbě vstupu na televizoru a většina přístrojů používá nabídku k volbě vstupů ze seznamu, při stisknutí tlačítka AV (když je nastaven televizor a set top box), tlačítka nabídky nahoru, dolů, vlevo a vpravo a tlačítko OK dočasně ovládají televizor. Pokud stisknete tlačítko OK nebo nestisknete žádné tlačítko během deseti sekund, tato tlačítka se přepnou zpět na ovládání set top boxu.

### LIKVIDACE PRODUKTU

(EVROPSKÁ SMĚRNICE 2002/96/ES)

Symbol přeškrtnuté popelnice s kolečky na tomto výrobku zaručuje, že tento výrobek byl vyroben za použití vysoce kvalitních součástí, které lze recyklovat a znovu použít podle evropské směrnice 2002/96/ES. Nevyhazujte tento výrobek do běžného komunálního odpadu, ale informujte se o místním tříděném sběru elektrických a elektronických výrobků, aby byl tento výrobek zlikvidován správným způsobem. Tím pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a/nebo lidské zdraví.

### LIKVIDACE BATERIÍ

(EVROPSKÁ SMĚRNICE 2006/66/ES)

Nevyhazujte baterie do běžného komunálního odpadu, ale informujte se o místním tříděném sběru prázdných baterií, aby byly prázdné baterie zlikvidovány správným způsobem. Tím pomůžete zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a/nebo lidské zdraví.

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Převážné náklady hradí vlastník, náklady na vrácení výrobku hradí společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokrývá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek opraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybnou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu. Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

Česk./Czech  
800 142038  
oneforall@solid-czech.cz  
www.emos.cz  
www.oneforall.com

## MAGYAR

**Köszönjük, hogy megvásárolta a One For All TV Zapper távirányítót.**

A távirányító az otthoni szórakoztató eszközök vezérléséhez leggyakrabban használatos gombokkal rendelkezik, amelyek a hasznos betanítás funkció segítségével testre szabhatók, hogy pontosan a személyes igényeknek megfelelően működjenek.

Dönthet például úgy, hogy csak a konyhában lévő tévé hangerejét, tápellátás gombját és csatornáit tanítja be, vagy kombinálhatja a tévé, a set-top-box (digitális jelátalakító), sőt, akár a nappaliban lévő Sound Bar vezérlését is. Emellett 2 tápellátás gomb áll rendelkezésre, így egyetlen távirányítón egynél több eszköz kombinálható.

**GOMBOK TÁBLÁZATA**

Tévé tápellátás

Set-top-box tápellátás

Tévés műsorújság / EPG

Vissza, kilépés

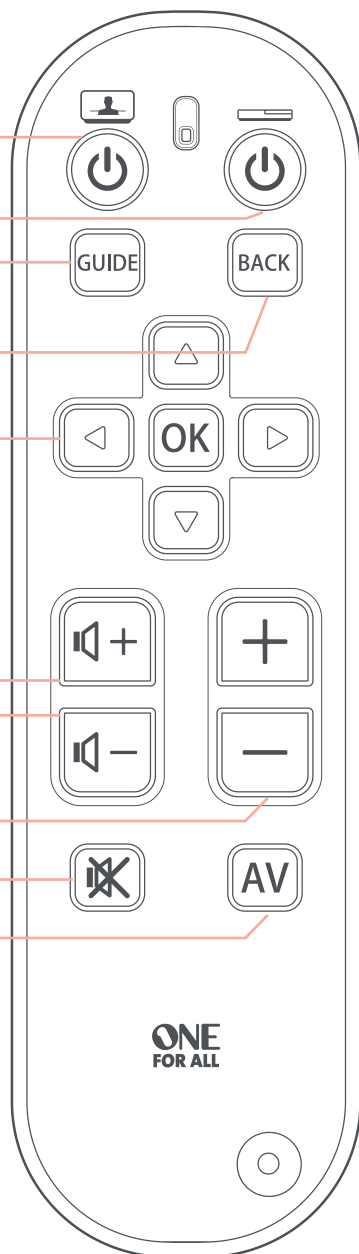
Fel, le, balra, jobbra, OK  
Navigálás a tévés  
műsorújságban

Hangerő fel,  
Hangerő le

Csatorna fel és le

Némítás

Bemenet kiválasztása  
a tévén




## A TÁVIRÁNYÍTÓ BEÁLLÍTÁSA


### A – BETANÍTÁS


A One For All távirányítónak be lehet tanítani bármely másik működő távirányító bármely funkcióját. Ez egy gyors és egyszerű, egyszeri beállítás, amellyel egy vagy több otthoni szórakoztató eszköz vezérelhető, sőt, akár egyszerre több eszköz is kombinálható egyetlen, könnyen használható távirányítóban. Például betaníthatja a hangerőgombokat a Sound Bar vezérlésére, a tévé tápellátás és az AV gombot a tévé vezérlésére, a többi gombot pedig a set-top-box (műholdas, kábel vagy MinDig TV vevő) vezérlésére.


Ehhez először is győződjön meg arról, hogy kéznél van az összes eredeti távirányító, és mindegyikben működő elemek vannak. A funkciók betanításához az eredeti távirányítónak kb. 3 cm távolságra kell lennie az OFA távirányítótól, és az alábbiakban látható módon kell az OFA távirányító felé néznie:




- 

Tartsa lenyomva a tévé tápellátás gombot és a némítás gombot, amíg a vörös LED kétszer fel nem villan.
- 

Nyomja meg, majd engedje fel azt a gombot, amelyre funkciót szeretne betanítani (például a műsor gombot) – a vörös LED folyamatosan villogni fog.
- 

Nyomja meg, majd engedje fel\* a megfelelő gombot az eredeti távirányítón, például a műsor gombot.
- 

A vörös LED kétszer felvillan, jelezve, hogy a gomb betanítása megfelelő volt.
- Ismételje meg a 2. és 3. lépést mindegyik betanítani kívánt gombbal – ne feledje, több távirányítóról is betaníthat, azonban gombonként csak egy funkció tanítható be.
- 

Ha az összes szükséges funkció betanítását elvégezte, nyomja meg, és tartsa lenyomva a tévé tápellátás gombot, amíg a vörös LED kétszer fel nem villan.

### Tippek

- Ha a 4. lépésben a vörös LED egyetlen hosszú felvillanással jelez, a funkció betanítása nem volt megfelelő, próbálja újra a 2. lépéstől.
- Ha a beállítás után úgy tűnne, hogy egy vagy több gomb nem megfelelően működik, tetszőleges időpontban ismét beléphet a betanítás módba úgy, hogy megismétli az eljárást az 1. lépéstől.
- Egy betanult funkció törléséhez tartsa lenyomva a set-top-box tápellátás és az AV gombot, amíg a vörös LED fel nem villan kétszer, majd nyomja meg a gombot a törléshez kétszer. A vörös LED kétszer felvillan.
- Ha egy vagy több eredeti távirányító nem működik, akkor is beállíthatja a One For All távirányítót a Kódos beállítás (B) használatával.

\* Némely távirányítók eltérően küldik a parancsokat. Ha úgy tűnne, hogy egy funkció nem betanítható, próbálja lenyomva tartani a gombot az eredeti távirányítón, a megnyomás-felengedés helyett.

## A TÁVIRÁNYÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

## B – BEÁLLÍTÁS KÓD HASZNÁLATÁVAL

A kézikönyv végén (77–94. oldal) található kódlistában látni fogja, hogy mindegyik márkára vonatkozóan a készülékekhez 5 számjegyből álló kódok tartoznak. Ezek a kódok 1 és 6 közötti számjegyekből állnak. Ha a rendszer kód megadására kéri, az alábbi gombok segítségével adhatja meg a megfelelő számokat.

Gomb

Név

Számjegy



Tévé tápellátás

1



Set-top-box tápellátás

2



Hangerő fel

3



Csatorna fel

4



Hangerő le

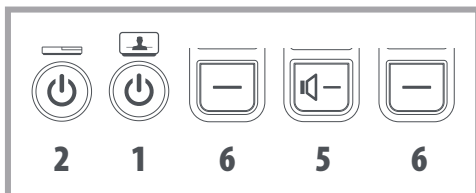
5



Csatorna le

6

Tehát például egy Sony tévé esetén a **21656** kód beviteléhez meg kell nyomnia a **Set-top-box tápellátás (2)**, **Tévé tápellátás (1)**, **Csatorna le (6)**, **Hangerő le (5)** és a **Csatorna le (6)** gombot.



## A TÁVIRÁNYÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

Ha nem tudja elvégezni a betanítást az eredeti távirányítóktól, beállíthatja a készüléket úgy is, hogy egyenként próbálgatja a kódokat. Ehhez a művelethez:

1. Kapcsolja be a készüléket (nem készenléti módra), és irányítsa felé az OFA távirányítót.
2. Beállítás:

### Tévé –

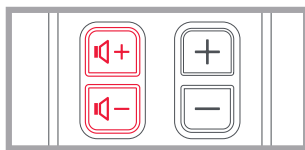
tartsa lenyomva a tévé tápellátás gombot és az STB tápellátás gombot, amíg a vörös LED kétszer fel nem villan.



### STB

#### (MŰHOLDAS, KÁBEL, MINDIG TV/DVB-T) –

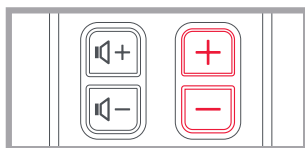
tartsa lenyomva a Hangerő + és a Hangerő - gombot, amíg a vörös LED kétszer fel nem villan.





### AUDIÓ




#### (VEVŐ, SOUND BAR) –

tartsa lenyomva a Csatorna + és a Csatorna - gombot, amíg a vörös LED kétszer fel nem villan.



3.  Írja be a márkájához tartozó első ötszámjegyű kódot a tápellátás, csatorna és a hangerő gombbal jelezve a számokat. (pl.: Sony esetén 21656).

4.  A vörös LED kétszer felvillan.

5.    Ekkor irányítsa a távirányítót a készülék felé, és nyomja meg a tápellátás (vagy a némítás\*) gombot.  
(TV) (STB or Audio)

6. Ha a készülék kikapcsol (vagy elnémul\*), a távirányító használatra kész. Amennyiben nem így történik, ismételje meg a 2-5. lépést a listában szereplő következő kóddal.

- Ha egy vagy több gomb nem a várt módon működik, kezdje újra a 2.

\* Ha már beállított egy set-top-boxot, és audió beállítását is végzi, próbálja ki a némítás gombot az 5. lépés során.

## KÓDOS BEÁLLÍTÁS UTÁN

### KOMBINÁLT VEZÉRLÉS

A One For All Zapper legfeljebb három készülék üzemeltetésére képes. Ha csak egy készüléket állít be, az összes gomb azt a készüléket fogja üzemeltetni.

Ha egy tévét és set-top-boxot állít be, a legtöbb gomb a set-top-boxot fogja üzemeltetni a tévé tápellátás gombja, a hangerő fel, le, továbbá a némítás és az AV gomb kivételével.

Ha egy tévét, egy set-top-boxot és egy audioeszközt, például sound bar eszközt állít be, a Hangerő fel, le és a némítás gomb fogja üzemeltetni az audioeszközt.

### POWER MACRO

Ha egy tévét, egy set-top-boxot és egy audioeszközt állított be, és három másodpercig lenyomva tartja a set-top-box tápellátás gombot, először a set-top-boxra, majd pedig az audioeszközeire küld tápellátás jelet.

### AV SHIFT

Mivel az AV gomb hivatott a bemenet kiválasztására a tévén, és a legtöbb tévé menü segítségével teszi lehetővé a bemenetek listájából való választást, ha lenyomja az AV gombot, és be van állítva a tévé és STB, a menü fel, le, balra, jobbra, valamint az OK gomb fogja ideiglenesen ellátni a tévé vezérlését. Az OK gomb megnyomása esetén, illetve ha tíz másodpercig nem nyomnak meg egy gombot sem, ezek a gombok visszaválnak a set-top-box vezérlésére.

### A TERMÉK LESELEJTÉSE

(2002/96/EK EURÓPAI IRÁNYELV)

A terméken látható áthúzott kerek szemeteskuka szimbólum garantálja, hogy a terméket kiváló minőségű anyagok felhasználásával gyártották, melyek a 2002/96/EK európai irányelv szerint újra feldolgozhatók és újra felhasználhatók. Kérjük, ne dobja ki a terméket a normál háztartási hulladékkal, hanem tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív gyűjtéséről, hogy megfelelő módon dobhassa ki a terméket. Ezzel hozzájárul a potenciálisan káros környezeti és/vagy emberi egészségre gyakorolt hatások megelőzéséhez.

### AZ ELEMÉK LESELEJTÉSE

(2006/66/EK EURÓPAI IRÁNYELV)

Kérjük, ne dobja ki az elemeket a normál háztartási hulladékkal, hanem tájékozódjon a lemerült elemek helyi szelektív gyűjtéséről, hogy megfelelő módon dobhassa ki őket. Ezzel hozzájárul a potenciálisan káros környezeti és/vagy emberi egészségre gyakorolt hatások megelőzéséhez.

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számítottnak egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/ javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne feledje, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

Magyar/Hungary

017774974

fotoplus@fotoplus.hu

www.oneforall.com

56



## БЪЛГАРСКИ

**Благодарим ви за покупката на One For All TV Zapper.**

Дистанционното притежава най-често използваните бутони за управление на вашите устройства за домашно развлечение, и тези бутони могат да бъдат персонализирани с помощта на функцията за обучение, за да работят точно по начина, по който желаете.

Можете например просто да обучите бутони за силата на звука, включването и каналите на телевизора в кухнята или да комбинирате цялото управление на телевизор, сателитен/кабелен приемник и дори озвучителното тяло в хола. Също така има 2 бутона за включване, за да може да се комбинират повече от едно устройство за управление с едно дистанционно.

**ТАБЛИЦА НА БУТОНИТЕ**

Вкл./Изкл. на телевизора

Вкл./Изкл. на сателитния/  
кабелния приемник

TV справочник / разписание на програмите

Назад, Излизане

Нагоре, Надолу, Надясно,  
Наляво, ОК –  
Разглеждане на TV  
справочника

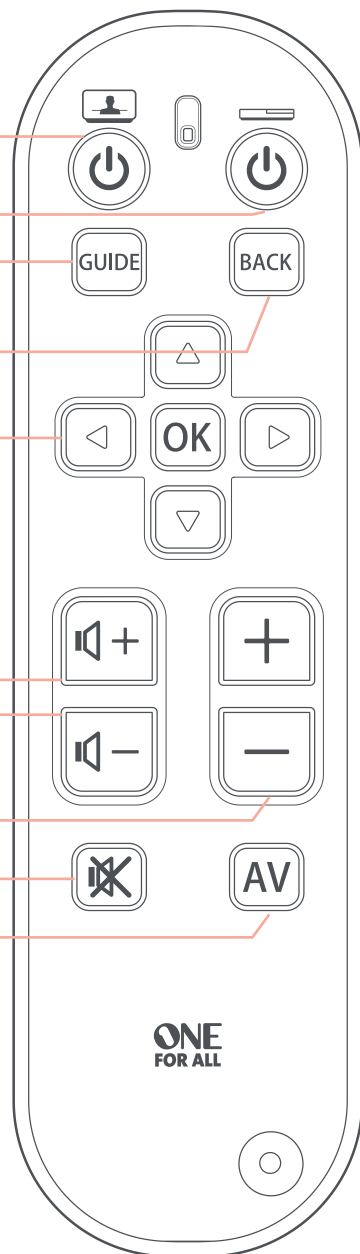
Усилване на звука

Намаляване на звука

Следващ или предишен канал

Изключване на звука

Избор на входен източник  
за телевизора.





## КАК ДА НАСТРОИТЕ ДИСТАНЦИОННОТО


### A - ОБУЧЕНИЕ


Дистанционното One For All може да се обучи на всяка функция от всяко друго работещо дистанционно. Това е една бърза и лесна еднократна настройка, която ще ви позволи да контролирате едно или повече от вашите устройства за домашно развлечение и дори да комбинирате няколко устройства за управление с едно лесно за използване дистанционно. Можете например да обучите бутоните за силата на звука да управляват отделното озвучително тяло, бутона за вкл./изкл. на телевизора и AV бутона да управляват телевизора, а останалата част от бутоните да управляват вашия приемник на сигнала (сателитен, кабелен или Freeview). За да направите това, първо се уверете, че имате на разположение всички ваши оригинални дистанционни и че те са с работещи батерии. За да обучите функциите, оригиналното дистанционно трябва да е поставено приблизително на 3 см от дистанционното OFA, като гледа към него, както е показано по-долу:




- 

Натиснете и задръжте заедно бутона за вкл./изкл. на телевизора и бутона за изкл. на звука, докато червеният светодиод не премига два пъти.
- 

Натиснете и отпуснете бутона, който искате да обучите на дадена функция (например бутона за телевизионния справочник) – червеният светодиод ще започне да мига непрекъснато.
- 

Натиснете и отпуснете\* съответния бутон на оригиналното дистанционно, например бутона за телевизионния справочник.
- 

Червеният светодиод ще премига два пъти, за да покаже, че бутонът е бил научен успешно.
- Повторете стъпки 2 и 3 за всеки бутон, който искате да научите – не забравяйте, че можете да обучавате от различни дистанционни, но само по една функция на бутон.
- 

Когато обучите всички желани функции, натиснете и задръжте натиснат бутона за включване на телевизора, докато червеният светодиод не премига два пъти.

### Съвети

- Ако червеният светодиод покаже едно дълго премигване в стъпка 4, функцията не е научена правилно. Повторете процедурата от стъпка 2.
- Ако откриете, че един или повече бутони не работят правилно след настройката, можете да влезете отново в режим на обучение по всяко време, като повторите процедурата от стъпка 1.
- За да изтриете научена функция, задръжте натиснат бутона за вкл./изкл на сателитния/ кабелния приемник и AV бутона, докато червеният светодиод не премига два пъти, и натиснете бутона за изтриване два пъти. Червеният светодиод ще премига 2 пъти.
- Ако едно или повече от оригиналните дистанционни не работят, все още можете да настроите дистанционното One For All чрез настройка с кодове (B).
- Някои дистанционни изпращат командите по различен начин. Ако откриете, че дадена функция не може да се научи, опитайте като държите натиснат бутона на оригиналното дистанционно, вместо да го

58 натиснете и отпуснете.

## КАК ДА НАСТРОИТЕ ДИСТАНЦИОННОТО

## В – НАСТРОЙКА ЧРЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОД

В списъка на кодовете, показан накрая на ръководството (от стр. xx до xx), ще видите, че всяка марка има списък от 5-цифрени кодове за всяко устройство. Всички кодове се състоят от цифрите между 1 и 6. Когато бъдете помолени да въведете код, можете да го направите с помощта на бутоните по-долу, които представляват цифрите.

Бутон

Име

Цифра



Вкл./Изкл. на телевизора

1



Вкл./Изкл. на сателитния/кабелния приемник

2



Усилване на звука

3



Следващ канал

4



Намаляване на звука

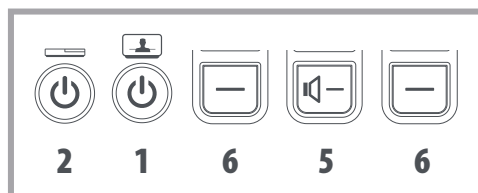
5



Предишен канал

6

Така например, за да въведете **кода 21656** за телевизор на Sony, трябва да натиснете бутоните **Вкл./Изкл. на сателитния/кабелния приемник (2)**, **Вкл./Изкл. на телевизора (1)**, **Предишен канал (6)**, **Намаляване на звука (5)** и **Предишен канал (6)**.



## КАК ДА НАСТРОИТЕ ДИСТАНЦИОННОТО

Ако не можете да обучите от оригинално дистанционно, можете да настроите вашето устройство, като опитате индивидуално с кодове. За да направите това:

1. Включете вашето устройство (не в режим на готовност) и насочете дистанционното OFA към него.
2. За да настроите:

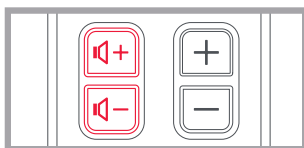
### Телевизор -

Натиснете и задръжте заедно бутона за вкл./изкл. на телевизора и бутона за вкл./изкл. на сателитния/кабелния приемник, докато червеният светодиод не премига два пъти.



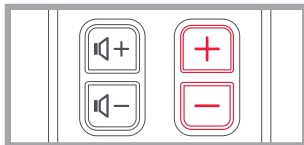
### ПРИЕМНИК НА СИГНАЛА (КАБЕЛЕН, САТЕЛИТЕН, FREEVIEW, DVB-T) -




натиснете и задръжте заедно бутона за усилване на звука и бутона за намаляване на звука, докато червеният светодиод не премига два пъти.



### Аудио (ПРИЕМНИК, ОЗВУЧИТЕЛНО ТЯЛО) -

натиснете и задръжте заедно бутона за следващ канал и бутона за предишен канал, докато червеният светодиод не премига два пъти.



3.  Въведете първия 5-цифрен код, показан за вашата марка, като използвате съответните бутона, които представляват цифрите. (напр. 21656 за Sony).
4.  Червеният светодиод ще премига 2 пъти.
5.  Сега насочете дистанционното към устройството и натиснете бутона за вкл./изкл. (или за изкл. на звука\*).  
**(TV) (STB or Audio)**
6. Ако устройството се изключи (или звукът спре\*), то значи, че вашето дистанционно е готово за използване. Ако не стане така, повторете стъпките 2-5 със следващия код в списъка.

• Ако откриете, че един или повече бутони не работят според очакванията ви, започнете отново от стъпка 2.

\* Ако вече сте настроили сателитния/кабелния приемник и сега настройвате аудио, опитайте да използвате бутона за изключване на звука в стъпка 5.



## СЛЕД НАСТРОЙКАТА С КОД

### КОМБИНИРАНО УПРАВЛЕНИЕ

Дистанционното One For All Zappig може да работи с максимум три устройства. Ако настроите само едно устройство, всички бутони ще работят с това устройство.

Ако настроите телевизор и сателитен/кабелен приемник, повечето бутони ще работят със сателитния/кабелния приемник, с изключение на бутона за включване на телевизора, бутоните за увеличаване или намаляване на звука, бутона за изкл. на звука и бутона AV.

Ако настроите телевизор, сателитен/кабелен приемник и аудио устройство, като например озвучително тяло, бутоните за увеличаване или намаляване на звука, и бутона за изкл. на звука ще работят с аудио устройството.

### МАКРО ЗАХРАНВАНЕ

Ако сте настроили сателитен/кабелен приемник и аудио устройство, когато натиснете и задържите за 3 секунди бутона за вкл./изкл. на сателитния/кабелния приемник, първо ще се включи захранването на сателитния/кабелния приемник и след това на аудио устройството.

### AV ПРЕВКЛЮЧВАНЕ

Тъй като AV бутонът е предназначен за избиране на входния източник на телевизора и при повечето телевизори се показва меню за избиране от списък с източници, когато бутонът AV бъде натиснат, а телевизорът и сателитният/кабелният приемник са настроени, бутоните за придвижване нагоре, надолу, наляво, надясно и ОК временно ще управляват телевизора. Ако натиснете бутона ОК или в продължение на 10 секунди не бъде натиснат бутон, тези бутони ще започнат отново да управляват сателитния/кабелния приемник.

### ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА

(ЕВРОПЕЙСКАТА ДИРЕКТИВА 2002/96/ЕС)

Знакът със зачеркнатата кофа за боклук върху този продукт гарантира, че той е произведен с висококачествени компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно според Европейската директива 2002/96/ЕС. Не изхвърляйте този продукт заедно с обикновените битови отпадъци, а се информирайте относно местните пунктове за разделно събиране на електрически и електронни продукти, за да се освободите от този продукт правилно. Това ще спомогне за предотвратяването на евентуални негативни последици за околната среда и/или здравето на хората.

### ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ

(ЕВРОПЕЙСКАТА ДИРЕКТИВА 2006/66/ЕС)

Не изхвърляйте батериите с обикновените битови отпадъци, а се информирайте относно местните пунктове за разделно събиране на стари батерии, за да се освободите от тях правилно. Това ще спомогне за предотвратяването на евентуални негативни последици за околната среда и/или здравето на хората.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL гарантира на първоначалния купувач, че този продукт няма да има дефекти на материалите и изработката при нормална и правилна употреба за период от една (1) година от датата на първоначалното закупуване. Този продукт ще бъде заменен безплатно, ако се докаже, че е дефектен в рамките на гаранционния период от една (1) година. Настоящата гаранция не включва кашони, куфарчета, батерии, счупени или повредени шкафове или всякакви други предмети, използвани във връзка с продукта. Всякакви други задължения, освен посочените по-горе, са изключени. Отбележете, че ни е необходим вашият касов бон за покупка, с който да се установи дали отговаряте на критериите за допустимост за обслужване. Ако сте закупили този продукт за цели, които не са свързани с вашата дейност, бизнес или професия, моля, не забравяйте, че вероятно имате законови права, определени от вашето национално законодателство в областта на продажбите на потребителски стоки. Настоящата гаранция не засяга тези права.

България/Bulgaria  
+35929632230  
office@infotel2000.bg  
www.infotel2000.bg  
www.oneforall.com



## ROMÂNĂ

**Vă mulțumim pentru achiziționarea telecomenzii One For All TV Zapper.**

Telecomanda include tastele utilizate cel mai frecvent pentru controlul dispozitivelor dumneavoastră de home entertainment, care pot fi personalizate folosind funcția de setare pe care o aveți la îndemână pentru a realiza exact ceea ce doriți.

De exemplu, puteți seta volumul, pornirea/oprirea și canalele televizorului dumneavoastră din bucătărie sau puteți folosi comenzi combinate pentru televizorul, receptorul și chiar soundbar-ul dumneavoastră din sufragerie. Există, de asemenea, 2 taste pentru pornire/oprire pentru combinarea a mai multe dispozitive pe o singură telecomandă.

**TABELUL TASTELOR**

**Pornire/oprire TV**

**Pornire/oprire receptor**

**Ghid TV/EPG**

**Spate, ieșire**

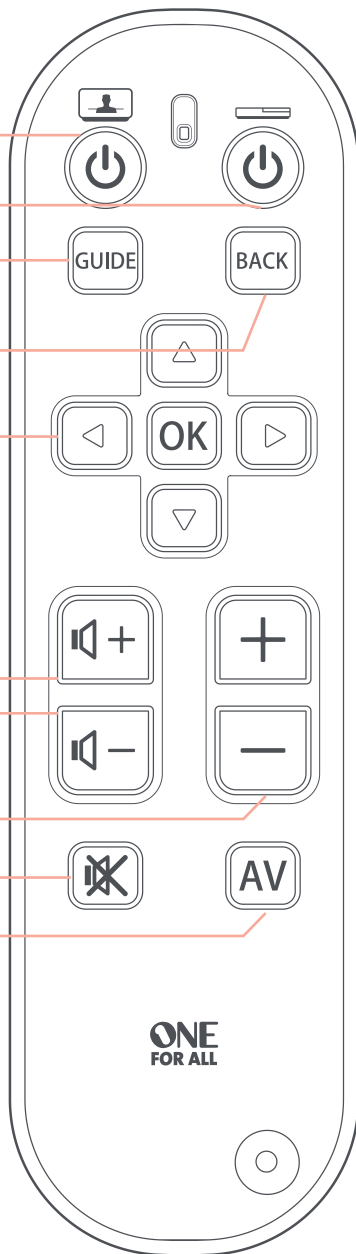
**Sus, jos, stânga, dreapta,  
OK –  
Navigare prin ghidul TV**

**Volum crescut,  
Volum scăzut**

**Canale sus și jos**

**Anulare sunet**

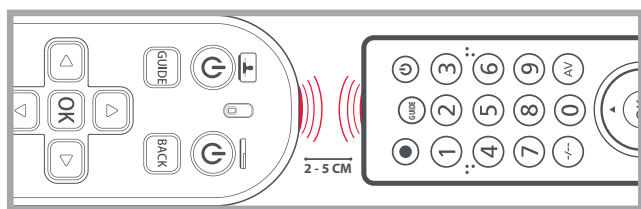
**Selectarea intrării  
pe televizor**






## CONFIGURAREA TELECOMENZII DUMNEAVOASTRĂ


### A - SETAREA


Telecomanda dumneavoastră One For All poate reține orice funcție de la oricare altă telecomandă funcțională. Aceasta este o configurare rapidă și ușoară pe care o realizați o singură dată ce vă permite să controlați unul sau mai multe dispozitive de home entertainment și chiar să combinați mai multe dispozitive pe o telecomandă ușor de folosit. De exemplu, puteți seta tastele de volum să regleze soundbar-ul, pornirea/oprirea televizorului și tastele AV pentru a vă controla televizorul și restul tastelor pentru a vă controla receptorul (receptorul prin satelit, cablu sau Freeview). În acest sens, asigurați-vă mai întâi că aveți toate telecomenzile originale la îndemână și că au instalate baterii funcționale. Pentru setarea funcțiilor, telecomanda trebuie să se afle la aproximativ 3 cm față de telecomanda OFA, fiind îndreptată spre aceasta după cum se indică mai jos:




- 


Mențineți apăsată tasta de pornire/oprire TV și pe cea de anulare a sonorului (Mute) până când ledul roșu luminează intermitent de două ori.
- 

Apăsați și eliberați tasta pentru care doriți să setați o funcție (de exemplu, tasta Guide (ghid) – ledul roșu luminează constant.
- 

Apăsați și eliberați\* tasta corespunzătoare de pe telecomanda inițială, de exemplu Guide.
- 

Ledul roșu se va aprinde de două ori pentru a indica faptul că tasta a fost setată corect.
- Repetăți pașii 2 și 3 pentru fiecare tastă pe care doriți să o setați – rețineți faptul că puteți seta cu ajutorul a mai multe telecomenzi, însă o singură funcție per tastă.
- 

După ce ați setat toate funcțiile de care aveți nevoie, mențineți apăsată tasta de pornire/oprire a televizorului până când ledul roșu se aprinde intermitent de două ori.

### Recomandări







- Dacă ledul roșu se aprinde o singură dată, mai lung, la pasul 4, funcția nu a fost setată corect, încercați din nou de la pasul 2.
- Dacă observați că una sau mai multe taste nu funcționează în mod corect după configurare, puteți reaccesa modul de setare oricând prin repetarea procedurii de la pasul 1.
- Pentru a șterge o funcție setată, mențineți apăsat butonul de pornire/oprire al receptorului și AV până când ledul roșu se aprinde intermitent de două ori și apăsați tasta de două ori pentru a șterge. Ledul roșu va lumina intermitent de două ori.
- Dacă una sau mai multe telecomenzi originale nu funcționează, puteți configura telecomanda unică (One For All) prin intermediul funcției de configurare a codului (B).

\* Unele comenzi transmit comenzile în mod diferit. În cazul în care observați că o funcție nu poate fi setată, încercați să mențineți apăsată tasta pe telecomanda originală în locul procedurii de apăsare și eliberare.

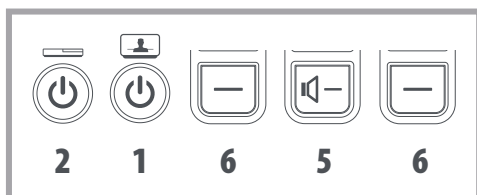
## CONFIGURAREA TELECOMENZII DUMNEAVOASTRĂ

## B – CONFIGURAREA UNUI COD

În lista de coduri din partea din spate a manualului (paginile 77–94), puteți vedea că fiecare marcă are o listă cu coduri din cinci cifre per dispozitiv. Codurile sunt alcătuite toate din numere cuprinse între 1 și 6. Atunci când vi se solicită să introduceți un cod, puteți face aceasta folosind tastele de mai jos pentru a reprezenta numerele.

Tastă	Nume	Cifră
	<b>Pornire/oprire TV</b>	<b>1</b>
	<b>Pornire/oprire receptor</b>	<b>2</b>
	<b>Volum crescut</b>	<b>3</b>
	<b>Canal sus</b>	<b>4</b>
	<b>Volum redus</b>	<b>5</b>
	<b>Canal jos</b>	<b>6</b>

Prin urmare, de exemplu, pentru a introduce codul **21656** pentru un televizor Sony, **apăsăți pe butonul de pornire/oprire al receptorului (2), butonul de pornire/oprire al televizorului (1), canal jos (6), volum redus (5) și canal jos (6).**





## CONFIGURAREA TELECOMENZII DUMNEAVOASTRĂ

Dacă nu puteți efectua setarea cu ajutorul telecomenzilor originale, puteți configura dispozitivul încercând codurile individual. În acest sens:

1. Porniți dispozitivul (nu în modul de așteptare) și îndreptați telecomanda OFA spre acesta.
2. Pentru configurare:

### TV -

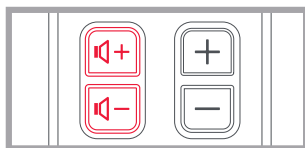
Mențineți apăsată tasta de pornire/oprire TV și pe cea de pornire/oprire STB până când ledul roșu luminează intermitent de două ori.



### STB

#### (CABLU, SATELIT, FREEVIEW, DVB-T) -

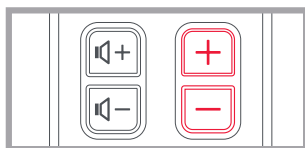
Mențineți apăsată tasta de mărire volum Volume + și pe cea de reducere volum Volume - până când ledul roșu luminează intermitent de două ori.




### AUDIO

#### (RECEPTOR, SOUNDBAR) -




Mențineți apăsată tasta Channel + și pe cea Channel - până când ledul roșu luminează intermitent de două ori.



3.  Introduceți primul cod din 5 cifre enumerat pentru marca dumneavoastră folosind tastele pentru pornire/oprire, canal și volum pentru a reprezenta cifrele. (de exemplu, 21656 pentru Sony).

2 1 6 5 6

4.  Ledul roșu va lumina intermitent de două ori.

5.    (\*) Îndreptați telecomanda spre dispozitiv și apăsați pe tasta de pornire/oprire (sau anulare a sonorului\*).

(TV) (STB or Audio)

6. În cazul în care dispozitivul se dezactivează (sau sonorul i se dezactivează\*), telecomanda este pregătită pentru utilizare. În caz contrar, repetați pașii 2-5 cu următorul cod din listă.

- În cazul în care una sau mai multe taste nu funcționează în mod corect, începeți din nou de la pasul 2.

\* Dacă ați configurat deja un receptor și configurați și setările audio, acționați tasta de anulare a sonorului în pasul 5.

## DUPĂ CONFIGURAREA CODULUI

### CONTROL COMBINAT

Telecomanda dumneavoastră One For All Zapper poate funcționa cu până la trei dispozitive. Dacă ați configurat un singur dispozitiv, toate tastele vor funcționa cu acel dispozitiv.

În cazul în care configurați un televizor și un receptor, majoritatea tastelor vor funcționa cu respectivul receptor, cu excepția tastei de pornire/oprire a televizorului, tastei pentru creștere și reducere volum, tastei de anulare a sonorului și a tastei AV.

În cazul în care configurați un televizor, un receptor și un dispozitiv audio precum un soundbar, tastele de creștere și reducere volum și tasta de anulare a sonorului vor funcționa cu dispozitivul dumneavoastră audio.

### MACROCOMANDĂ PENTRU PORNIRE

În cazul în care configurați un receptor și un dispozitiv audio, dacă mențineți apăsată tasta de pornire/oprire a receptorului timp de trei secunde, se va transmite mesajul de pornire mai întâi spre receptor, iar apoi spre dispozitivul audio.

### COMUTARE AV

Deoarece tasta AV are scopul de a selecta intrarea de pe televizor și majoritatea televizoarelor folosesc un meniu pentru selectarea dintr-o listă de intrări, atunci când apăsați pe tasta AV și sunt configurate un televizor și un receptor, tastele Meniu sus, jos, la stânga și la dreapta și OK funcționează temporar cu televizorul. Dacă este acționată tasta OK sau dacă nu este acționată nicio tastă timp de zece secunde, aceste taste vor reveni la funcționarea cu receptorul.

### ELIMINAREA PRODUSULUI

(DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE)

Simbolul reprezentând un coș de gunoi tăiat de pe acest produs garantează că acest produs este fabricat cu componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate conform Directivei Europene 2002/96/CE. Nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a produselor electrice și electronice, pentru a elimina în mod corect acest produs. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

### ELIMINAREA BATERIEI

(DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/CE)

Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a bateriilor goale, pentru a le elimina în mod corect. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasa deteriorată sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

România

[www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)

## SLOVENSKY

**Ďakujeme, že ste si zakúpili zariadenie One For All TV Zapper.**

Dialkový ovládač disponuje najčastejšie používanými ovládacími tlačidlami pre vaše domáce zábavné zariadenia, ktoré je možné prispôsobiť pomocou praktickej funkcie učenie. Vďaka nej budú fungovať presne tak, ako potrebujete.

Vďaka funkcií učenie tak napríklad môžete naprogramovať nastavenie hlasitosti, hlavného vypínača a kanálov vášho televízora v kuchyni alebo skombinovať ovládanie vášho televízora, set top boxu či dokonca zariadenia Sound Bar v obývačke. Na jednom diaľkovom ovládači nájdete aj dva hlavné vypínače na skombinovanie viacerých zariadení.

**TABUĽKA TLAČÍDIEL**

Hlavný vypínač TV

Hlavný vypínač set top boxu

TV program/EPG

Späť, Ukončiť

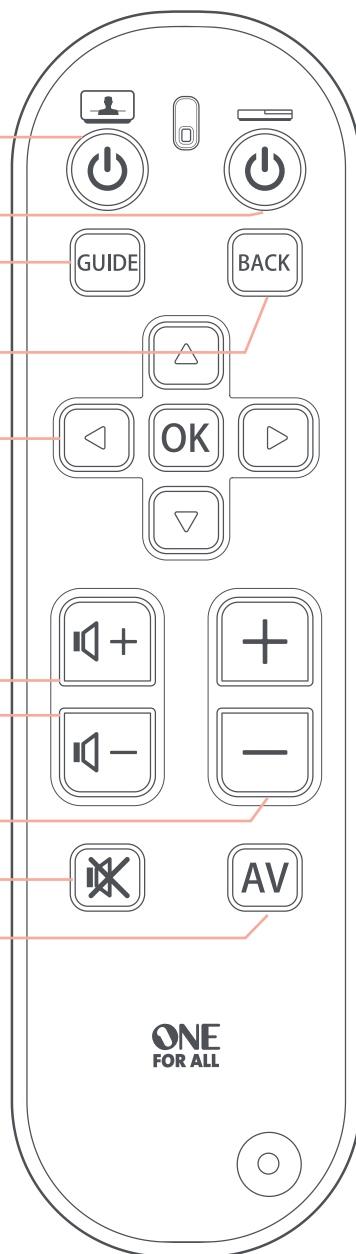
Nadol, Nahor, Doľava,  
Doprava, OK  
Navigácia v TV programe

Zvýšenie hlasitosti  
Zníženie hlasitosti

Pohyb o kanál nahor a nadol

Stlmenie hlasitosti

Výber vstupu  
vo vašom TV

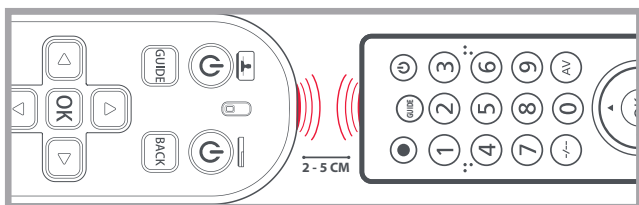


## NASTAVENIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

### A – FUNKCIA UČENIE

Na diaľkovom ovládači One For All možno pomocou funkcie učenia naprogramovať ľubovoľnú funkciu iného funkčného ovládača. Ide o jednoduché jednorazové nastavenie, ktoré vám umožní ovládať jedno alebo viacero vašich domácich zábavných zariadení, ba dokonca kombinovať ovládanie viacerých zariadení pomocou jedného ľahko ovládateľného diaľkového ovládača. Môžete napríklad naprogramovať tlačidlá hlasitosti tak, aby ovládali zariadenie Sound Bar, tlačidlá hlavného vypínača TV a AV, aby ovládali váš televízor, a zvyšné tlačidlá, aby ovládali váš set top box (satelit, kábelový prijímač alebo anténu).

Ak chcete naprogramovať tlačidlá, najprv sa uistite, že máte k dispozícii všetky pôvodné diaľkové ovládače, a že sú v nich vložené fungujúce batérie. Ak chcete naprogramovať funkcie, nasmerujte pôvodný diaľkový ovládač na diaľkový ovládač OFA do vzdialenosti asi 3 cm podľa zobrazenia:



- 

Podržte tlačidlá hlavného vypínača TV a stlmenia hlasitosti, kým červená kontrolka LED dvakrát nezabliká.
- 

Stlačte a uvoľnite tlačidlo na naprogramovanie funkcie (napr. tlačidlo TV program) – červená kontrolka LED bude nepretržite svietiť.
- 

Stlačte a uvoľnite\* zodpovedajúce tlačidlo na pôvodnom diaľkovom ovládači, napr. TV program.
- 

Červená kontrolka LED zabliká dvakrát, čím signalizuje, že tlačidlo bolo úspešne naprogramované.
- Kroky 2 – 3 opakujte pre každé tlačidlo, ktoré chcete naprogramovať – majte na pamäti, že môžete naprogramovať viaceré diaľkové ovládače, no len jednou funkciou na jedno tlačidlo.
- 

Keď ste naprogramovali všetky potrebné funkcie, stlačte a podržte tlačidlo hlavného vypínača TV, kým červená kontrolka LED dvakrát nezabliká.

### Tipy

- Ak červená kontrolka LED v 4. kroku jedenkrát dlho zabliká, funkcia nebola správne naprogramovaná. Skúste to znova od kroku 2.
- Ak po ukončení nastavenia jedno alebo viaceré tlačidlá nefungujú správne, môžete kedykoľvek zopakovať režim programovania funkcií zopakovaním postupu od kroku 1.
- Naprogramovanú funkciu vymažete podržaním tlačidiel hlavného vypínača set top boxu a AV, kým červená kontrolka LED dvakrát nezabliká, a stlačením tlačidla dvakrát za sebou. Červená kontrolka LED dvakrát zabliká.
- Ak jedno alebo viaceré pôvodné diaľkové ovládače nefungujú, môžete nastaviť diaľkový ovládač One For All prostredníctvom nastavenia pomocou kódu (B).

\* Niektoré diaľkové ovládače odosielať príkazy odlišne. Ak zistíte, že sa funkcia nedá naprogramovať, skúste namiesto stlačenia a uvoľnenia tlačidla stlačiť tlačidlo na pôvodnom ovládači.

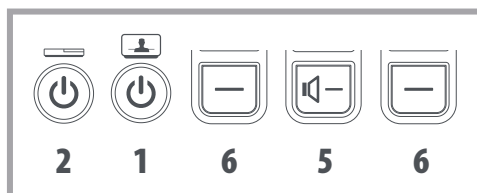
## NASTAVENIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

### B – NASTAVENIE POMOCOU KÓDU

V zozname kódov na konci príručky (strany 77 až 94) je uvedený zoznam 5 digitálnych kódov pre každú značku na jedno zariadenie. Všetky kódy pozostávajú z číslic 1 až 6. Kód zadajte pomocou nižšie uvedených tlačidiel, ktoré reprezentujú jednotlivé číslice.

Tlačidlo	Názov	Číslica
	Hlavný vypínač TV	1
	Hlavný vypínač set top boxu	2
	Zvýšenie hlasitosti	3
	Pohyb o jeden kanál nahor	4
	Zníženie hlasitosti	5
	Pohyb o jeden kanál nadol	6

Ak chcete napr. zadať kód **21656** pre televízor Sony, stlačte hlavný **vypínač set top boxu (2)**, **hlavný vypínač TV (1)**, **Pohyb o jeden kanál nadol (6)**, **Zníženie hlasitosti (5)**, a **Pohyb o jeden kanál nadol (6)**.



## NASTAVENIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

Ak sa funkcie nedajú naprogramovať z vašich pôvodných diaľkových ovládačov, môžete zariadenie nastaviť zadaním jednotlivých kódov. Postup:

1. Zapnite zariadenie (nesmie byť v pohotovostnom režime) a nasmerujte naň diaľkový ovládač OFA.
2. Nastavenie:

### TV -

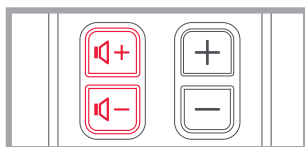
podržte tlačidlá hlavného vypínača TV a hlavného vypínača STB, kým červená kontrolka LED dvakrát nezabliká.



### STB

#### (KÁBEL, SATELIT, ANTÉNA, DVB-T) -

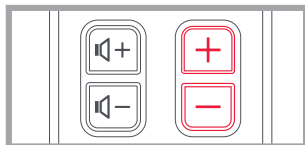
podržte tlačidlá Zvýšenie hlasitosti a Zníženie hlasitosti, kým červená kontrolka LED dvakrát nezabliká.




### AUDIO


#### (PRIJÍMAČ, SOUND BAR) -

podržte tlačidlá Pohyb o kanál nahor a Pohyb o kanál nadol, kým červená kontrolka LED dvakrát nezabliká.



3.  Zadajte prvých 5 digitálnych kódov určených pre svoju značku pomocou tlačidiel hlavného vypínača, kanálu a hlasitosti reprezentujúcich číslce. (napr. 21656 pre Sony).

4.  Červená kontrolka LED dvakrát zabliká.

5.  Potom diaľkový ovládač nasmerujte na zariadenie a stlačte tlačidlo hlavného vypínača (alebo stlmenia hlasitosti\*).

(TV) (STB or Audio)

6. Ak sa zariadenie vypne (alebo sa stlmí hlasitosť\*), zariadenie je pripravené na použitie. V opačnom prípade opakujte kroky 2 až 5 s ďalším kódom v zozname.

- Ak jedno alebo viaceré tlačidlá nefungujú podľa očakávania, začnite znova od kroku 2.

\* Ak ste už nastavili set top box a nastavujete aj audio, skúste v kroku 5 stlačiť tlačidlo stlmenia hlasitosti.

## PO NASTAVENÍ KÓDU

### FUNKCIA COMBI CONTROL

Vaše zariadenie One For All Zapper funguje až s tromi zariadeniami. Ak nastavujete len jedno zariadenie, všetky tlačidlá budú ovládať toto zariadenie.

Ak nastavujete televízor a set top box, väčšina tlačidiel bude ovládať set top box, s výnimkou tlačidiel hlavného vypínača TV, zvýšenia, zníženia a stlmenia hlasitosti a tlačidla AV.

Ak nastavujete televízor, set top box a audio zariadenie, ako napríklad zariadenie Sound Bar, tlačidlá Zvýšenie hlasitosti, Zníženie hlasitosti a Stlmenie hlasitosti budú ovládať vaše audio zariadenie.

### FUNKCIA POWER MACRO

Ak ste nastavili set top box a audio zariadenie, stlačením tlačidla hlavného vypínača set top boxu na tri sekundy odošlete prvýkrát pokyn hlavnému vypínaču set top boxu a potom audio zariadeniu.

### FUNKCIA AV SHIFT

Kedže funkciou tlačidla AV je výber vstupu vo vašom televízore a väčšina televízorov používa ponuku na výber zo zoznamu vstupov, keď je stlačené tlačidlo AV a je nastavená možnosť TV a STB, televízor dočasne ovládajú tlačidlá Pohyb v ponuke nahor, nadol, doľava, doprava a OK. Ak je tlačidlo OK stlačené, alebo nie je po dobu desiatich sekúnd stlačené žiadne tlačidlo, tieto tlačidlá sa prepnú späť na ovládanie set top boxu.

### ELIMINAREA PRODUSULUI

(DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE)

Simbolul reprezentând un coș de gunoi tăiat de pe acest produs garantează că acest produs este fabricat cu componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate conform Directivei Europene 2002/96/CE. Nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a produselor electrice și electronice, pentru a elimina în mod corect acest produs. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

### ELIMINAREA BATERIEI

(DIRECTIVA EUROPEANĂ 2006/66/CE)

Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite și informați-vă cu privire la colectarea separată locală a bateriilor goale, pentru a le elimina în mod corect. Astfel vor fi prevenite eventualele efecte negative asupra mediului și/sau a sănătății umane.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasele deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

Slovensk./Slovakia  
 oneforall@solid-czech.cz  
 www.emos.cz  
 www.oneforall.com

## HRVATSKI

## Zahvaljujemo vam na kupnji daljinskog upravljača One For All TV Zapper.

Daljinski upravljač sadržava najčešće korištene tipke za upravljanje uređajima za kućnu zabavu koje se mogu prilagoditi pomoću korisne značajke programiranja koja osigurava željeni način rada.

Možete, primjerice, programirati postavke za glasnoću, uključenje/isključenje i programe samo za televizor u kuhinji, ili pak kombinirati upravljanje televizorom, prijamnikom STB (Set-Top Box) te zvučnicima Sound Bar u dnevnom boravku. Dostupne su i 2 tipke za uključivanje koje omogućuju upravljanje s više uređaja jednim daljinskim upravljačem.

### TABLICA TIPKI

Uključenje TV-a

Uključenje STB-a

TV-vodič/EPG

Natrag, Izlaz

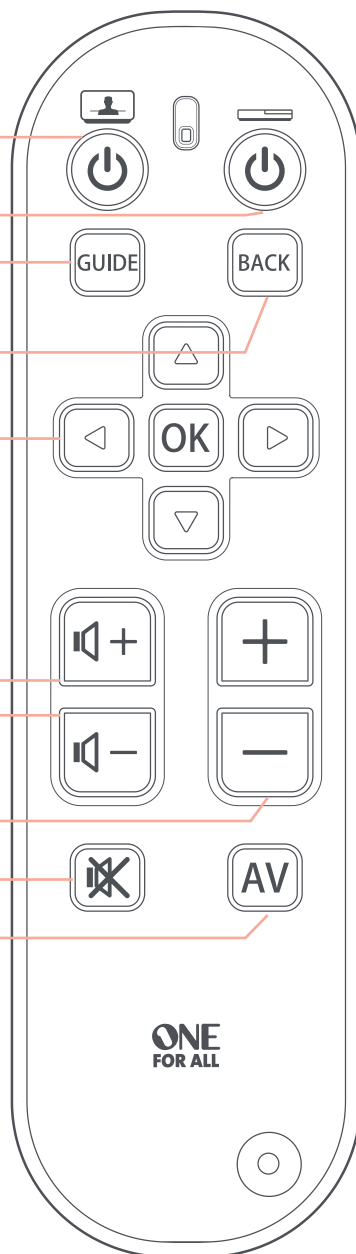
Gore, Dolje, Lijevo,  
Desno, U redu –  
Kretanje kroz TV-vodič

Pojačaj  
Stišaj

Sljedeći i prethodni program

Isključi zvuk

Odabir ulaza  
za TV



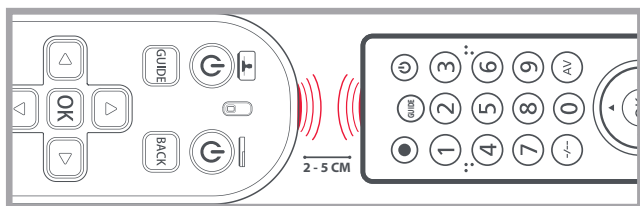



## KAKO POSTAVITI DALJINSKI UPRAVLJAČ


### A – PROGRAMIRANJE


Bilo koju funkciju s bilo kojega daljinskog upravljača možete prenijeti na daljinski upravljač One For All. Brzo i jednostavno jednokratno postavljanje omogućit će vam upravljanje jednim ili više uređaja za kućnu zabavu, pa čak i upravljanje s više uređaja jednim daljinskim upravljačem. Primjerice, možete programirati tipke za glasnoću za upravljanje zvučnicima Sound Bar, tipke za uključenje TV-a i AV-a za upravljanje TV-om te ostale tipke za upravljanje STB-uređajem (prijamnikom za satelitske, kabelaške ili Freeview programe).


Za početak pronađite sve izvorne daljinske upravljače i provjerite imaju li ispravne baterije. Da biste prenijeli funkcije s jednog upravljača na drugi, postavite izvorni daljinski upravljač približno 3 cm od OFA-upravljača i okrenite ih jedan prema drugom kako je prikazano u nastavku:




- 

Držite tipke za uključenje TV-a i isključenje zvuka dok crvena LED-lampica ne zatreperi dva puta.
- 

Pritisnite i otpustite tipku na koju želite prenijeti funkciju (primjerice, tipku za vodič) – Crvena LED-lampica neprekidno će treperiti.
- 

Pritisnite i otpustite\* odgovarajuću tipku na izvornom daljinskom upravljaču, primjerice tipku za vodič.
- 

Crvena LED-lampica zatreperit će dva puta ako je funkcija ispravno prenesena.
- Ponovite 2. i 3. korak za svaku tipku na koju želite prenijeti funkciju. Imajte na umu da funkcije možete prenositi s raznih daljinskih upravljača, ali moguće je postaviti samo jednu funkciju po tipki.
- 

Nakon što programirate sve željene funkcije, pritisnite tipku za uključenje TV-a i držite dok crvena LED-lampica ne zatreperi dva puta.

### Savjeti







- Ako crvena LED-lampica u 4. koraku zasvijetli samo jednom, i to dugo, funkcija nije pravilno programirana. Vratite se na 2. korak i pokušajte ponovno.
- Ako nakon postavljanja otkrijete da jedna ili više tipki ne rade ispravno, u bilo kojem trenutku možete ponoviti postupak programiranja od početka (1. korak).
- Da biste izbrisali programiranu funkciju, pritisnite i držite tipke za uključenje STB-a i AV-a dok crvena LED-lampica ne zatreperi dva puta. Zatim dva puta pritisnite tipku za brisanje. Crvena će LED-lampica zatreperiti dva puta.
- Ako jedan ili više daljinskih upravljača ne radi, daljinski upravljač One For All i dalje možete postaviti pomoću postavljanja kodova (B).

\* Određeni daljinski upravljači prenose naredbe na drukčiji način. Ako primijetite da se funkcija ne može programirati, na izvornom daljinskom upravljaču pokušajte pritisnuti i držati tipku, umjesto da ju kratko pritisnete te brzo otpustite.

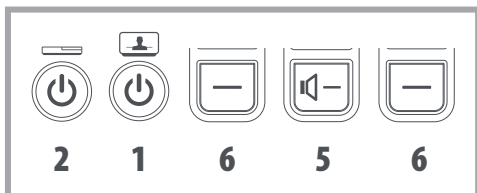
## KAKO POSTAVITI DALJINSKI UPRAVLJAČ

## B – KAKO POSTAVITI UPRAVLJAČ POMOĆU KODA

Na popisu kodova u stražnjem dijelu priručnika (od 77. do 94. stranice), vidjet ćete da je za svaku marku dostupan popis nekoliko 5-znamenastih kodova po uređaju. Svi kodovi sadržavaju brojeve od 1 do 6. U trenutku unošenja koda, u nastavku provjerite koja tipka predstavlja koji broj.

Naziv	Tipke	Brojka
	<b>Uključenja TV-a</b>	<b>1</b>
	<b>Uključenje STB-a</b>	<b>2</b>
	<b>Pojačaj</b>	<b>3</b>
	<b>Sljedeći program</b>	<b>4</b>
	<b>Stišaj</b>	<b>5</b>
	<b>Prethodni program</b>	<b>6</b>

Na primjer, za unos koda **21656** za Sony TV potrebno je pritisnuti sljedeće tipke: **Uključenje STB-a (2), Uključenje TV-a (1), Prethodni program (6), Stišaj (5) i Prethodni program (6).**



## KAKO POSTAVITI DALJINSKI UPRAVLJAČ

Ako funkcije ne možete prenijeti iz izvornih daljinskih upravljača, svoj uređaj možete postaviti unosom pojedinačnog koda. Da biste to učinili:

1. Uključite uređaj (ne smije biti u stanju mirovanja) i usmjerite OFA-upravljač prema njemu.
2. Da biste programirali:

### TV -

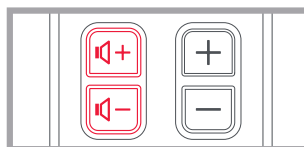
držite tipke za uključenje TV-a i uključenje STB-a dok crvena LED-lampica ne zatreperi dva puta.



### STB

(KABELSKA, SATELITSKA, FREEVIEW, DVB-T) -

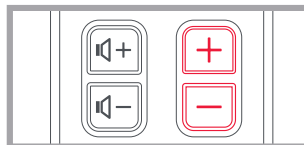
držite tipke Glasnoća + i Glasnoća - dok crvena LED-lampica ne zatreperi dva puta.






### AUDIO

(PRIJAMNIK, SOUND BAR) -

držite tipke Program + i Program - dok crvena LED-lampica ne zatreperi dva puta.



3.  Unesite prvi 5-znamenasti kod za marku vašeg uređaja pritiskom tipki za uključenje, programe i glasnoću koje predstavljaju potrebne brojeke (npr. 21656 za Sony).  
2 1 6 5 6
  4.  Crvena će LED-lampica zatreperiti dva puta.
  5.  Sada usmjerite svoj daljinski upravljač prema uređaju i pritisnite tipku za uključenje (ili isključenje zvuka\*).  
(TV) (STB or Audio)
  6. Ako se uređaj isključi (ili se isključi zvuk\*), vaš je daljinski upravljač spreman za upotrebu. U protivnom, ponovite korake od 2 do 5 sa sljedećim kodom s popisa.
- Ako primijetite da jedna ili više tipki ne rade prema vašem očekivanju, počnite ponovno od 2.

\* Ako ste već postavili STB-uređaj te sada postavljate Audio, u 5. koraku odaberite tipku za isključenje zvuka.

## NAKON POSTAVLJANJA KODOVA

### KOMBINIRANO UPRAVLJANJE

Daljinskim upravljačem One For All Zapper možete upravljati s do tri uređaja. Ako ste postavili samo jedan uređaj, sve će tipke upravljati samo tim uređajem.

Ako ste postavili TV i STB, većina će tipki upravljati STB-prijamnikom, uz

iznimku tipki za uključenje TV-a, pojačavanje, stišavanje i isključenje zvuka te AV-tipke.

Ako ste postavili TV, STB i uređaj za zvuk kao što je Sound Bar, tipke za pojačavanje, stišavanje i isključenje zvuka upravljat će vašim uređajem za zvuk.

### MAKRONAREDBA ZA TIPKU UKLJUČENJA

Ako ste programirali STB i zvučni uređaj, držite tipku za uključenje STB-a tri sekunde kako biste najprije uključili STB, a potom zvučni uređaj.

### PREBACIVANJE AV-A

Budući da je AV-tipka namijenjena za odabir ulaza na TV-u, a većina TV-a ima izbornik za odabir s popisa ulaza, kada pritisnete AV-tipku, a TV i STB su postavljeni, tipke za pomicanje gore, dolje, lijevo i desno po izborniku te tipka U redu privremeno upravljaju TV-om. Ako pritisnete tipku U redu ili držite bilo koju tipku deset sekundi, ove će se tipke prebaciti na upravljanje STB-uređajem.

### ZBRINJAVANJE PROIZVODA

(EUROPSKA DIREKTIVA 2002/96/EC)

Simbol prekržižene kante za otpad na ovom proizvodu jamči da je ovaj proizvod napravljen od visokokvalitetnih dijelova koje je moguće reciklirati i ponovno upotrijebiti sukladno odredbama Europske direktive 2002/96/EC. Molimo vas da ne odlažete ovaj proizvod s kućnim otpadom, već se za pravilno zbrinjavanje ovog proizvoda upoznate s lokalnim sustavom odvojenog prikupljanja električnih i elektroničkih proizvoda. Na taj ćete način pomoći u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i/ili ljudsko zdravlje.

### ZBRINJAVANJE BATERIJE

(EUROPSKA DIREKTIVA 2006/66/EC)

Molimo vas da baterije ne odlažete s kućnim otpadom, već se za pravilno zbrinjavanje upoznate s lokalnim sustavom odvojenog prikupljanja praznih baterija. Na taj ćete način pomoći u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i/ili ljudsko zdravlje.

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL jamči kupcu da ovaj proizvod nema oštećenja u materijalima i izradi tijekom normalne i pravilne uporabe u razdoblju od jedne (1) godine od datuma kupnje. Proizvod će se besplatno zamijeniti ako je dokazano da je neispravan i to unutar jedne (1) godine jamstvenog razdoblja. Ovo jamstvo ne pokriva ljepenke, torbe, baterije, slomljene ili spojene police ili drugi dio korišten zajedno s proizvodom. Osim gore navedenih, izuzete su daljnje obveze. Molimo imajte na umu da trebamo originalnu potvrdu o kupnji kako bi utvrdili vašu podobnost za servis. Ako ste kupili ovaj proizvod u svrhu koja se ne tiče vaše djelatnosti, posla ili zanimanja, molimo sjetite se da imate zakonska prava pod vašom nacionalnom legislativom koja upravlja prodajom potrošačke robe. Ovo jamstvo ne utječe na ta prava.

Hrvatska/Croatia  
+385 1 4816 806  
info@tehnocentar.hr  
www.tehnocentar.hr  
www.oneforall.com

# CODELIST

**TV** : Television / HDTV / LCD / LED / Plasma / Projector

**STB** : Satellite Receiver / Set-Top-Box / IPTV / DVB-S / DVB-T /  
Freeview (UK) / TNT (F) / Digitenne (NL) / SAT/HDD /  
Descodificador / Digital TV Receiver

**CBL** : Cable Converter / Set-Top-Box / IPTV / DVB-C

**VIDAC** : IPTV / Video Accessory like Media Centres

**AUDIO** : MISC : Sound Bars / Mp3 / iPod docks

**AMP** : Audio / Amplifier / Active Speaker System

**TUNER** : Audio / Audio Receiver/Tuner/Amplifier / (DVD) Home Cinema

## TV

A.R. Systems	11212 13435	Allure	31433
Accent	11212 13435	Amitech	11212 23432
Accusound	14663	Amstrad	16264 31331 16326 11212 13435 15556 21155
Acentic	13435	Anam	11212 13435 14113
Acer	21222 35561	Anam National	11212 14113 13435
Acoustic Solutions	31331 22666 22164 16264 22312 22452 23456 15556 16326	Andersson	31331 16326 16264 22312 11212
Acronn	26616	Anitech	11212 13435
Adcom	13632	Ansonic	11212 31654 13435 14143 31315
Admiral	11344	AOC	36425 13632 24546 25241 22316
Advent	22613 22356	Apro	31315
AEA	11212 13435	AquaVision	22345
AEG	13561 22223 21155 15556 16264 16326 31331 22312 33222 25212 26525 42433	Arçelik	14261 34632 24612 11212 21131 32325
Afron	14663	arctic	22463
Agfaphoto	33222	Ardem	14261 11212 13644 13435 14262
Agora	22312 31331 11212	Arena	11212
Aiko	11212 13435 11166 15135	Aristona	13435 11212
Aim	11212 13435 11655 14245 14233 13645 13561 13262 41551	ART	15556
Airis	31654 13435	Art Mito	22312 31331
Aiwa	14236 21656	Asberg	11212 13435
Akai	21161 31315 33222 25212 22636 11655 11212 11166 14151 14261 14233 14245 14262 13435 11565 13561 15556 14543 16551 22666 21131 23456 31331 16326 22452 22463 32151 36434 35243	Astra	11212 13435
Akashi	14663	Asus	34355
Akiba	11212 13435	ATD	14233 14245
Akira	35151 26525 25556 42433 11212	Atec	22345
Akito	11212 13435	Atlantic	11212 31331 13435
Akura	23221 25444 14261 22452 22636 15556 31331 11212 13435 31315 14143 22312 24214 21262 33222 24422 34155	Auchan	31331
Alba	15556 22312 14261 33222 11212 31331 14143 13435 13526 13126 24254 23456 16326 35446 33121 26616 36425 25241 24541 26555	Audiosonic	11212 13435 21131 14261 14262 24422 24214
Alios	25123	Audioworld	14233 14245
Alkos	11166	Autovox	16326 22312 31331
Allstar	11212 13435	Avtex	26314
All-Tel	15112 16423	AWA	26525 11212 14233 33261 11565 13435 13561 11411
		Axxion	33656
		Axxon	14261
		Azuki	33222
		Baier	21155 33222
		Baird	24422 11655 16423 13561 25235 33261 42213
		Bang & Olufsen	13452 13623
		Base	14663 14233
		Baseline	22613

# CODELIST TV

Basic Line	16264 16326 11212 14143 13435 15556	cello	31315 23221 31324
Bauer	25212 14233 14245	Centrex	14663 14233
Bauhn	26332	Centrum	15556
Baur	11634 13323 11212 13435 21656	Centurion	11212 13435
BBK	23132 22452 26525	Changhong	34243 34633
Beaumarck	11565	Chimei	22525
Beko	14261 31266 34632 11166 14262 11212 22312 21131 13435 13561 14535 22463 25215 24612	CHL	33222
Belson	14233 14245 26525 24335 31433 32251 34243 31331	Cinex	22223
Belstar	15556	Clarity	22655
Bennett	13435 11212	Clarivox	11212 13435
BenQ	22452 22316 36425 25241	Clatronic	11212 14261 13435 13561 21155 16326
Bensten	21424 21161	Clayton	15556
Beon	11212 13435	CMX	31654 32251 32151 34243 33222
Berthen	14143 13435	Cobolt	14663
Bestar	11212 13435	Condor	11212 13435
Bestwell	21161	Conia	22452 24335 26165 42433
Bexa	26424	Conrac	14535
Black Diamond	15556 13435 16326 13526	Conrad	11212 13435
Black Strip	11166	Contec	11212 13435
Blaupunkt	22636 24541 11634 11553 42213	Continental Edison	26525 32462
Blauren	25422	Cosmel	11212 13435
Blusens	23432 26525 26364 23221 31315 31433 41554 42454	CPTEC	13632 21262
Blue Media	22345	Crown	25215 11212 13435 14261 13561 14262 11655 14116 15556 22463 14143
Blue Sky	11212 21155 15556 14261 22636 16264 14143 14262 13632 22463 13631 13435 14535 21262	Curtis Mathes	11344
BlueDiamond	24541 42213	CWR-Tech	21155
Bluetech	26616 31654 33261	Cyberpix	31331
Blush	22636	Cytronix	21113
Boca	22463	D.Boss	11212
bogo	26616 35243	Daewoo	13645 23432 24612 25422 14132 13262 31324 13631 11212 13435 15135 15112 14233 14261 14245 24344 22516 16423
Boman	21155	Dansai	11212 13435 11166 11655
Bork	21262	Dantax	22463 14261 13561 15556 14262
BPL	11212 13435	Datron	13632
Brandt	13632 13443 31331 22312	Datsura	11655
Brimax	22636 23221	Dawa	11212 13435
Brinkmann	11212 13435 14143	Daytek	14233 14245 14151
Brionvega	11212 13435	Daytron	11212 13435
Bristol	24513	de Graaf	11655
Bush	15556 24335 35452 31331 21161 33121 22452 25241 22312 24612 41315 16264 22223 14261 11212 14143 22463 22316 26525 11655 14233 14245 13435 16551 22553 13526 21131 24412 24214 25235 33222 36425 23456 22655 31324 13126 24254 24422 25254 26614 35446 42433 24541	DEC	14663 21161
Cameron	22452 13435	Decca	11212 13435
Camper	11212 13435	Deitron	11212 13435
Carad	11212 13435 14143 15556	Denver	11212 21155 13435 13561 23432 13526 33222 22636 25212 31315 23221 26364
Carena	11212 13435	Desmet	11212 13435
Carrefour	11212 13435	Dew	23221
Carver	11553	DGM	33222 24422 26616
Cascade	11212 13435	DGTEC	31433
Casio	11212 13435	Diamant	11212 13435
CAT	22553	Diamond	14233 14663 14151 14245
Cathay	11212 22666 13435	DiBoss	11212 13435
CCE	11212 13435	Dick Smith Electronics	21161 26525 34243 42433 24335
Celcus	16326 16264 31331 22312 11212 15556	Dicra	33656
Celebrity	21656	Digatron	11212 13435
		Digihome	16264 31331 16326
		Digiline	11212 13435 14143
		DigiLogic	11212 13435
		Digimate	33222
		DigiMax	14663
		Digital Device	22345
		Digitek	22636
		Digitor	11212 13435 14233 14245
		Digitrex	33553 33222

# CODELIST TV

DigiX	15135	Ferguson	13632 15556 31224 13443 26136 11212
DiK	11212 13435		13435 11166 14116 11411 13126 24254
Dikom	31654 26616 31331		24412 25422 23456 24541 33121 34666
Diunamai	21424		33222 31331 24513 22312
diVision	25212	Fidelity	13323 11212 13435
Dixi	11212 13435	Finlandia	11655
DL	14663 11212 13526 15112 21262 21161	Finlux	31331 11212 13435 14261 22312 14262
DMTECH	16326 23432 24244 25254 35151 31315		22223 13561 14535 16551 16326
DNS	34633	Firstline	11212 13435 14143 14261 13631 11655
Domeos	14143 11212 15556		15556 14535 21262 16326 21131
DSE	42433 14233 22223 14245 22553 26525	Fisher	11655
	24335 21161 34243	Flint	11212 13435
Dual	31331 31324 11212 13435 16264 15556	Foehn & Hirsch	26134 11565 23415
	24335 26525 21155 16326 22312 14261	Force	16264
	25212	Formenti	11212 13435
Dunlop	31654	Fortress	11344
Durabrand	11212 13435 22463 15556 14261	Fraba	11212 13435
Dux	11212 13435	Freesat	22435
D-Vision	25212 11212 13435 33222	Friac	11212 13435 13262
DVX	14663	Fuchsware	14663
Dynatron	11212 13435	Fujicom	22636 31331 35243
Dyon	31654 42433 26525 41551 35243	Fujimaro	15112
E.S.C.	11212 13435	Fujitsu	11212 13435
e:max	21155 13561	Fujitsu Siemens	22525 21113 16551 16326 14535
Easy Living	16551 22356 33261 22636 21131 24322	Funai	23336 21353 15556 22525 22326 14143
	24252 24254 22223 22525		21656 14261 22463 31331
Easy Touch	24422	Furichi	14663
Ecco	14245 14233	Futronic	14663 14233
ECG	25212 33222 24612 11212 15556	Future	11212 13435
Ecron	31315	Gaba	15556 11212
Elbe	11212 13435	Galaxi	11212 13435
Electrion	22312	Galaxis	11212 13435
Electroband	21656	Garza	13435
Electroview	31421	GE	11565 13443 13632
Elekta	11212 13435	GEC	11212 13435
Elfunk	16443 15556	Genesis	11212 13435
ELG	11212 13435	Genexxa	11212 13435
Elin	11212 13435	Gericom	15112 22345 21113 15135 14535
Elite	11212 13435	G-Hanz	21262
Elonex	23231	GoGen	31331 16326 11212 15556 22312
Emerson	14261 11565 11212 13435 13631 14143	Gold	24322 23221 33261
e-motion	15112 22636 24541 42213	Goldfunk	14143
Enox.	31324	GoldStar	11212 11565 13435 13561 14261 14262
Enzer	14663	Goodmans	13645 16551 26136 31331 22452 22312
Erison	22553		13631 15556 11212 24214 13262 13435
Erres	11212 13435		14261 14143 16326 11166 13443 14132
Essentials	26413 34243		15135 21131 13526 16264 22666 22553
Etron	11212 13435		22655 24412 25254 22636 14535 31324
EuroLine	11212		33222 24541 25241
Euroman	11212 13435	Gorenje	22312 31331
Europa	11212 13435	Gradiente	14116 11553 11212 13435
Europhon	11212 13435	Graetz	14261 11212 13435 16326 22312 16264
Eurovision	16326 16264		31331
Everline	35243	Gran Prix	16423 25212 25556
Evesham	16551 31331 22345	Granada	11212 13435 11411 11655 13443
Evotel	26614 26616 35452 41653 31224	Grandin	11212 22463 13435 14261 14262 14143
Excel	11212 13435		15556 15112 15135 24612 31331
Excello	15556	Grundig	11634 13315 16466 34632 24422 31331
Exquisit	11212 13435		13126 34243 33222 22452 15556 11212
F&U	31331		24254 14245 13435 13526 21131 11565
Fagor	11212 13435		24412 25215 24612 21155 31266 32325
Family Life	11212 13435		34145 26616
Fenner	31331 16326	Grunkel	16326 35151 22452 31654
		GVA	21161 24344

# CODELIST TV

H&B	14535 24244	Isis	31331 16326 15556
Haaz	14245	Isukai	11212 13435
Haier	14233 14245 25235 25241 36425 26525	ITS	11212 13435
Handic	31331	ITT	22613 24612 11655 22452 16666 25662
Hanns.G	22356		31326 31331 16326
Hannspree	31633 22356 23231 25241	ITT Nokia	11655 13561
Hanseatic	11212 13435 13262 13645 14132 14261	ITV	11212 13435
	14535 13632 24244	Jay-tech	33222
Hantarex	25212 11212 13435 15112	JEC	11166
Hantor	11212 13435	JGC	22636
Harsper	15112	JMB	31331 11212 13262 13645 13435 13126
Harwa	16423		24254 24541
Harwood	11212 13435	John Lewis	26314
Hauppauge	11212 13435	JTC	33222
HB	21155	JTV	14663
HCM	11212 13435 16423	Jubilee	13435
Hedzon	13435 11212	JVC	14116 23341 31331 16326 24561 34631
Hicon	21113		13561 11344 14113 31433 24243 23225
Highline	11212 13435		34243 24252
Hikona	24214	Kaisui	11212 13435
Hinari	11655 11212 13435 13126 24254	Karcher	11212 13435 14261 22223 13561 24612
Hisawa	14261		21131
Hisense	21262 25612 25662 11655 24344 14663	Kathrein	13435 11212 15135
	14233	Kendo	31331 11212 13435 13323 22312 15556
Hitachi	22255 24243 31331 42432 25226 23223		16264 16326
	22312 11411 16264 14351 15556 21623	Kenmark	31224 26136
	22452 13645 25241 16326 13262 24252	Kennex	15556
	24254 13126 11212 13435 11565	Kenstar	24513 25554 26555
Hitachi Fujian	11411 11212 13435 14663 13262	Keymat	21161 21424
HKC	35243	Kingsbrook	15556
Höher	34633 14261 22223 15112 16326	Kiton	13435 11212 14143
Home Electronics	13561	Kneissel	11212 13262 13435
Hornophon	11212 13435	Kobra	21113
Hugoson	22525	Kogan	35232
Humax	16666	Kolster	11212 13435
Hypson	11212 13435 14261 14262 15556 14143	Konka	11212 13435 14261 13526 13561
Hyundai	14663 11212 13435 14233 21161 23221	Korpel	11212 13435
	22613 15556 26616 15112 22345 14245	Kosmos	11212 13435
	22223 31331 16326	Küppersbusch	31331 11212
Iberia	11212 13435	L&S Electronic	15112 14261
ICE	11212 13435	Lavis	15556 11212
Ict	11212 13435	Lecson	11212 13435
Ideal	22223	Lenco	31654 11212 13435 13526 15556 24214
ISonic	22356		23246 24513
i-Joy	36434 31432 26616 22452 32251 33222	Level	25664
	35243	Levis Austria	11212 13435
Ikasu	31324	Lexsor	16423
Ikea	33146	Leyco	11212 13435
Imperial	11212 24513 13315 13435 25212	LG	23415 21442 22522 11565 11212 21124
Indiana	11212 13435		23421 14261 13561 13435 14262 14233
Ingelen	14261		14245 33412 16666 16264
Ingo Devices	33222	Liesenkötter	11212 13435
Inno Hit	15556 31331 21131 11212 13435 16264	Lifetec	11212 14143 15556 24244 13323 13435
	22312 16326		14261 16551
Innovation	11212 13435	Linetech	31331 16326
Innowert	15112 21113	Linsar	22312 31331 16326 15556 26314
Inspira	21155 22223	Lodos	15556 16264
Interactive	11212 13435 13323	Loewe	13323 13644 23531 13435 11212
Interbuy	11212 13323 13435	Logik	14233 26413 35232 33121 14245 23456
Interfunk	11212 13435 13323		15556 24522 34631 15135 22312 36534
Internal	11212 13435 13631 13262		25662 42421 22452 26525 11212 42433
Intervision	11212 13435	Logix	14143 42213 24541
Ipure	22613	Lowry	34155
Irradio	11212 13435 14261	Luma	11212 13435



# CODELIST TV

Lumatron	24322 11212 13435	Multitec	11212 13435 14143 15556 22223
Lumenio	11212	Multitech	11212 13435
Lux May	11212 13435	Murphy	24252 23432 13126 31324 24254 31331
Luxor	31331 11655 15556 16326		16264 16326 24541
LXI	11565	Musikland	11212 13435
Madison	11212 13435	Mx Onda	22452 24214
MAG	41551 33222	My TV	33261
Magnavox	11212 13435 14663	MyCom	11565
Magnum	23246 14261 11212 13435 14262 22223	Myryad	13435 11212
Majestic	31654 35243	Mystery	26525 34243 33146
Manesth	11212 13435 11166	NAD	11565 15112
Manhattan	11212 13435 14143 15556	Naiko	11212 13561 13435
Maqma	21113 22636 22345	Nakimura	11212 13435
Marantz	11212 13435	NEC	11553 26332 13526 11212 13435 13262
Marca Canaria	31315		14116 14132
Mark	11212 13435 14261 14262	Neckermann	11212 21656 13435 13323
Marks & Spencer	31315 31324 23221 42434	NEI	11212 13435 15556
Mascom	22223 13435 11212 24612 22312 25212	NEO	21155
Master's	13262 11212	Neon	31324 23221 42434
Masuda	11212 13435	NeoniQ	26364
Matsui	13126 16326 15556 31224 24254 26413	Neovia	15112 11212
	11212 11634 13435 11166 11655 14261	Netsat	11212 13435
	22525 15135 22312 31331 14351 26616	Neufunk	11212 13435 14261
Matsushita	14113	Nevir	31654 31331 26353 35311
Matsuyama	13526	New Tech	11212 13435
Maxdorf	14233 14245	Nikai	16326
Maxess	26424	Nikkai	11212 13435 11166 31331
Maxim	22223	Nikkei	14261 25212 36425 22312 31331
Mediator	11212 13435	Nikko	11565
Medion	14261 14535 32462 11212 14143 41551	Nintaus	14663
	13435 13323 33222 14233 14245 15556	Nokia	11655 13561
	16551 15135 22223 16264 24244 31331	Nordmende	13443 14663 25554 24513 26555 24244
	22312 23132 23432 16326 23352		11634 11212 13435 16551 14261 21424
Megatron	11565		13126 24254 22312 31331 16326 21131
MEI	15556 11212 13435		13632 16264
Melectronic	11212 13323 13435 13631 13645 11634	Normerel	11212 13435
	14132 14261 22463	Nortek	14143
Memorex	11565 14113	Novak	11212 13435
Memory	24214	Novatronic	11212 13435
Mercury	11212 14233 13435 14245	Novex	22452
Metz	22144 14353 13134 16326 11634 11212	Novita	22312
	13435 13526 14143 15556	NPG	34633
MGA	11565 11212 13435	Nu-Tec	14233 11212 13435 14245 26364 33261
Micromaxx	11212 13435 14143 15556 14535 21155		35151
	24244 14261	O.K.Line	15556 21155 22223
Microstar	14535	Oceanic	11655 24244
MicroTEK	14233 14663 14245	Odys	31654 33222 41551 35243 42433 26525
Miia	32251	OK.	34633 24541 41551 31331 33222 34631
Mikomi	16264 16326 14351 22312 31331 11212		33146
Minato	11212 13435	Okano	11212 13435
Minerva	16551 11634 11411	OKI	15556 24612 25215 31331 22312 34633
Ministry of Sound	31331		21131 32462 16326
Minoka	11212 13435	Omni	14663 14233 14245
Mirai	22525 23435 22462 21656	Onei	31331
Mitsai	22223 34633	Onimax	14261
Mitsubishi	11411 13323 11344 11212 11565 13435	Onix	14233 14245
	11655 15556	Onn	22636 22223 16264 24612 13435 31331
Mivar	13564		23221 22312
Moree	11212	Onyx	22636 23221
Morgan's	11212 13435	Opera	11212 21131 13435 14261 22312
Motorola	11344	Optimus	14113
mp man	34243	Optonica	11344
MTC	13323	Orava	15556 16264 16326
MTLogic	14261 21131	Orbit	11212 13435

# CODELIST TV

Orion	24254 31331 24335 24252 11212 13126 14261 24543 13435 15135 16423 24243 24244 15556	PVision	24244 31331
Online	11212 13435	Pye	11212 13435
Ormond	14143 15556 11212 13435	Q.Bell	26616
Osaki	11212 13435	Q.Media	31654 24513
Osio	11212 13435	Qilive	31331
Osume	11212 13435	QONIX	33222
OTIC	22452 24214	Quadro	21161 13435 11212 16264 16326 31331
Otto Versand	21656 11344 13323 11212 13435 11634	Quartek	22345
Pacific	11212 13435 14261 15556 13126 21155 24254	Quasar	14113 15112
Palladium	11212 14261 21656 13435	Quelle	11212 21656 13323 14143 13435 11634 15556
Palsonic	14233 26332 26364 11212 14245 13435 16423 21161 26165 35151 34564	Radialva	11212 13435
Panache	22312	Radiola	11212 13435
Panama	11212 13435	Radiomarelli	11212 13435
Panasonic	22435 14113 22461 11212 13435 11411 31331	Radionette	14261
Panavision	11212 13435	RadioShack	11212 13435 11565
Papouw	11212 13435	Radiotone	11212 13435 14143 15556
PEAQ	31331 33146	Rank Arena	35151
Perdio	11212 13435	RCA	13632 11344 13443
Perfekt	11212 13435	Realistic	11565
Philco	11212 13435	Recor	11212 13435
Philips	13435 23135 21661 11212 13654 24266 23462 13556 23534 21534 31655 16235 32116 21656 13262 31263 35533 25665 36425 25241 36121	Rectiligne	11212 13435
Phocus	14261 21131 22463	Red	24335
Phoenix	11212 13435	Red Star	11212 22223 13435
Phonola	11212 13435	Reflex	11212 13435 15556 14143
Pilot	13435 11212 14245 22636 34633	RefleXion	33656
Pioneer	16611 21536 11553 14162 11212 13435 13323 26325	Relisys	23132 15112 21113 22312 22316 22452
Plantron	11212 13435	Reoc	14261 13631 13645 25212
Playsonic	14261 11212 14262 22463	Revox	14535 11212 13435
Polar	11212	RFT	11212 13435
Polaroid	22452 35452 31331 22655 34243 23132 24612 33121	Ricoh	11212 13435
Portland	13631	Rinex	14233 14245
Powerpoint	11212 13435 14233 14245 23221	R-Line	11212 13435
Pragma Digital	14535	Roadstar	15556 14262 11212 13435 14261 14143 21161
Premier	14663	Rodex	11212 13435
President	14663	Rolsen	11212 13435 24344 24244
Prima	16423	Rowa	14233 14245 13526 11212 13435
PrimeView	22345	Royal	13561
Princess	14233 21161	Rukopir	13435 11212
Prinston	15556	Saba	13632 34633 13443 14113 14261 31331 22312
Pro Vision	13262 11212 13435 15556 14261 21155	Saga	25212
Profilo	22223	Sagem	13621
Profitronic	11212 13435	Saisho	13645
ProLine	13645 22666 31224 22356 15556 22164 24626 13632 11212 13435 25254 31331 26136 16326 22312	Saivod	11212 13435 16326 22223 14143 31315 15556 31331 16264 35151
Prosonic	11212 13435 23456 15135 14143 14261 31331 24244 21155 23221 24513 24541 22636 16326 13561 35151 25212 23246 24612 22164 23432 14262 16423 31266 22452 26364 22312 42433	Salora	11655 22223 24612 25212 24244 31331
Protech	11212 13435 14143 15556	Samsung	24366 14543 13621 13526 21541 22366 13435 16552 21135 22425 11212 22311 33463 11565
Protek	21424	Sandström	25662 25212 34631
Proton	11565	Sansui	11212 22553 22636 36434 13435 14245 32151 14233 14261 16551 22223
Proview	22452	Sanyo	11655 16443 33311 11212 13435 11553 22456 15556 31331 16264 16326 22312 26332
		Save	11212 13435
		SBR	11212 13435
		ScanSonic	23246
		Schaub Lorenz	26525 14261 25212 13561 21155 21262 31331 24612 21131 25215 16326 34155 25444 22312 16264

# CODELIST TV

Schneider	31331 31654 11212 13435 22312 14143 15556 14261 13631 21155	Sunic Line	11212 13435
Schönteck	15556	Sunkai	11212 13435 15112 22452
Scott	22452 33261 24214 11565 31315	Sunny	11212
Sears	11565	Sunstar	11212 13435
Seaway	13645	Sunstech	24244 31331 26525 31315
Seeltech	34155 33222	Sunwood	11212 13435
Seelver	13435 15556 11212	Supersonic	11655 13435 14233 11212
SEG	15556 33222 22636 11212 16326 41551 34633 13435 14143 13645 13631 16264 24612 31324 22452 22312	SuperTech	11212 13435
SEI	21656 11212 13435	Supervision	14233
Sei-Sinudyne	21656 11212 13435	Supra	11565 11212
Seitech	21155	Supratech	25231 33222 42433
Selecline	34243 31331	SVA	14233 11655 14245
Sencor	14261 33222 25212	Svasa	14233 11655 14245
Sense	23432	Swedx	22345
Sentra	11166	Sweex	26353 26616
Serie Dorada	11565	Swisstec	22636 22345 22356 15135 15112 23231 23432 24422
Serino	11344 16132	Sysline	11212 13435
Sharp	22514 31331 11344 16132 21352 25241 36425 14116 32466 16326 24243	T+A	13134
Shinelco	26525	Tandy	11344
Shintoshi	11212 13435	Targa	13621
Shivaki	11212 13435 13126 24254 11565	Tashiko	11553
Show	14233 14245 11212	Tatung	22655 11212 16551 22223 13435 21155
Siemens	11634 11212 13435	Taurus	25212 33222
Siera	11212 13435 13526	TCL	33146 31326 41326 13632
Silva	11212 13435	TCM	14261 14535 24244 21131
Silva Schneider	22223 24612 25212 33222 25556	Teac	14233 22452 25123 33121 11212 15556 13435 42433 13323 14143 14245 13631 11565 11553 14261 16264 21262 13526 23221 22636 24335 26525 31433 24214 11212 13435
Silver	11212 13435 14262	TEC	11212 22312 13435 14143 16326
SilverCrest	15556 11212 13435 31331	Tech Line	31331
Singer	14233 22223 11212 13435	Technical	31331
Sinotec	13561 14233 41551	Technics	14113
Sinudyne	21155 31331 21656 11212 13435 13561	Technika	24541 24335 23456 25123 24422 23432 25235 31331 24214 22312 24612 25212 33121 42213 33222
Sky Media	11212 15135 11565 13435 22356 22345 22636 14132 15112	TechniSat	11212 31331 13435
Sliding	15112 15135 21155	Technisnon	14261 22463
SLX	14143	Techno	22312 15556
Soemtron	15112 21113	Technol Ace	14233 13645
Sogo	33222 35243	Technosonic	13632 24335 13262 13435 21155 15135 11212 21161 14261
Solavox	11212 13435	Techvision	22636 24335
Soniko	11212 13435	Techwood	16326 31331 15556 22312
Soniq	26424 26353 33511 21113 33121 35651	Tecnimagen	13435
Sonitron	11655	Teco	22452
Sonneclair	11212 13435	Tecovision	26616
Sonoko	11212 13435	Tedelex	14233 14245 13561 11212 11655 14663 13526 13435 22636 22553
Sonolor	11655 21656	Tek	11212 14233
Sontec	11212 13435	TELE System	24612 22312 15556 11212 26525 31266 31331 34633
Sontech	24214	Telecor	11212 13435
Sony	23352 21656 22462 22214 22416	Telefunken	13632 31331 33222 31654 13443 14535 13526 14233 14663 14245 11212 13435 35151 14261 22223 22312 16326
Sound & Vision	11212 13435	Telefusion	11212 13435
Soundesign	11565	Telegazi	11212 13435
Soundwave	11212 31324 13435 14262 31315	Telemester	11212 13435
SOVOS	33222	Telesonic	11212 13435
Soyo	22636	Telestar	11212 13435 24513 23432
Standard	11212 24335 24513 13435 22553 15556 22636 31654	Teletech	11212 13435 14143 15556
Starion	15556	Television	11212 13435
Starlite	11212 13435		
Stevison	22223		
Strato	11212 13435 23246		
Strong	16326 16264 15556 11212 13435		
Sungoo	16551 24344		

# CODELIST TV | SAT

Tempest	11212 13435	Vestel	15556 31331 16326 22312 11212 14143 13435
Tennessee	11212 13435	Vexa	11212 13435
Tensai	11212 13435 14262 15556	Victor	14116
Tesco	24541	Videocon	25554 26555 34243
Tesla	15556 11212 14143 14261 22463 14262 13435	VideoSystem	11212 13435
Tevion	16551 21113 13435 22452 22223 23246 31331 24335 14143 14535 15112 15556 26525 25664 23221 14261 22312 34155 24322 23132 42213 24513 24612 11212 25212 31315	Vidtech	11565
Thes	23432 32462 22452	Viewpia	26616
Thomson	13632 13443 33146 11212 13435 31326 41326	ViewSonic	24546
Thomson Life	13632	Vision	11212 13435 26364
Thorn	11411 21656 13262 11212 13435 13323 11166	VisionPlus	24541
Thorn-Ferguson	11411 13262 11166	Vistron	21262
Tiny	16423	Visual Innovations	24541
TMK	11565	Vivax	21161 21131 11212 22636
Tokai	32151 11212 13435 14143 15556	Vivo	24335 26165
Tokaido	15556	Vortec	11212 13435
Tokyo	11166	Voxson	31421 11212 13435 11565 25212
Tongtel	14663 13526	VU	25662
Top Show	14233 14245	Walker	31331 16264 22312 16326 11212 15556
Topline	15556 14143	Waltham	11212 13435 14143 15556 13126 24254
Toshiba	21663 31331 13315 31463 11166 14261 32452 22511 31121 23415 11634 13621 11212 22223 14113 11565 15556 16326 33365 22463 31633	Watson	15556 16551 13435 11212 14143
Tosumi	23221	Wega	11212 13435
TRANS-continentals	14143 15556 15112 13435 11212	Wegavox	11212 13435 16264 31331
Transonic	11212 13435 13526 13323 14233 21262 21161 14663 14245 35311 41644	Welltech	14261 22463
Triad	11212 13435	Weltblick	11212 13435
Trio	22452 16551	Weltstar	15556
Triumph	13435 11212	Weston	11212 13435
Tucson	31331	Westwood	22312
TVE	33222	Wharfedale	24214 22356 31331 14663 21155 14233 25235 14245 11212 15556 14261 13435 22223
TVTEXT 95	13435	White Westinghouse	11212 13435 13631
Uher	11212 13435	Wilson	13435
Ultravox	11212 13435 22312	Windsor	14143 15556 31331
UMC	22345 24541 22636 23432 24422 33222 25123 42213	Windy Sam	13435
Unic Line	11212 13435	Wintel	14261
Uniden	22312 15556 11212 31331 16264 16326	World-of-Vision	15135 15112 14261 21113 22345
United	14261 24214 32462 11212 14262 31654 13435 26364 21663 26525 15556 13526 35243 25215 22463 23432 31266 34243 34633 23221 22452 13315 33656 35151 24612 16326	XDome	13315
Unitek	22636	Xenius	13645 31331 22312
Universal	14261 11212 13435	Xiron	24214 15556
Universum	14535 15556 11212 16326 14143 11634 16264 13323 13435 21656 11553 13621	XLogic	14233 14663 14245
Univox	11212 13435	Xomax	23221 33222
V7 Videoseven	11565 15135 22525 13621 22462 21656	Xoro	16423 34564 33553 21155
Vanguard	11212 13435	Xrypton	11212 13435
VD-Tech	31654 33222	Yakumo	22356
Vector	23221	Yamaha	14113 22255
Venturer	22666 22164 23456 33121	Yamishi	11212 13435
Venus	21161	Yokan	11212 13435
Veon	35311 41644	Yoko	11212 13435
		YU-MA-TU	11212
		Yüsmart	22356
		Zenith	13631
		Zephir	36434
		Zepto	22312

## SAT

@Home	26262
@sat	21115
@Sky	21213
AB	33546
ABsat	21154
Acoustic Solutions	16651

# CODELIST SAT

ADB	22162 26564 31522 43543 21266 24655 25654 31512	Best	36316
Adcom	11643	Best Buy	24232 31455 32165 26221 36261 32116
AEG	31513 32116	Beyonwiz	35151 31234
Agora	16651	Biostek	31513
Aiko	31441	Black Diamond	16651
Airis	24232 32116 32165	Blaupunkt	11556
Akai	11643 32445	Blizoo	23123 24221
Akira	32116 33231 31513	Blusens	26526 32445 33222
Akura	22421	Blue Star	16642
Alba	25455 16651 35131 26631 24341	Boca	31652 16523 24325 25515 26325 32116
Alcor	42461	Boshmann	21424 22426
Alice	22611	Botech	31513 36316 43126
Allsat	11643	Boxer	26262 21541 24132 22611 26236
Allvision	16523 21213	Brainwave	16453 14125 22535
Alpha	11643	Brignton	26526
Altech UEC	24134 24524 24135 24422 42365	British Sky Broadcasting	22521 16346 14642
Amiko	33546 35632	BSkyB	22521 16346 14642
Amstrad	14642 22612 23312 16346 22521 33222 23431 26342	BT	33423 26262
AMTC	31513 32116 24232	BT TV	33423
Ankaro	16642	BT Vision	33423 26262
Ansonic	26221	Bulltech	31513
Antares	31544	Bush	16651 22421 26221 22535 32116 34642 23134 26111 16662 23654 26631 24341 35635 34365 36154
Antiference	16651	Cablecom	21266 16422 16424 26456 22164
Apro	22535	CableLink	26456 32441
Arcon	16642 24131	Cabovisão	21115 22426 41551
Arena	23123 26262	Cahors	32116 22426 36135
Argos	26631	Caiway	26262 34153
Arion	16642	Cale	31441
Armstrong	11643	Canal Digitala	14652 26616 31214 21646 32516
Armion	21115	Canal Digital	14652 23235 15463 26564 21213 43543
ASA	12326	Canal Plus	24542 31256
Asat	11643	Canal+	14633 14652 24542 31256 22661 24221 33545 31531 34615 16523
ASCI	21213	CanalSat	24542 31256 14652
Asda	16651	CanalSatellite	14652 24542 31256
AssCom	14652	CDV	24232
Aston	16232	CGV	21424 22242 24341 36324 16523 33545 33222 24221
Astratec	23134 23644	Challenger	24131
Astrell	24221 26221	Champion	16642
Astro	11452 11556 24325 14125 16142 16143 11643	Cherokee	21154
AT Link	22426	Chess	21213 24325 22421
Atevio	32431	Cisco	14633
Atlanta	34323 26221 35151 24232 32116	CityCom	26262 16523 12326 21424 14125
Atom	22426	Clarke-Tech	23321 25261 34323
Audiola	26221 32165 35131	Clatronic	31513 21424
Audioline	21452	Clayton	22421
Aurora	15134	CMX	32435 31652
Austar	21542 15134	Cobra	26526 32165 31455 22426
Austriasat	31214 32516 33545 41136 16422 16424	Com Hem	26262 23622 36553 34153 32151
Autovox	33222	Comag	16523 21424 24325 21213 24532 25515 26325 31652 32116 25342
Auvisio	26526 32435 31513 32116	Comsat	21424
Avanit	12326 22426	Comwell	24131
Axil	23232 24232 26221 21424 31513 34615	Conia	26221
Axis	16162	Continent	24221 36614
Axitronic	22421	CoolStream	32242
aZbox	31442	Coship	22535
B.net	22535	Croner	32116
B@ytronic	12326	Crown	16651
Balmet	16523 33545	Crypto	32165
Bel Digital	26456		
Belson	26221 24232		
BENsat	32445 32116 32516		

# CODELIST SAT

Crystal	32165 36261	DVX	26221 24232
CS	22426	Dyon	31513 32116 33231 36261
CST	32242	Easy-One	31544 34566 34111 43126 36135
Cyfra+	31112 21416 14652 26564 36442 42621	ECG	31556 31513
Cyfrowy Polsat	26536 12212 14652 31545 21416 16431	Echosonic	34566
Cyrus	11643	Echostar	16431 14652 21154 21416 22354
Daewoo	23134 16162	Eco-Star	21424
DAK	24232	Edision	22426 16642 25513 31431 35162 33546
Dantax	22421	Elap	22354 21416 16232 22422 21424 33545
Danystar	32445	Elbe	26221
D-box	16226 16165 14314	Electron	16642 24131
DCR	35252	Elisa	26322
Delta	24131 26262 36553 34153	Elless	12326
Denver	26221 31513 35131	Ellies	21213
Deutsche Telekom	34161	Elta	31513 11643
DGTEC	22426	eMTech	16453
Dick Smith Electronics	32116	Energy Sistem	22426 26221
Dicra	32165 31513	Engel	21424 22535 24232 23312 42623 36316
Digenius	12326	Entellbox	26646
Digi	21431 24325 26262 16422 16424 41551 21115	Erastar	42621
Digi Raum Electronics	33423 26262	esoSAT	31652
Digi1	33222	Essentials	34642
Digitality	21213 32116	Essentiel b	31513
DigiFusion	23134 23644	Etisalat	26262
Digihome	16651 24341 23654	Europa	11643
Digiline	25416	Euromphon	12326 21213
DigiLogic	24341 25324 24232 32116	Eurosat	21424 22354
DigiMax	25416	Eurosat	22242
DigiQuest	31441 31513 25425 31556 21115 22426	Eurosky	12326
DigiSat	16523	Eutra	12326
Digital	25515 25416	Evesham	24341
Digital Stream	36162	Evolve	31556 24232 22426
Digital Vision	23644 32316	Eycos	16642 21144
Digital+	14652 14633	F&U	32116 32165
DigitAlb	16523	Fagor	22354
DigitalBox	22426 34566 26543 32165 16143 31544 36113	FaVal	43126 22426
DigitSat-e	32165	Ferguson	16662 31225 23134 23314 23644 16642 23654 24341 16651
DigiTurk	24524 35252	Fetch TV	26322
Dikom	26526 32445 32165	Finepass	23235
Dilog	23235 24132	Finlux	22421 24341 16523 16651
DiPro	22162 21266 25425	FinnSat	12326 26125
DishTV	34134 24246	FMD	21424
Distrisat	11643	FoneStar	21424 25325
Diunamai	26526	Foxtel	21251 21542 15134 26262
diVision	26125	FPE	24232 32116
Di-Way	22426	Fransat	33545
DNA	23235 22164 24132 26262 36553 24643 21154 32151	Free Wave Technology	23134
DNT	11643	Freecom	11556
Doro	22535	Freesat	32431 26111 26262 22611 34153 42355
Dr.HD	25261	Freesat+	26262 34153
DragonSat	32431	Fte Maximal	31556 31544 22426 34566
DRE	33423 26262	Fuba	23312 33622 31533 36241 11556 12326
Dream Multimedia	16532 23634 22463 35555	Fuji Onkyo	22426 31531 31455 24532
DSE	25431 26221 32116	Galaxis	16162 26262 14652 15134
D-Smart	25266	Galaxy	24131
DStv	15134 24422 24423 24134 24135 42365 41344 35226	GbSAT	16453
DTI Electronics	33222 32445	General Satellite	33423 43126 33215 26262
DTVS	33232	Geser	22426 31513
Dual	24341	Get	15463
Durabrand	16651 25324 24341	Gi	31654 35632 33546
		GigaBlue	35654
		GigaTV	31513

# CODELIST SAT

Globo	36614 25416 32516 22421 21452 21213 24325 12326	iotronic	21424
GlobSat	31531	IP Vision	26322
Go	23235	IQ	32116
Go SAT	33545	Iris	42621
GOD Digital	11643	Irradio	33222
GoGen	31513	i-SET	34566 36261 22242 31544 43126
Gold Box	14652	Isis	16651 24341
Gold Vision	22426	ITI Neovision	31522 24655
Golden Media	33546 35632 22426	ITT	26221
GoldMaster	21213 22661 32431	ITT Nokia	14314
Goodmans	16651 24341 16662 34642 26111 26631 32316 34365 35635 23134 25455 36154	Jaeger	21213 31652
Gran Prix	12326	Jameson	32116
Grandin	22421	Jepssen	16453 24131
Grococ	21416	JVC	16651
Grundig	11556 14642 25654 32116 31513 16662 16651 34615 26111 22535 26631 15134 34365 14652 23235 24341	Kabel Deutschland	16422 16424 26262 23622 22535
Grunkel	33222	KabelBW	26262 23622 16422 16424 21452
Guepard	26526	KabelNoord	26262
Haier	26221	Kamosonic	31513
Hailo	22426	Kaon	41551 15463 21115
Hallo	22421	KaTelco	16162
Hama	22242	Kathrein	22232 26632 22242 14125 11556 11643 21154 21431 26262
Handan	23235 24132	Kendo	16651
Hanseatic	16142 16143	Kentron	33222
Hauppauge	22535	Kenwood	14652
HB	16453 23312 23123	Kongque	21115
HD-Box	32431	König	16642 22426 22242
HDT	21431	Kooltek	31441
HDTThunder	41551	Koscom	24131 26646
HE@D	16642	KPN	24221 22164 26646 32431
Hills	16523	Kreiling	14125 22421
Hiremco	22426	Kreiselmeier	11556
Hirschmann	32441 16162 24325 26456 11556 25515 33545 41551 12326 16523	Krystel	16651
Hitachi	24341 16651	L&S Electronic	21213
HNE	16523	LA Digital	26125 26646
Homecast	16453 22551 23123 26125	Labgear	34615 31531
Humax	11666 26262 16523 25266 22426 24643 31511 33423 35252 23323 21446 23622 43414 23251 22542 23134 32151	LaSAT	12326 11556
Hyundai	24341 31513 21431	Lauson	26526
i-Box	22463	Lazer	31513
i-CAN	21266 31512 25654	Leiker	31455
Icccrypt	26646 22426 32431 32161 35632 33546	Leiko	22421
ID Digital	26262	Lemon	21213
ID Sat	22426 21213	Lenoxx	22354
IDTE	33546	Lexus	11643
i-Joy	32445	LG	21425
Illusion Sat	22426	Lifesat	12326
Image	24232	LinBox	42621
Imagin	16422 16424 32431 26125	Line@TECH	32116
Imperial	21452 21213 16142 22426 16143 16424 16422 21242 11643 22535 34566	LinkBox	32516
iNETBOX	22463	Linsar	16651 32165
Infonet	26646	Listo	22421 32116
Inno Hit	22421 31455	Livas	26646
Intek	26456	Liwest	16422 16424
Interstar	16453	Lodos	16651
Inverto	33266	Logik	16651 23564 23314 23565 24341 32165 42355 35635
Inves	24232 23134	LogiSat	25342 31652 32116 24325 26325
inVion	26221	Lorenzen	12326 24325
		LorenzSat	42621
		Lowry	16651
		Luxor	23654 24341
		M vision	25416 31544 34566
		M7	31214
		Macab	14652

# CODELIST SAT

Majestic	35131 31513 32165	Nokia	16165 16226 15534 14314 14652
Manhattan	31531 42355 21115	Noos	14652 22611
Maplin	24341	Nordmende	22354
Marantz	11643	Noru	32445
Marusys	31654 35334	Nova	15134 24134 24135 24422 24423 26354
Mascom	31513 26125 22551	NPG	22426 26526
Maspro	11556	NTV Plus	22611 33545 32431
Matsui	22421 11556 23134 23644 16651 11643	Numericable	26616 14652 11354
Maximum	21213 26563 24221	O2	32431
Mediabox	14652	Octagon	32431
Mediacom	22164	OctalTV	21452
MediaLink	35151	OKI	22242
MediaSat	14652 24542	Olin	22426
Mediaset	31533 31514 34542 25425 25654 21446 23312 31511 43414	Omni	24232
Medion	16523 31652 12326 22421 21213 24325	OnLime	41551 26262
Mega	11643	Online	26646
Megasat	33546 22426 31441 32116 12326 24341 16651 31513	Onn	16651 24341
Melita	21431	Openbox	22521 24131 26646 32431 33332
Meo	26616	Opensat	24131 32516
Mercury	43126	Opentech	33545
Metronic	25425 16651 26221 22611 21144 23654 22426 31513 16642 24232 24221 21424 25412 22535	Opentel	16523 33545
Metz	11556	Optex	21424 16523 24232 33545 22354 22421
MiCO	24232	OptiboX	26646 33545
Micro	25515 32116 31652	Opticum	36261 32516 25416 36614 32431 31652 33546 36135
Micro electronic	25515 32116 31652 26325	Optus	21251 15134 14652
Micromaxx	12326	Orange	22611
Microstar	12326	Orbis	21213 16523
Miraclebox	32431	Orbit	11666 26262
Mitsai	31513	Orbit Showtime	
Morgan's	11643 16523 21416	Network	24134 24135 15134
Motorola	14655	Orbitech	16422 16142 16143 16424 11643 21242
mp man	31556 33222	Orchid	22426 32441
Multichoice	24422 15134 24134 24135 24423 35226 41344 42365	Orion	22426
Murphy	24341	Orion Express	36614 24221
Mustek	31441	Orton	36614 33546 32516 25416
Mx Onda	32445 33222	P&T Luxembourg	35612 21153 26322
Myryad	11643	P/Sat	16523
Mysat	31513	Pace	14633 16346 21251 22553 22612 24524 26354 31112 31214 31256 25111 25234 23431 21154 14642 22521 25266 24422 26342 24423 23433 26616 11643 14652
MySky Italia	26342 22612 23433	Pacific	16651
MySky New Zealand	25234 21251	Packard Bell	16162
N	24655 31522	Palcom	12326 22354 21416
NanoXX	26456 34566 22426	Panasat	15134 24134 24135
NC+	31112 36442	Panasonic	14642 21123
Neom	24232	Panda	11556
Neosat	25416	peekTON	24232 26221 32165
Neotion	21213	Philips	11354 14633 24524 24542 31112 22611 26616 31214 16165 16226 25234 21646 14652 11452 11643 22535 23134 11556 21452 25133
Net+	35612	Phoenix	26221 24131
netBox	35612	Phonotrend	16431
Netgem	21153 26322 35612	Pino	21213
NeufTV	21153 36645	Pioneer	14652
Neuling	16523 26325 24325 25342	PMB	22354
Neusat	16642	Portugal Telecom	26616
Nevir	33222 32445 31455	Power Sky	16642
New Line	32116 24232 26221	Pozitek	33545
NexPRO	22426	Premiere	16165 16226 23622 14314 26262 16422 16143 22542 23251 16162 14125 21646 16424 25133
Next	22426 25266		
NextWave	24131		
Nikko	14314 11643		
Nilox	25425		



# CODELIST SAT

Premium	23123	SHOI	32445
Primacom	16162 26262	Siemens	11556 22421 22512 31512 21213 21452
Pro Basic	14652 26526		26221 22535
ProLine	16651	Sigmathek	32116 26221 31513
Promax	31544	SignalMAX	24131
PSI	33545	Silva	12326
Quadral	21154	Silva Schneider	12326
Quelle	12326	SilverCrest	32435 24325 24532 25515 26325 25342
QuickLine	41551		32516
Radiola	11643	Simz	25324
Radix	21144	Sky Deutschland	16165 16226 23622 14314 16424 26262
Raduga TV	32516		16422 16143 22542 23251 21646 16162
Rank Arena	31441		14125 11354 21242 26616 32151
RCA	16662	Sky Italia	22612 26342 23431 23433
RCS	21431	Sky New Zealand	25234 14655 21251
Rebox	16453 26646 32431 26125	Sky UK	22521 16346 14642
RFT	11643	Sky+ UK	16346 22521
RiksTV	25654 22611 26236	Skylink	32516 22426 24221 22661 26262 33545
Rimax	32445		32431 24341 22164 16422 16424 22551
RIO Media	23235		24132
Roadstar	14652	Skymaster	21416 36261 22354 16431 21213 22242
Rollmaster	21424		25224 22164 31455 32435 34544 25324
Ross	26543	Skymax	11643 21424
Rostelecom	41551	Skypex	12326
Rownsonic	22242	skyplus	24325 16523 21213 16346 12326 25342
SAB	24131 35632 21115 22426	SkyTec	32431
Saba	25224	Skyvision	36261 25342 31652
Sagem	16165 22565 24542 26564 22611 16226	Skyway	32431
	35612 36645 26236 15463	Skyworth	22426
Sagemcom	22611 36442 31545 26236 26262	SL	24325 12326 22535
Saivod	26221	SM Electronic	16431
Salora	16523	Smart	22426 12326 21213 16523 21424 25436
Samsat	34566		33266 34353
Samsung	26342 22521 22612 36553 34153 23433	Sogecable	14633
	21541 22164 14652 22553 12212 16346	Sogno	32516
	33214	Sogo	32165
Sansui	22164	Solomend	33332
Sanyo	22421	Sonera	23235 24132 26125 26262 24643 36553
Sat Control	21115	Soniq	22242
Sat Industrie	22354	Sony	14642 22225 14652 33565
SAT+	21416	Star Sat	34566
SatCatcher	24131	Star Track	33546
SatElita	22426	Starcom	31441 33545
Satlink	25416 22242	Starman	41551 26262
Satplus	16143	Steinner	31513
SatyCon	22426	Stipte	26646
Scarlet	26646	Stream System	21115
Schaub Lorenz	16453 24341 26221	Stream TV	23431
Schneider	32165 22164	Strong	21266 21416 31616 23321 25314 22162
Schwaiger	31652 21213 21144 22426 26325 12326		22421 25425 25261 26221 21115 42461
	16162 21452 22535 25515 32435 32516		14652 16651 15134 21154 31531 34615
	32116 32441		32116 24232 24341 23312 41136
Scott	31513	STV	26646 24221 26262 23123
SCS	12326	Summit	22426
Sede Electronique	22421 16642	Sunny	21115
Seeltech	24232	Sunray	31654
SEG	25314 22421 24232 16651 24341	Sunsat	33545
Servimat	22354	Sunstech	24232 31513 26221 36261 32116
Set-One	31544 34566 34111 31455 43126	SupportPlus	26221
SFR	26322 21153 35612 36645	Supratech	21424 31556 33222
Shark	22426	Synaps	33546
Sharp	35465 24341 23654	System	21213
Sherwood	22354 21416	Sytech	26221 32165 32445
Shinelco	25425 32445 31513	S-ZWO	22661

# CODELIST SAT | CBL

Tarr	26456	TV Cabo	25111
TBoston	26221 31441	TV Star	32165
TBS	16651	TV Vlaanderen	31214 26616 14652
Teac	21153 24132 32116	TVonics	23314 23564 23565
Tecatel	16431	Twinner	22354
Technika	24341 16651 22535 22421 26322	UEC	15134 21251
TechniSat	16422 34643 16424 16143 16142 21242 21153 11643 32116	UfaNet	24221
Technoit	25425	UltraPlus	32431
Technomate	22353 25613	Umax	24232
Technosat	22164	Unimade	33222
Technosonic	22535	Unisat	11643
Technotrend	21452 22535	United	26221 32165 22421 25425 33222 35131
Techwood	16651 22421 24341 23654	Unitymedia	21452 26262 16422 16424 23622 26456
tekComm	31513 23312	Universum	11556 12326 16142
TELE System	22354 23312 21416 31441 31514 31533 31555 32116 33622 34542 36241 24232 31513 36622 31556	UPC	26262 23235 41551
Tele2	16422 16424 26262 24643	UPC Direct	26262
TeleClub	21266	Van Hunen	12326
Teleco	32445	Vantage	21541 25456 31652 26456
TeleDünya	22426 33545	Vaova	24232
Telefunken	34566 36113 36261 26526	Variosat	11556
Telekarta	36614	VEA	26221
Telemach	23235	Vectra	16422 16424
TéléSAT	31214 26616	Ventana	11643
Telesat	16142 26543 16143 11643 21452 21213 21242 22421 22535 16422 16424	Venton	32441
Televés	24532 26325 16453 21115 21213 21416	Vestel	16651 35252 22421 25266
Televire	16523	VH Sat	12326
Telset	26646 26262	Viasat	21154 12212 15534 22553 26262 16422 25314 31616 16424
Telsey	31513	Videofutur	35612
TelSKY	26543 36113	View21	26111
Telstra	21251 35612	Viola Digital	22535
TelstraClear	22162	Vision	22421
Tesla	22421	Visionic	16642
Tevion	22535 21213 23314 21416 22242 25224	VisionNet	22426
T-Home	22611 15463 31522 34161	Visiosat	21424 22426 16232
Thomson	14633 14642 16662 24542 16346 14652 25111 22521 21542 23654 31616 22162 41136 32116 25133	Vistron	12326
Tiger	43126	Vitecom	21424 26526
Tiny	22535	VivaCom	26236
Titan	25224 31544	Volcasat	26221
Tividi	21452 23123 26262	Volia	24132 23235 41551
TivùSat	31533 31512 33423	Voo	14652
TLG	31556	Vu+	31654 35113 35334
T-Logic	31556	Walker	24341
T-Mobile	22164 31214 41551 26646 26262 33545	Wavelength	16523 21424
TNT Pass	22242	Welho	32151
TNT SAT	25314 22611 31531 26236 33545 26616 41136 24221 16422 16424 34615	Wharfedale	16651 24341 11643 23654 23565 23564
Tokai	11643 32445 33222	Wightfibre	33423
Tonna	21424 22354 26325 33545	Winbox	23312 31441
Top Up TV	23654	Winix	25425
Topfield	22164 24221 23242 22661 23351 32161	Wisi	11556 32516 33545 12326 16523 24221 16453 22162
Toshiba	16651 23314	Worldsat	26221 32116
TrekStor	31513 32116	Woxter	32165 31513 32116 43126
Triax	22661 32441 24221 31616 35465 33545 11643 14652 16662 16142 42621 22421 22354 21144 21424 24532	Xoro	16453 21154
Tricolor TV	33423 26262 33215 23622	Xsat	16453 21154
TT-micro	21452	Xtreme	21115
TurksatKablo	22426 33545	Xtrend	34323
		Yakumo	21424
		Yamada	24232
		Youview	33423 26262
		YU-MA-TU	33546
		Zap	25111
		ZapMaster	12326

# CODELIST CBL

Zehnder	23232 21424 21213 16523 22426 26131 36261 34566 43126 34615 25314 25325 24341 12326
Zenith	14655
Zeta Technology	11643
Ziggo	22512 21646 26262 36553 34153
Zinwell	26262 25431
Zircon	32516 22426
Zodiac	23312 26526 16642 33222 36241
Zon	25111
Zon Optimus	25111

## CBL

@Home	22525 24266
A1	31564
ADB	26252 31564 23631 22312 22162
AirTies	34233
Akado	24354
Altibox	24333 26252 21336
Amino	22362
Aon	31564
Arcadyan	32511
Avanit	33243
Beeline	26252
Bel Digital	26456
Belgacom TV	24362 24623
Blizoo	24221
Bluewin	25414
Bouygues Telecom	32642 33536
Boxer	26262
BT Vision	25453
Cablecom	22265 35144
CableLink	33243 32441
Cabovisão	26251 31521 36315 41551
Cahors	36135
Caiway	24266 22525 34153 26262
Canal Digital	24333 23235
Cisco	34352 25414 26622 26664 34152 26152 24623 31521 22265 24362
Citycable	35144
CityCom	33243
ClubInternet	24623
Com Hem	22525 32151 24266 35653 34153 36553 26262
Comag	26456
Cyfrowy Polsat	22525
Darty Box	26251
Delta	24266 22525 34153 36553 26262
Deutsche Telekom	34161 24623
Digi	26262
DigitalBox	34566
Dilog	26456
DNA	32151 22525 24333 34153 36553 24643 22164 23235
Du	26152
Dyon	36135
Easy-One	36135
Echostar	32514
Elion	41155 22362
Freebox	24163 21621
Foxtel	21251
Gala	26252
Get	26425

Glashart Media	22362
Globo	36614
Gran Prix	33243
GuestComm	24333
Handan	24132 23235
Hirschmann	32441
Huawei	32621
Humax	24354 32324 31155 24214 24133 24212 32151 31323 33316 34153 26262 24643
i-CAN	22312 26252
Iccrypt	26646
Inotel	26252
Intek	26456
InviTV	26252
Jambox	24333 35123
Kabel Deutschland	24212 24214 24133 31323 35245 31155 33316 22525 25133 36135 22256 26262
KabelBW	25133 32324 24133 24212 24214 35144 15635
KabelNoord	24266
Kaon	26425 32324 41551
Kiss	24623 25414 26152
Koscom	26646
KPN	26252 32511 24221
Kreatel	21336 24333
LA Digital	26646
Lattelecom	24333 31326 35123 26252
Linksys	25414
Magio Sat	24623
Maximum	21213
Magnet	22362
Meo	26152
Micro Electronics	26456
Motorola	32511 36143 41155 22233 26152 36234 24333 26252 31326 35123
MTS	22362 35526
Neuf TV	33326
New Line	36135
Noos	26251 22611
NTL	15635
Numericable	26251 26616
OnLime	41551
Ono	34352 22233 43513
Opticum	36135 32431 36614
Optus	15635
Orange	26162 34233
Orion Express	36614
Orton	36135 36614
Pace	22256 26152 31155 15635 25453
Philips	25133 25453 31323 22265 24133 26616
Portugal Telecom	26152
Premiere	31155 25133 22256
Primacom	32324 26262
PrimeTel	35256 24333 26252
PrimeTV	24333
QuickLine	41551
Qwerty	22362
Radix	21144
RIO Media	24333
Rostelecom	35526
Sagem	26251 26162 22611
Sagemcom	26162 31323 33536 26251 35245

# CODELIST CBL | VIDAC | MISC | AMP

Samsung	26162 24266 25133 15635 35653 32514 22525 24222 34152 32324 31141 35245 25655 35144 26664 36553 34153
Scientific Atlanta	24362 26251 26152 24623
SEG	33243
SFR	33326
Sky Deutschland	31155 22256 25133 33316 32151 26262
SL	33243
Smart	34353 33243
Smartlabs	35526
Smile Content	26252
Sonera	36234 22525 34153 24643 23235
Star Man	34153 41551
Stofa	24266 36143
STV	34153 24221
Swisscom	26152 25414 43436
TalkTalk	32621
Tarr	26456
Tatung	26152 34161
T-Com	24623
TDC	25414 25655 26152
Technicolor	32621 35245
Technisat	34643
Technotrend	21452
Tele2	34153 26262 24643
TeleDünya	22426
Telefonica	22312
Telekarta	36614
Telemach	23235
Telenet	23631 35144
Telestar	26543
Telewest	15635 24222
Telia	21336 24333 36234
Telset	34153
TelSky	26543
Telstra Clear	22162
T-Home	34161 24623
Thomson	25133 22265 24212 32642 36315 26162 24214 24133 31564
Tivo	34152 34352 35653 43513
Topfield	22164 24221
TP	26162
Triax	32441
TT-micro	21452
TTNet	34233
Unitymedia	31141 32514 35144 33316 21452
UPC	22265 35144 34153 41551 23235
UPC Direct	26262
UPC Cablecom	22265 35144
Vantage	26456
Vector	24333
Viasat	24333
Viken Fibernett	24333 26252
Virgin Media	34152 15635 24222 26622 35144
Vodafone	22362 26152 41551
Volia	24132 23235
Voo	31521
Wao!	21336
Welho	32151
Wisi	33243
Xoro	36135
Xtrend	26456
YouSee	25655
Youview	32621

Ziggo	24266 26664 26152 22525 34153 36553 26262
-------	--

## VIDAC

A.C.Ryan	31424
Amiko	35632
Apple	31146
ASRock	16631
Asus	16631
BSkyB	33212
Digitech	25355
EGreat	25355
Elonex	16631
Eminent	25355
Emtec	31424
Fantec	31424
Fujitsu Siemens	16631
Golden Media	35632
Hewlett Packard	16631
hFX	16631
ICY Box	31424
ISTAR	25355
Microsoft	16631 23316 41415
PopBox	25355
Popcorn Hour	25355
Ricavision	16631
Roku	33212
SAB	35632
Samsung	24266
Sky UK	33212
Trust	16631
Via Technologies	16631
Western Digital	26613
Woxter	31424
XBox	16631 23316 41415

## MISC

Aiwa	11534
Blaupunkt	35641
Bose	33242 36211
Bush	36445
Creative	15123
Denon	32122 26441
Dicra	35641
Harman/Kardon	36331
JBL	36331
LG	33632 41366
Logitech	35364
Marantz	34441
Maxell	41412
Noxon	24324
Panasonic	34326
Philips	31326 32312 34221 36363
Pinnacle Systems	23355
Pioneer	35546
Roku	23355
Samsung	31263
Sony	11534 35162 26354 35155
TerraTec	24324
Thomson	35641
Toshiba	35554
Yamaha	24555 24316 34222 34332 23264 32465

# CODELIST AMP | TUNER

## AMP

Acoustic Energy	21465
Acoustic Solutions	21553 21561 21652 21521 22635
Arcam	13656 12236 23524
ASR	31333
Audio Agile	12236
Audio Net	31333
Audiolab	12236
Audiovox	21415
Balanced Audio echnology	12236
Basic Line	21332
BBK	21525
Belson	21332
Bonnec	12236
Bush	12236 14642
Cambridge Audio	23113 24213 25616
Cambridge Soundworks	21562
Copland	12236
Creative	21562 22646
Cyrus	15515
Denon	11535 16611 13341 12243 31421
Denver	22243
DK digital	23526
Durabrand	22243
eBench	21525 22455
Electrocompaniet	12236
Enzer	16232 21332
Firstline	21525
Goldmund	12236
Goodmans	12236 14642
Grundig	12236 14642
Harman/Kardon	12236
HIFIAkademie	12236
JBL	16352 14143
Klegg	21465
Linn	14612 12236
Loewe	12236
Logitech	21415
Magnat	16352
Magnum	22336
Marantz	12236 13656 14612 24633 34442 34444
Mark	12236
Meridian	12236 14612
Micromega	12236
Minowa	16232
Myryad	12236
Naim	12236 14612
Onkyo	33153 32265
Optimus	11132
Panasonic	12343
Philips	12236 13656
Pioneer	14562 11132 12236
Quad	12236
Radiola	12236
Red Star	21332
Reoc	21332
Restek	12236
Revox	12236
Roadstar	14642
Sansui	21553
Schneider	16232
Sony	14216

Sven	22243
Synn	21332
Tangent	22635 34261
TCM	16232
Technics	12343
Telefunken	14642
Teufel	25541 35425
Tevion	16232 22336
Thomson	16232
Thorens	12236
Trice	22243
Universum	12236
upXus	21521
Vieta	16352
Voxson	21525
XMS	21553
Yamaha	11452 12461 31111

## TUNER

AEG	21345
Aim	21345
Aiwa	11432 21412 15633 16321 23345 25516 23354
Akai	13564 21345
All-Tel	21345
Amstrad	21345
Anam	13564
Andersson	13252
Arcam	16451 11624 16412 16624 16656 16455 24215
Atoll Electronique	21131
Audiolab	16412 16624 16656 11624
Audioworld	21345
AVM	14233
Ayon	16624
Balanced Audio Technology	16412 16624 16656 11624
Bang & Olufsen	14522
Blue Sky	21345
Bonnec	16412
Bose	23416 23652 22424 21246 21252
Bush	16412 16624 16656
Cairn	11624
Cambridge Audio	22454 16412 11624
CAT	16551
Centrum	22552
Copland	16412 16624 16656
Creek	14511
Denon	21255 32232 11115 14434 21543 32236 32241 32245 26463 31336 32131 32566 34366 35623 34463 35313 35621 35622
Diamond	21345
DK digital	13242
DMTECH	21345
DNT	33412
Dual	21345 11115
Electrocompaniet	16412
Elta	21345
Eltax	16551 22155 22552 13242
Garrard	12265 13162
Genexxa	11621
Goldmund	11624 16412 16624 16656
Goodmans	13564 16426 22354

# CODELIST TUNER

Grace	33412	Proceed	16412
Grundig	16412 16624 16656 11624 14511 12265	ProLine	21345
Hanseatic	21345	Proson	13564
Harman/Kardon	21123 11413 15463 21133 15154 16412 16624 16656 11624 11655 31321 34522 26262	Quad	16412 16624 16656 23644
HCM	21345	Quasar	11214
HIFIAkademie	11624	Radiola	16412 16624 16656 11624
Hitachi	23242 16426	Radionette	16664
Inkel	11154 13246	Restek	11624
Integra	23316 31665 31666 32612 31461 36623	Revox	11463 16412 16624 16656 11624 11621
Jamo	25111	Revoy	16412 16624 16656
JBL	11413	Roadstar	22354
JVC	11313 13163 21321 16431 22543 24333 24334 24335 24336 25322 32346	Rotel	14512 25322
Kenwood	21136 15542 11154 11621 16664 32543	Samsung	23463 24632 31432 16666 16426 31124 31433 32112 35625
Lennox	22354	Sansui	11624 22155 13564 12265
Lennox Sound	22354	Sanyo	23312
LG	16664 22131 41366 24612 25212 25435 31331	Schneider	11413 21345 16426
Linn	11624 16412 16624 16656	Sharp	11621 33311
Loewe	16412 16624 16656 11624	Sherwood	13246 15664
Logitech	25244 26251	Siemens	13564
Luxman	13162	Silva Schneider	22131 16664
Magnum	22354	Sony	16321 23445 35155 23162 23161 15633 22513 16163 12642 26354 21533 23345 22225 21512 25131 23354 33453 35154 41346 23652
Marantz	16412 16624 24553 16656 11624 15154 24556 36355 24633	Soundwave	13564
Mark	16412 16624 16656	T+A	16625 25465
MCS	11214	Tag McLaren	16412
Medion	25212	Tangent	22155 34261
MEI	21345	Targa	16664
Melectronic	13564	Teac	16426 13564 13162 11413 21345 25164 36623 25111
Meridian	16412 16624 16656	Technics	23166 21132 21131 11655 11214 32534 21143
Micromega	16412 16624 16656 11624	Telefunken	21345
Muvid	26355	Teufel	34243
Myryad	16412 16624 16656 11624	Tevion	22354
NAD	12363 13564 26324	Thomson	16421
Naim	16412 16624 16656	Thorens	16412 16624 16656 11624
Nakamichi	34243 15131	United	21345
Nexius	21345	Universum	13564 21345 25111 12265 16412 16624 16656 11624
Okano	13564	Victor	11313
Onkyo	23316 11454 21151 22254 32612 31666 31665 32616 26314 31461 33543 34143 36256 36623	Wharfedale	13564 21345
Optimus	11621	Yamaha	26342 11563 16635 16351 21323 14255 24116 23334 12535 32465 24424 25613 26161 11325 11621 26344 33365 34335 35321 35435 34446
Orion	13162		
Palladium	22131		
Panasonic	34616 35255 23166 32534 21132 21131 12522 11214 21143 22432 36132 16634		
Philips	16412 16624 16656 11624 15154 16215 16621 22536 31434 23362 25444 25522 33362 26326 16623 32565 32643 32636 33325 34232 36414		
Pioneer	15534 21542 33164 35556 12312 11621 16363 16651 16412 16624 16656 23654 25441 36265 35562 35541		





Universal Electronics BV -  
Europe & International  
P.O. Box 3332, 7500 DH Enschede  
The Netherlands



RDN-1310315  
710329



[www.ofa.com/urc6810](http://www.ofa.com/urc6810)

